

جريدہ عدلیہ

دوبئی سنہ

۳ محرم ۱۳۴۱ — ۲۰ تشرین ثانی ۱۳۲۹

نومبر ۹۶

چهارشنبه

قِسْمِ قَضَائِی

نوبت عدلیہ

بدایت محکمہ سی مدعی عمومیلکنہ زیتون قضاسی بدایت محکمہ سی مستنطقلکندن مستغنی درسعادت
مکتب حقوقندن اعلی درجہ مآذون عالی وماردین سنجائی بدایت محکمہ سی اعضا ملازملرندن بانون افندیکنک
عزلیہ یرینه اشتیب بدایت محکمہ سی اعضا لغندن آچقده قالان مراد وسویدہ قضاسی بدایت محکمہ سی
اعضالغنه هما سنجائی بدایت محکمہ سی باش کاتب اسبقی انطونیوس افندیلر نقل وتعیین اولمش ویزہ بولی
قضاسی بدایت محکمہ سی رئیس یوسف شکری وزیلہ قضاسی بدایت محکمہ سی رئیس اسماعیل حق افندیلرکده
سبق ایدن استدعاری اوزرینه بجایشلری اجرا ایدلشددر .
اشبو ارادہ سنہنک اجراسنه عدلیہ ناظری مأمورددر .

۵ ذالحجه سنہ ۱۳۴۱ و ۲۳ تشرین اول سنہ ۱۳۲۹

محمد رشاد

صدر اعظم	عدلیہ ناظری
محمد سعید	ابراہیم

*
* *

دیاربکر ولایتی مرکز بدایت محکمه سی حقوق دائره سی ریاسته قسطنطنی ولایتی مرکز بدایت محکمه سی جزا دائره سی رئیس خالد وقسطنطنی ولایتی مرکز بدایت محکمه سی جزا دائره سی ریاسته اطنه ولایتی مرکز بدایت محکمه سی جزا دائره سی رئیس محمود عزیز واطنه ولایتی مرکز بدایت محکمه سی جزا دائره سی ریاسته جزائر بحر سفید مرکز بدایت محکمه سی مدعی عمومینی رفائل قرداشیان و سوریه ولایتی مرکز بدایت محکمه سی جزا دائره سی ریاسته موصل ولایتی مرکز بدایت محکمه سی جزا دائره سی رئیس فؤاد واطنه ولایتی استیناف محکمه سی اعضا سندن عبدالکریم افندینک وقوع استعفا سی حسیله یرینه بغداد ولایتی استیناف محکمه سی اعضا سندن مستغنی حسن حسنی وچورلی قضاسی بدایت محکمه سی حاکم معاونلکنه علائیه قضاسی بدایت محکمه سی رئیس صائب و علائیه قضاسی بدایت محکمه سی ریاسته یوزغاد سنجانی بدایت محکمه سی اعضای سابقه سندن محمد علی واینوز قضاسی بدایت محکمه سی حاکم معاونلکنه جزائر بحر سفید استیناف محکمه سی باش کاتبی علی نظمی و بکره تشکیل ایدیلن الاشهر قضاسی لوا بدایت محکمه سی جزا دائره سی ریاسته یوزغاد سنجانی بدایت محکمه سی رئیس سابق ماجد و مدعی عمومیلکنه محکمه مذکوره مدعی عمومی سابق علی رضا و اعضا سندن یوزغاد سنجانی بدایت محکمه سی اعضای سابقه سندن نظرت ولریوز بدایت محکمه سی رئیس احمد راسم و آیدین ولایتی مرکز تجارت محکمه سی اعضا ملازمی وانکل وکنج سنجانی بدایت محکمه سی اعضا سندن مستغنی طاهر مظهر و اعضا ملازمملکنه قرق کلیسا سنجانی مرکز قضاسی بدایت محکمه سی اعضا سندن آچقده قالان داوید چلبون و صاروخان سنجانی مرکز قضاسی بدایت محکمه سی اعضا سندن جمیل و مقری کوی و بکقوز و قرتال بدایت محکمه لرینک لغویله بونلردن مقری کوی بدایت محکمه سینه عائد دعاوینک در سعادت و بکقوزو قرتال بدایت محکمه لرینه عائد دعاوینک دخی اسکدار بدایت محکمه لرینه احاله سیله شکل اخیر اوزره تشکیل ایدیلان چتالجه سنجانی بدایت محکمه سی اعضا سندن مقری کوی قضاسی بدایت محکمه سی مدعی عمومینی عبدالعزیز و بک اوغلی بدایت محکمه سی استطاق دائره سی اوچنجی صنف کتبه سندن در سعادت مکتب حقوقدن علی الاعلی درجه ده مأذون رفائل طنغریان و ایپک بدایت محکمه سی اعضا سندن آچقده قالان یاقو سامی و پرواری قضاسی بدایت محکمه سی مدعی عمومیلکندن مستغنی توفیق و اعضا ملازمملکنه سلطان یری بدایت محکمه سی اعضا سندن آچقده قالان محمد نوری و جسر ارکنه قضاسی بدایت محکمه سی اعضا سندن آچقده قالان ابراهیم ادهم و سلوری قضاسی بدایت محکمه سی ریاسته مقری کوی قضاسی بدایت محکمه سی رئیس ضیاء الدین و مدعی عمومیلکنه محکمه تمیز حقوق دائره سی در دنجی صنف کتبه سندن در سعادت مکتب حقوقدن علی الاعلی درجه ده مأذون خیرالدین و کلیولی سنجانی بدایت محکمه سی مستنطقلکنه لواء مذکور بدایت محکمه سی مستنطق محمد حلمی و شاور کوی و مرفقه قضا لری بدایت محکمه سی مستنطقلکنه مذکور مرفقه قضاسی بدایت محکمه سی مستنطق راشد و اجه آباد قضاسی بدایت محکمه سی مستنطقلکنه کبان معدنی قضاسی بدایت محکمه سی مستنطق حسین

آصف و کشان قضاسی بدایت محکمه سی مستنطقلکنه قضاء مذکور بدایت محکمه سی مستنطق حسین و تکفور طغانی سنجانی بدایت محکمه سی مستنطقلکنه لواء مذکور بدایت محکمه سی مستنطق رشدی و معلقره قضاسی بدایت محکمه سی مستنطقلکنه قضاء مذکور بدایت محکمه سی مستنطق نظیف و خیره بولی قضاسی بدایت محکمه سی مستنطقلکنه قضاء مذکور بدایت محکمه سی مستنطق محمد و موش سنجانی بدایت محکمه سی اعضا سندن تعیین اولدیان موسی افندینک وقوع استعفا سی جهتیه یرینه قره حصار شرقی سنجانی بدایت محکمه سی اعضا ملازمملکندن آچقده قالان حاجیک اینه جیان و منحل بولنان کنج سنجانی بدایت محکمه سی اعضا سندن تحویل مأموریتی ایجاب ایدن کر بلا سنجانی بدایت محکمه سی اعضا سندن عصمت و کر بلا سنجانی بدایت محکمه سی اعضا سندن بصره ولایتی مرکز بدایت محکمه سی اعضا سندن رفعت و دیاربکر ولایتی مرکز بدایت محکمه سی اعضا سندن اوخانس افندینک عزایله یرینه قونیه ولایتی مرکز بدایت محکمه سی اعضا سندن بولنش اولان قره بت و رواندز قضاسی بدایت محکمه سی مدعی عمومیلکنه الاشهر قضاسی ملغی قضا بدایت محکمه سی مدعی عمومیلکندن آچقده قالان محمود شفیق و خنس قضاسی بدایت محکمه سی مدعی عمومیلکنه در سعادت مکتب حقوقدن علی درجه ده مأذون احمد زهدی واطه پازاری قضاسی بدایت محکمه سی مدعی عمومیلکنه عمادیه قضاسی بدایت محکمه سی ریاستدن مستغنی محمد ثابت و ارطغرل سنجانی بدایت محکمه سی اعضا سندن ارام افندینک وقوع استعفا سندن طولانی یرینه کرون قضاسی بدایت محکمه سی مدعی عمومیلکندن مستغنی هراست چوپوریان و عکا سنجانی بدایت محکمه سی مستنطقلکنه در سعادت مکتب حقوقدن علی الاعلی درجه ده مأذون ابراهیم خلیل و اورفه سنجانی بدایت محکمه سی مستنطقلکنه در سعادت مکتب حقوقدن علی درجه ده مأذون بهجت نجم الدین و انطاکیه قضاسی بدایت محکمه سی مستنطقلکنه در سعادت مکتب حقوقدن علی درجه ده مأذون احمد شوقی و شتاق قضاسی بدایت محکمه سی مستنطقلکنه دیمتوقه قضاسی بدایت محکمه سی مستنطقلکندن آچقده قالان شعیب و کنج سنجانی بدایت محکمه سی اعضا ملازمملکنه تعیین ایدیلن حسن افندینک وقوع استعفا سنده بناء یرینه پوغون بدایت محکمه سی اعضا سندن آچقده قالان محمد کامل افندیلر نقل و تعیین اولمشلردر .

اشبو اراده سینه نک اجراسنه عدلیه ناظری مأموردر .

۱۲ ذی الحجه سنه ۳۳۱ و ۲۹ تشرین اول سنه ۳۲۹

محمد رش

عدلیه ناظری
ابراهیم
صدر اعظم
محمد سعید

*
**

حلب ولایتی عدلیه مفتش معاونلکته ولایت مشارالیه مرکز بدایت محکمه سی مدعی عمومی ادیب
 وولایت مشارالیه مرکز بدایت محکمه سی مدعی عمومیلکته کنعری سنجانی بدایت محکمه سی جزا دائره سی
 رئیس احسان وکنعری سنجانی بدایت محکمه سی جزا دائره سی ریاسته اولجه ولایت استیناف محکمه سی
 مدعی عمومی معاونلکته بولنش اولان پیکار حصار قضاسی بدایت محکمه سی مدعی عمومی ثابت وپیکار
 حصار قضاسی بدایت محکمه سی مدعی عمومیلکته اسکدار بدایت محکمه سی جزا دائره سی ایکنجی صنف
 کتبه سندن درسعادت مکتب حقوقدن اعلى درجه ده مأذون فوزی وقوزان سنجانی بدایت محکمه سی
 مدعی عمومیلکته دبره بدایت محکمه سی مدعی عمومیلکندن آچقده قالان خیری ومنتفک سنجانی بدایت
 محکمه سی مدعی عمومیلکته جبل غربی بدایت محکمه سی ریاستدن آچقده قالان عمرعونی وقارص قضاسی
 بدایت محکمه سی ریاسته بوغازلیان قضاسی بدایت محکمه سی رئیس صالح عزت وبوغازلیان قضاسی بدایت
 محکمه سی ریاسته نوشهرقضاسی بدایت محکمه سی مدعی عمومی حسام الدین ونوشهر قضاسی بدایت محکمه سی
 مدعی عمومیلکته ارکوب قضاسی بدایت محکمه سی مستنطقی فخری و ارکوب قضاسی بدایت محکمه سی
 مستنطقلکته درسعادت مکتب حقوقدن اعلى درجه ده مأذون محمدخالص وینه بولی قضاسی بدایت محکمه سی
 ریاسته بوی آبادقضاسی بدایت محکمه سی رئیس بکر صدق وبوی آبادقضاسی بدایت محکمه سی ریاسته قسطمونی
 ولایتی مرکز بدایت محکمه سی اعضاسندن مصطفی وقسطمونی ولایتی مرکز بدایت محکمه سی اعضاغه
 اینه بولی قضاسی بدایت محکمه سی رئیس محمدسعید واخلاط قضاسی بدایت محکمه سی ریاسته بتلیس ولایتی
 مرکز بدایت محکمه سی اعضاسندن عبدالجید وبتلیس ولایتی مرکز بدایت محکمه سی اعضاغه پالو قضاسی
 بدایت محکمه سی مدعی عمومی حسین رمزی وناظمیه قضاسی بدایت محکمه سی ریاسته حلب ولایتی استیناف
 محکمه سی اعضا ملازمی ثروت وحب ولایتی استیناف محکمه سی اعضا ملازملکته ولایت مذکوره مرکز
 بدایت محکمه سی مدعی عمومی معاونلکندن آچقده قالان صبحی وچوله مرکز بدایت محکمه سی ریاسته
 کواش قضاسی بدایت محکمه سی مدعی عمومی محمداکمل وبصره ولایتی مرکز بدایت محکمه سی اعضاغه
 ویران شهر قضاسی بدایت محکمه سی ریاسته تعیین اولندینی حالده محل مأموریتنه عزیمتده اعتذار ایدن
 عبدالواحد وویران شهر قضاسی بدایت محکمه سی ریاسته ظلتین بدایت محکمه سی ریاستدن آچقده قالان
 محمد امین وناظمیه قضاسی بدایت محکمه سی مدعی عمومیلکته کربلا سنجانی بدایت محکمه سی اعضاسندن
 علی خاکی وکربلا سنجانی بدایت محکمه سی اعضاغه طرابلس غرب استیناف محکمه سی اعضا ملازملکندن
 آچقده قالان محمد بانون وبوکره شکل اخیر اوزره تشکیل ایدیلن قلعه سلطانیه سنجانی بدایت محکمه سی
 اعضاغه فکه قضاسی بدایت محکمه سی مدعی عمومی توفیق وطرززون ولایتی استیناف محکمه سی اعضا
 ملازمی منیر وکوتاهیه سنجانی بدایت محکمه سی اعضاغنندن مستعفی اوستاش واعضا ملازملکته رسنه بدایت
 محکمه سی اعضاغنندن آچقده قالان محمد فائق وآچه آباد قضاسی بدایت محکمه سی اعضاغنندن آچقده قالان

زهدی وقرق کایسا سنجانی بدایت محکمه سی مستنطقلکته ادرنه ولایتی صالح حاکمی باش کاتب سابق اولوب
 مستنطقلکده خدمتی مسبوق بولنان محمدطاهر ودمتوقه قضاسی بدایت محکمه سی مستنطقلکته سلانیک
 مکتب حقوقدن علی الاعلى درجه ده مأذون حسین وسرای قضاسی بدایت محکمه سی مستنطقلکته آچه طاغ
 قضاسی بدایت محکمه سی مستنطقی مصطفی زهدی ولوله برغوس قضاسی بدایت محکمه سی مستنطقلکته آلاشهر
 قضاسی بدایت محکمه سی مستنطقلکندن آچقده قالان محمدشکری وچورلی قضاسی بدایت محکمه سی مستنطقلکته
 علائیه قضاسی بدایت محکمه سی مستنطقی فتیح والاشهر قضاسی لوا بدایت محکمه سی مستنطقلکته صاروخان
 سنجانی بدایت محکمه سی ایکنجی مستنطقی جعفر صادق و صاروخان سنجانی بدایت محکمه سی ایکنجی
 مستنطقلکته آطه بازاری قضاسی بدایت محکمه سی مستنطقی خالص وآطه بازاری قضاسی بدایت محکمه سی
 مستنطقلکته تیره بولی قضاسی بدایت محکمه سی مستنطقی اسماعیل حق و تیره بولی قضاسی بدایت محکمه سی
 مستنطقلکته قره سی سنجانی بدایت محکمه سی مستنطقی درویش وقره سی سنجانی بدایت محکمه سی مستنطقلکته
 مقری کوی قضاسی بدایت محکمه سی مستنطقلکندن آچقده قالان احمدمدحت ولازستان سنجانی بدایت محکمه سی
 مستنطقلکته اردو قضاسی بدایت محکمه سی مستنطقی عثمان رمزی وارردو قضاسی بدایت محکمه سی مستنطقلکته
 آچه آباد قضاسی بدایت محکمه سی مستنطق سابق جری وعلائیه قضاسی بدایت محکمه سی مستنطقلکته
 چورلی قضاسی بدایت محکمه سی مستنطق سابق حسن وحضمنصور قضاسی بدایت محکمه سی مستنطقلکته
 شارکوی قضاسی بدایت محکمه سی مستنطق سابق محمد حق وناظمیه قضاسی بدایت محکمه سی مستنطقلکته
 چوله مرکز قضاسی بدایت محکمه سی مستنطقلکندن مستعفی محمد حلمی وطرززون ولایتی استیناف محکمه سی
 اعضا ملازملکته درسعادت استیناف محکمه سی جنجه دائره سی دردنجی صنف کتبه سندن درسعادت مکتب
 حقوقدن اعلى درجه ده مأذون علی حیدر وفکه قضاسی بدایت محکمه سی مدعی عمومیلکته درسعادت مکتب
 حقوقدن اعلى درجه ده مأذون محمد درویش وکنج سنجانی بدایت محکمه سی اعضا ملازملکته تعیین
 اولنان ابراهام افندینک سرد اعذار ایله مأموریت مذکوره ی عدم قبولنه مبنی یرینه چورلی قضاسی بدایت
 محکمه سی اعضاغنندن آچقده قالان محمدنوری افندیلر نقل وتعیین اولنش وایدین ولایتی استیناف محکمه سی
 اعضاسندن یوردان ثریا افندی ایله خداوندکار ولایتی استیناف محکمه سی اعضاسندن هنطو وایدین ولایتی
 مرکز بدایت محکمه سی اعضاسندن اغتایوس افندی ایله دکزلی سنجانی بدایت محکمه سی اعضاسندن
 آرتین و طوتاق قضاسی بدایت محکمه سی مستنطقی محمد هاشم افندی ایله الشکرد قضاسی بدایت محکمه سی
 مستنطقی صالح فوزی افندیلرک بجایشلری اجرا قلنش وکوار قضاسی بدایت محکمه سی مدعی عمومی سابق
 حکمت افندینک اعاده مأموریتی لازم کلسنه مبنی خلفی محمد جمال افندی بشقه محله تعیین ایدلک اوزره

مومی‌ایه حکمت افندی دخی مأموریت سابقه‌سی اولان کوار قضاسی بدایت محکمه‌سی مدعی عمومیلکنه اعاده ایدلشد.

اشبو اراده سینه‌نک اجراسنه عدلیه ناظری مأموردر.

۱۹ ذی‌الحجه سنه ۳۳۱ و ۶ تشرین ثانی سنه ۳۲۹

محمد رشاد

عدلیه ناظری
ابراهیم
صدراعظم
محمد سعید

* *

منحل اولان درسعات استیناف محکمه‌سی اعضاگنه بغداد عدلیه مدیریتدن مستعفی احسان بک تعیین اولنشد.

اشبو اراده سینه‌نک اجراسنه عدلیه ناظری مأموردر.

۲۲ ذی‌الحجه سنه ۳۳۱ و ۱۱ تشرین ثانی سنه ۳۲۹

محمد رشاد

عدلیه ناظری
ابراهیم
صدراعظم
محمد سعید

قوانین و نظامات

کاتب عدل قانون موقتی

برنجی باب

کاتب عدلر ایلر وظائفه دار اولوب ارج فصلی مایریر

فصل اول

کاتب عدلرک وظیفه و صلاحیتی و اصول انتخاب و ترفیعی و اهلیت و مسئولیتی بیاننده در

ماده : ۱ « کاتب عدل » دائرة مآذونیتلری داخلنده بولنان بالعموم اهالینک و شعبات اداره دولت و شرکت و جمعیت کبی اشخاص مغویه‌نک صفت رسمیت و موثوقیت و یرمکه مجبور اولدقلری و یا

و یرمک ایستدکلری هر نوع اوراقی رأساً تنظیم ایدرک اصلالرینک نزدنده حفظیله صورتلرینی علاقه‌دارانه تودیع و خارجده تنظیم ایدلش اوراقی تسجیل و تاریخ و امضالرینی تصدیق و اصحابی طرفندن طلب و وقوعنده اوراق مودوعه و مسجله صورتلرینی اعطا وهر لساندن ابراز اولنه‌جق اوراقی ترجمه و کندیلرینه تسلیم اولنان اموال منقوله و غیر منقوله‌ی اداره و اماناتی محافظه و اشخاص مغویه‌ایله افرادک طلب ایده‌جکلری تبلیغاتی و اشبو قانون ایلر مآذون اولدقلری سائر بالجله معاملاتنی ایفا ایتمک و وظیفه‌سیله مکلف شایان وثوق و اعتماد و حائر وقوف و معلومات وجدانی و قانونی « کاتب عمومی » در.

ماده : ۲ هر ولایت ولوا و قضا بدایت محکمه‌لری نزدنده و آنلرک دائرة مأموریتلری داخلنده ایفای وظیفه‌یه صلاحیتدار برکاتب عدل و یا معاونی بولنه‌جقدر. بدایت محکمه‌سی تشکیل ایدیلن ناحیه‌لر قضا اعتبار اولنور.

ماده : ۳ کاتب عدلر تحدید سن حقنده کی احکام قانونیه‌یه تابع اولمق اوزره عدلیه ناظری طرفندن نصب و تعیین اولنور. برجنایت و یا مغل ناموس و حیثیت برجنحه‌ایله محکوم و یا اشبو قانون موجبجه مستلزم عزل فعللری بالحا که ثابت اولدقجه و یا خود بالاخیار استعفالری و قوعبولدقجه لاینعزلدرلر.

ماده : ۴ زیرده محرر اوصاف و شرائطی حائر اولانلر کاتب عدل تعیین اولنه‌یبله‌جکدر :

اولاً : لسان عثمانیه واقف عثمانلی اولمق .

ثانیاً : یکریمی بش یاشنی اکال و مکلفیت نظامیه عسکریه‌سنی ایفا ایتیش بولنمق .

ثالثاً : بر جنایت و یا مغل ناموس و حیثیت برجنحه‌ایله محکوم و یا خدمات عمومیه‌دن محرومیت و یا سائر صورتله اسقاط اهلیت جزاسنه دوچار اولمش اولماق .

رابعاً : تجارت سلکنده بولنوبده اعلان افلاس ایلدیکی حالده اعاده اعتبار ایتیش اولمق .

خامساً : حیثیت ذاتیه و صفت رسمیه‌یه مغایر احوال‌دن طولانی منفصل اولماق .

سادساً : فضائل اخلاقیه و خصائل ممدوحه‌ایله متصف اولدیغنه دائر عفت و جدیتله معروف لااقل بش ذات طرفندن ممضی و محلی مجالس بلدیسه‌سنجه مصدق شهادتنامه ابراز ایتمک .

سابعاً : قوانین حقوقیه و تجاریه‌ده مندرج عقود و احکام‌ایله کاتب عدل معاملاتنه و قوفنی بالامتحان اثبات ایتیش بولنمق .

ماده : ۵ کاتب عدلکه طالب اولنلرک امتحانلری ماده سابقه‌ده محرر شرائط اوصافی حائر اولدقلرینی مبین اوراق ایلر ترجمه‌حال ورقه‌لرینی بالابراز عدلیه نظارتنه واقع اوله‌جق مراجعتلری اوزرینه باش مدعی عمومینک ریاستی تحتنده استیناف و بدایت حقوق محکمه‌لری رئیس‌لری و امور حقوقیه مدیری و محامی جمعیتی رئیس‌ی ایلر برکاتب عدلدن متشکل هیئت حضورنده اجرا اولنه‌جقدر .

ماده : ۶ کاتب عدلرک امتحانی : اولاً قوانین حقوقیه و تجاریه‌یه دائر شفاهی ، ثانیاً کاتب عدل معاملاتنه متعلق تحریری اوله‌جقدر.

مادہ : ۷ امتحانی شایان قبول کوریلنلرہ ہیئت امتحانیہ جہ تبیین ایدہ جک درجہ لیاقتلرینہ کورہ علی الاعلی واعلی درجہ لردہ اہلیتنامہ ویریلیر و یوز غروش خرج استیفا ایدیلیر .

مادہ : ۸ بالامتحان اثبات لیاقت ایدنلر اہلیتنامہ لرینی دردنچی مادہ دہ محرر اوصاف و شرائطی حائر اولدقلرینہ دائر اوراق مثبتہ لریلہ برلکدہ عدلیہ نظارتہ ویرہ جکلری استدعا لیلہ کاتب عدل لکہ تعینلرینی طلب ایدہ بیلیرلر .

مادہ : ۹ طالبلر میانندہ مکتب حقوقدن مأذون و السنہ متعددیہ واقف و کاتب عدل رفاقتندہ مستخدم بولنلرلر حین انتخابدہ علی الترتیب سائرلرینہ ترجیح اولنورلر .

مادہ : ۱۰ کاتب عدل تعین اولنلرلر استانبولدہ عدلیہ ناظرلی و طشرہ لردہ الکیوک ملکیکہ مأموری حضورندہ ہیئت حاکمہ دن ایکی ذات موجود اولدینی حالہ « کاتب عدل وظیفہ سنی ایفادہ اصحاب مصالحک تمامیلہ ثبوت هویت و حصول رضا و موافقتنہ قانع اولدقجہ اوراقنی تنظیم و تصدیق ایتیمہ جکیمہ و ساختہ و حیلہ لی و حکومت مشروطہ عثمانیہ و منافع عمومیہ ملیہ ایچون ضررلی کوردیکیم هیچ بر ورقہ یی قبول ایلیمہ جکیمہ ، کمال عفت و استقامتہ علاقه دارانک حقوق و منافعی متساویاً نظر دقتہ آلہ رق قوانین مملکتہ و عدل حقانیتہ مغایر حرکتدہ بولنیمہ جغمہ جناب اہ شادم اولسون وادہ » جملہ سیلہ تحلیف اولنہ جقدرد .

مادہ : ۱۱ امتحاندہ ابراز اہلیت ایدمہ یئلر برسنہ مرور ایتدیکہ یکیدن امتحانہ داخلی اولمہ جقدرد .

مادہ : ۱۲ حاصلاتک عدم کفایہ سی حسیلہ مستقلاً برکاتب عدل تعین اولنہ میان یرلردہ اشبو وظیفہ محلی انجمن عدلیہ سنک بالامتحان تنسیبی ایلہ مستخدمین عدلیہ دن برینہ علاوہ تودیع اولنہ بیلہ جک و بونلر کاتب عدل معاونی عنوانیلہ ایفای وظیفہ ایدہ جکدر . ممالک عثمانیہ خارجندہ کاتب عدل وظیفہ سی عثمانلی شہیندرلرینہ محولدر .

مادہ : ۱۳ کاتب عدل معاونلری شرائط اہلیت و حدود صلاحیت و درجہ مسئولیت بالجملہ خصوصاتدہ کاتب عدل حقوق و وظائفنی تمامیلہ حائر اولوب یالکز صورت و مرجع امتحانلری مواد آتیہ احکامنہ تابعدر .

مادہ : ۱۴ کاتب عدل معاونلکنہ طالب اولان ذاتک دردنچی مادہ دہ محرر اوصاف و شرائطی حائر اولدیقنہ دائر ایجاب ایدن اوراق مثبتہ یی ربطاً محلی انجمن عدلیہ ریاستہ ویرہ جکی استدعا نامہ اوزرینہ انجمن ہیئتی حضورندہ تحریراً امتحانی اجرا اولنور انجق قضا کاتب عدل معاونلرینک امتحانلری اوقضانک مربوط اولدینی لوا انجمن عدلیہ سنہ عائدرد .

مادہ : ۱۵ کاتب عدل معاونلری امتحانی شوصورتلہ جریان ایدر : مجلہ و اصول محاکمات حقوقیہ و تجارت بریہ و بحریہ و کاتب عدل قانونلرندہ محرر عقود و معاملاتدن ہیئتک تنسیب ایدہ جکی اوچ مادہ اوزرینہ سؤال ترتیبیلہ جوابلری یازدیریلہ جق و ایکی مادہ اوزرینہ مقاولہ نامہ مسودہ لری قلمہ آدیریلہ جقدرد . امتحانک ختامنی متعاقب اوراق امتحانیہ مستدعیہ امضا ایتدیریلہ کدن صکرہ لدی التدقیق اقتدار و معلوماتی

درجہ کفایہ دہ کوریلورسہ بر قطعہ مضبطہ تنظیم و امتحان و ترجمہ حال ورقہ سیلہ اوراق مثبتہ سائرہ بوکا ربط ایدیلہ رک عدلیہ نظارتہ لاجل الارسال مدعی عمومیلکہ تسلیم اولنہ جقدرد . امتحان ورقہ سی اکثریت آرایہ مستند اولدینی و یا خود اوراق مثبتہ مندرجاتنک حقایقہ مغایرتی درمیان اولدینی حالہ مخالف و معارض رأی ویرن ذاتک اولبابدہ کی مطالعات و ملاحظاتی مضبطہ زیرینہ تحشیہ و تختم ایدملیدر .

مادہ : ۱۶ مدعی عمومیلر طرفندن نظارتہ کوندریلہ جک مضابط ایلہ ملفوفاتی بشنجی مادہ دہ صورت تشکیلی محرر ہیئندہ بالتدقیق اقتدار تین ایدنلرک اہلیتنامہ لری اسرا و جانب نظارتدن مأموریتلری تصدیق و اونجی مادہ موجبجہ تحلیفلری اجرا اولنور .

مادہ : ۱۷ کاتب عدل کلر حاصلات سنویہ لرینہ کورہ عدلیہ نظارتجہ تصنیف ایدیلوب ہر درجہ دہ منحل و قوعندہ مادونندہ کی درجہ دہ بولنان طالبلردن اک زیادہ حاصلات ویرن ترفیعاً تعین اولنور . مساوی حاصلات ویرنلر میانندہ قدیمی اولنلر ترجیح اولنور .

مادہ : ۱۸ وظائف مودوعہ سندن طولانی محکوم اولہ بیلہ جکی جزای تقدی و تضمیناتی تأمین ایچون کاتب عدلر بولندقلری یرک حاصلات سنویہ سنک یوزدہ اونی نسبتندہ تأمینات اراہ ایدہ جکلردر . مقدار تأمینات کاتب عدلر ایچون اون بیسک و کاتب عدل معاونلری ایچون بش بیسک غروشدن دون اولہ ماز . ارائہ تأمینات دولتجہ کوستریلہ جک باقہ ویا سائر محلہ نقد ویا تحویلات عثمانیہ دیپوزیتو ایتک ویا ذاتنہ و یا خود اوراقی تصدیقندن قانوناً ممنوع اولدقلری اقاربنہ عائد اموال غیر منقولہ یہ حجز وضع ایتکدر . تأمیناتک اوراقی مثبتہ سی کاتب عدلک منسوب اولدینی محکمہ قلمندہ بالقید حفظ اولنور .

مادہ : ۱۹ تاریخ تحلیفندن اعتباراً ایکی آی ظرفندہ تأمینات ویرہ مہین و وظیفہ اشناسندہ تأمیناتنہ قسماً ویا کلیاً خلل طاری اولوبدہ ایکی آی ظرفندہ اکمال ویا تجدید تأمینات ایدمہ مہین کاتب عدل ویا معاونلری مستغنی عد اولنورلر .

مادہ : ۲۰ کاتب عدل و معاونلری کندیلرینک طوغریدن طوغری یہ ویا طولایسیلہ علاقہ دار واصل و فروع و برادر و ہمشرہ و زوجہ سنک و اجیر خاصنک منفعتدار بولندقلری اوراقی تنظیم و تصدیق و بونلری معرف و اہل خبرہ و حکم و شاهد اولہ رق قبول ایتکدن و بورسہ اویونی و معاملات تجاریہ و صرافیہ ایلہ اشتغال و برای ادارہ و محافظہ تودیع اولنان اموالی کندی حسابنہ استرباح و اقراض و التزام و بورسہ مبايعہ جیانی و قومیسوخیلق و محل شرف و حیثیت حالاتی اعتیاد و قانوناً معین اولان مقداردن فضلہ خرج ویا اجرت استیفا ایتکدن و آخرہ کفالتدن و محاکمہ محامی اولمقدن بمنوعدرلر . کاتب عدل معاونلرینک بالذات کندیلرینہ و یا خود درجانی تعداد اولنان اقربالرینہ عائد اوراقی منسوب اولدینی محکمہ رئیس تصدیق ایدر .

مادہ : ۲۱ کاتب عدلک مادہ سابقہ دہ محرر ممنوعاتدن برینی ارتکاب و طرفینک رضاسی خلافندہ

صراحة و یا ائمه اوراقه بر عباره درج و املا و حیلہ لی و ساخته اوراقی بیلہ رک تصدیق و اوراق و دفتری تحریف و بریسنک ایشی دیگرینہ افشا و قیودات صورتلرینی خود بخود علاقہ دارانندن گیری یہ اعطا ایلدیکی و اوراق و دفتری تعریفات قانونیه یہ توفیقاً تنظیم و تصدیق و محافظه و هویت و تراخی علاقہ دارانی و یاہ جقلری عقدہ قوانین عمومیه احکامنجه مآذون اولوب اولدقلرینی لایقہ تحقیق ایتدیکی و یاخود اشوقانونده مندرج احکام سائرہ خلافه حرکتده بولندیگی منسوب اولایغی محکمہ نك هیئت عمومیه سنده بالمحاکمه ثابت اولدقه متضرر اولانلرک ضرر و زیان طلبی حق محفوظ قالمق اوزره جرمنک درجه سنه کوره یوزغر وشدن بیک غروشه قدر جزای نقدی استیفا و تکرر و قوعنده جزای مذکور اضاعاف و یا عزل ایله مجازات اولنه جقدر، قانون جزا موجبجه دهآ غیر جزای مستلزم بر فعل و حرکتہ جرأتی ثابت اولورسه مجازات قانونیه سی بشقه جه حکم اولنور .

فصل ثانی

کاتب عدلک رفقاسی و خدمه سی و دفاتر و دوسیه سی و دائره سنک انتظام و انضباطی بیاننده در

ماده : ۲۲ معاملاتک وسعت و کثرتنه کوره کاتب عدلر سرعت مطلوبه یی تأمینہ کافی مقدارده کتبه و خدمه استخدام ایدہ جکلردر .

ماده : ۲۳ برکاتب عدل نردینه وظیفه کتابتہ دخول ایچون اولاً عثمانلی ، ثانیاً یکریمی یاشنی متجاوز ، ثالثاً حسن اخلاق صاحبی و کتوم ، رابعاً حسن خطه مالک و اصول کتابتہ آشنا و خامساً قوانین دولته اجبالاً واقف بولنمق شرطدر .

خدمه نك ده اوچ اولکی شرائطله برابر اوقور و یازار اولسی لازمدر .

ماده : ۲۴ کاتب عدلر معاملات عمومیه دن بالذات مسئول اولدقلری جهته کتبه و خدمه سنی بالامتحان انتخاب و تعیین ایدرلر . ماده آنفده محرر شرائطی حائر طالبلر میاننده اولاً مکتب حقوقدن ، ثانیاً مکاتب اعدادیدن مآذون اولانلر ، ثالثاً السنه اجنبیه واقف بولنانلر ، رابعاً کاتب عدل نزدنده خدمتی سبق ایدنلر و خامساً مکلفیت نظامیه عسکریه سنی ایفا ایتمش بولنانلر علی الترتیب ترجیح ایدیه جکلدر .

ماده : ۲۵ کاتب عدل و معاونلری عین جسمانده و عین شکل و رنگده چیزکیلی و اعلی کاغذلی و کنارلری قالین خط ایله بش سانتیمتر و آچیق و هر صحیفه سی نومرولی و محکمہ مهریه مختوم و قاچ صحیفه دن عبارت اولایغی رئیس محکمہ طرفندن مصدق متین و مجلد اولمق اوزره درت اساس دفتری طوته جکلردر .

ماده : ۲۶ دفاتر مذکورده دن برنجیسی « یومیه » دفتیردر . اشبودفترده هر کونکی معاملاتک انواع و خلاصه مالی و علاقہ دارانک اسامیسی و اخذ اولنان خرج رسمی ایله اجرت عدلک مقداری صره

نومروسیله قید اولنه جق و اخشام اوزری حسابات قبادیله جقدر . ایکنجیسی « امانت » دفتیردر . بودفتره برای حفظ و اداره تسلیم اولنان امانات ایله اموال منقوله و غیر منقوله نك جنس و عددی و اوصافی و صاحبنک اسم و شهرت و صنعت و محل اقامتی و تاریخ تسلیمی و صورت و شرائط اداره سی و یومیه و صره نومرولی قید اولنور . اوچنجیسی « عینیات » دفتیردر . بو دفتره خارجده بالتنظیم کاتب عدلر طرفندن تصدیق و یاخود رأساً تنظیم ایدیلن بالعموم اوراق و سندات عیناً قید و یومیه و صره نومرولی وضع اولنه جقدر . معاملاتک وسعت و کثرتنه کوره تسریع جریانی تأمینہ خادم اولمق اوزره ایکی و یا دهآ زیاده عینیات دفتری طوتلق جائزدر . زراعت بانقهلری استقراضاتی ایچون ایجاب ایدن عینیات دفتری مطبوع اوله رق بانق اداره سندن ویریلیر . دردنچیسی « قیمتلی اوراق » دفتیردر . بودفتر رسمی خرجلر ایچون اخذ و استعمال اولنه جق قیمتلی اوراقک جنس و عددینی قیده مخصوص اوله جقدر .

ماده : ۲۷ قلمک تنظیم معاملاتتی تسهیل ایدہ جک اوامر عمومیه و ذمت و مخبرات کبی دفاتر معاونه طوتلسی ده کاتب عدلک وظائفی ایجاباتندندر .

ماده : ۲۸ کاتب عدلر رأساً تنظیم ایدہ جکاری اوراق عیناً دفتیرنه قید ایتدکدن صکره اصللرینی و ترجمه ایدیلن اوراقک مترجم طرفندن مضی صورتلرینی و خارجده بالتنظیم تودیع اولنان هر نوع اخطارنامه و اخبارنامه و ضبطنامه و صلحنامه و تحکیمنامه و کشفنامه و شهادتنامه و راپور و تقریر شفاہیلرک برر نسخه مصدقلرینی مضبوط و منتظم دوسیه لر ایچنده تاریخ و نومرو صره سیله حفظ ایلیه جکلردر .

ماده : ۲۹ کاتب عدلک دفاترنده حک و سیانتی و سطرلر آره سنده چیقتی و اوقونلسی مشکل کله و کله لر آره سنده آچیق محل بولنیه جق و عددلر حروف ایله یازیلہ جق و هر ورقه قید ایدلدکدن صکره نہایتی بر چیزکی ایله قبادیله جقدر . سهو و قوعنده عبارده سهویه اوقونه جق صورتده چیزیلہ رک و بالایجاب علاوه سی مقتضی عبارده نك محلی رقله اشارت ایدیلہ رک دفتیرک هامشنه آیریجه تحریر اولنوب کاتب عدل طرفندن تختیم ایدیه جکلدر .

ماده : ۳۰ هر کاتب عدلک بری کندیسنه ، دیگرکی کتبه سنه و اوچنجیسی اصحاب مصالحه و دردنچیسی خدمه سنه مخصوص اولمق اوزره درت اوطه دن مرکب و شهرک معاملات ناسه مرکز و ممکن مرتبه محکمہ یه قریب اولان محلنده بر دائره سی اوله جق و الاقدم فالاقدم قاعده سنه تبعاً رؤیت مصالح ایدہ جکلدر . ماده : ۳۱ کاتب عدلر اموال مودوعه ایله دفاتر و اوراق دوسیه لرینی حریق تهلکه سندن امین بر محله حفظ ایدہ جکلردر .

ماده : ۳۲ کاتب عدل دائره سنی بولندیگی محاکم شرفیله متناسب صورتده تفریش ایتدیره جکلدر .

ماده : ۳۳ کاتب عدل و معاونلرینک اوراق و دفاترینی تحت محافظه ده بولندیرمق و دائره نك انضباطی

تأمین ایتک ایچون حکومت محلیه طرفدن لزومنه کوره بر ویا متعدد ژاندارمه تخصیص ایدیه جک و بونلر کیجه لری دخی کاتب عدلک دائره سنده قاله جقدر .

ماده : ۳۴ اشبو قانونده مندرج موادک تمامی تطبیق واجراسنی تأمین ایچون مدعی عمومیلر دائره صلاحیتلری داخلنده بولنان کاتب عدل و معاونلرینک دفاتر و دوسیهلرینی مصالح ناسک سرعت رؤیتنه خلل ویرمیه جک صورتده لااقل آتی آیده بردفعه تفتیش و معاینه ایده جکلر و مشهودات واقعه لرینی حاوی راپورلرینی عدلیه نظارتنه اسرا و مغایر اصول و قانون حال و حرکتلرندن طولانی ایجابنه کوره اخطار و تنبیه ایله اکتفا ولدی الحاحه تعقیبات قانونیه اجرا ایلیه جکلردر .

ماده : ۳۵ کاتب عدل و معاونلری خسته لق ویا سائر معذرت مشروعه لری ظهوریه غیوبت ایتدکلرنده مسئولیتی کندیلرینه راجع اولمق اوزره رفیقلرندن برینی توکیل ایده جک و رفیق بولمیدیغی صورتده محکمه رئیسک تنسیبی ایله مستخدمین عدلیه دن بری موقتاً بو وظیفه نی ایفا ایلیه جکلر .

ماده : ۳۶ کاتب عدل و معاونلرینک استعفا ویا عزل ویا وفاتی وقوعنده مدعی عمومی واسطه سیله کافه اوراق و امانات ضبط و حفظ اولنه زق خلفه تسلیم قلنه جقدر .

فصل ثالث

اصول تنظیم و تصدیق و ترجمه و تبلیغ و تحقیق تراضی طرفین و طلب شهود و تعیین هویت بیاندوده

ماده : ۳۷ کاتب عدل و معاونلرینک تصدیق ویا رأساً تنظیم ایده جکی عقود و سندات طغرالی یکریمی سانتیمترو عرضنده و اوتوز سانتیمترو طولنده صاغ طرفندن بش سانتیمترو محلی قالین خط ایله تفریق ایدلمش یکریمی سطرلق ورقه لر اوزرینه صریح و آجیق بر عباره ایله یازیله جقدر .

ماده : ۳۸ کله لده حک و سیلنتی و سطرلر آره سنده چیتتی اولیه جقدر . سهو وقوعنده ویا صکره دن بر جمله ویا کله نک تصحیح و علاوه سینه لزوم کورولدکده عباره سهویه اوقونه جق درجه ده چیزیه رک تصحیح و علاوه اولنان عباره ورقه نک هامشنه تحریر و عاقدین و شاهدلر و کاتب عدل طرفلرندن امضا و تصدیق ایدیه جکلر . ورقه لر تعدد ایتدکده هربری کاتب عدل مهریه لیه تحتم و یکدیگرینه ربط ایدیه رک قاچ ورقه دن عبارت اولدیغی شرح ویریلوب مهرلنه جکلر .

ماده : ۳۹ کاتب عدل و معاونلرینک اسم و شهرت و اجرای وظیفه ایتدکلری محلاک اسمی محرر عدلیه نظارتی طرفندن ویرلمش رسمی مهرلری بولنه جقدر .

ماده : ۴۰ کاتب عدل و معاونلری مهر رسمیلریله امضالرینک تطبیق صورتلرینی عدلیه نظارتیه منسوب اولدیغی محکمه ریاستنه و حکومت محلیه نک ال بیوک مأمورینه کوندره جکی کبی حکومت محلیه نک

الک بیوک مأموریه محاکم و مجالس و دوائر و شعبات اداره نک مهر رسمیلری تطبیق صورتلرینی دخی جلب ایله دوسیله سنده حفظ ایده جکلر .

ماده : ۴۱ کاتب عدل و معاونلرینک تنظیم و تصدیق ایده جکلری اوراق و سنداده علاقه دارانک و شاهد و معرفلرک و ترجمان وار ایسه آنک اسم و شهرت و صنعت و محل اقامتلری موضحاً و تاریخ تنظیم و تصدیق هم حروف و هم ارقام ایله تحریر اولنه جق و بونلرده کاتب عدل طرفندن تحتم و امضا قلنه جقدر .

ماده : ۴۲ کاتب عدل و معاونلرینک ال مهم وظیفه سی علاقه دارانک هویتنی بالاطراف تحقیق ایدرک رضالرینه وجداناً قانع اولمقدر . هویت و موافقت طرفینی لایقیه تدقیق ایتیه رک سندات و مقاولات و اوراق سائر تنظیم و تصدیق ایتدکلری حکماً ثابت اولانلر همان عزل ایله برابر اشبو قانونه توفیقاً دوچار مجازات اوله جکلردر .

ماده : ۴۳ کاتب عدل و معاونلرینک رأساً تنظیم ایده جکلری اوراق لااقل ایکی شاهد حضوریه علاقه داران مواجهه سنده قرائت اولنه جق و کیفیت قرائت متن سنده درج و اشارت ایدیه جکلر .

ماده : ۴۴ کاتب عدل و معاونلری مهر و امضالرینک تصدیقنی طلب ایدن اصحاب مصالح کندیلرنجه معروف اولمیدیغی صورتده ثبوت هویتلری ایچون ایکی معرف طلب ایدر . معرفلرک افاداتی حصول قناعته کافی کورمیدیکی صورتده بشقه جه معرف و دلائل سائر طلبنه صلاحیتداردر ولدی الایجاب بیانات و افادات واقعه لری حقایق احواله مغایر و بریکمسه نی اضرار قصدینه مستند اولمیدیغنه دائره علاقه داران و شاهد و معرف و ترجمانی تحلیف ایده جکلردر .

ماده : ۴۵ کاتب عدل و معاونلری علاقه دارانک لسانلرینی بیلمیدیکی تقدیرده ترجمان واسطه سیله و شهودک مواجهه سنده افاده لرینی استماع ایده جک ، تنظیم ویا تصدیق اولنان اوراقده بوکا دائره ایضاحات ویره جکلر .

ماده : ۴۶ علاقه داران و شهود و معرف و ترجمانک یازیسی اولمیدیغی و مهری بولمیدیغی تقدیرده کاتب عدل و معاونلری کیفیتاً تصریحاً یازه جکلری شرحک زیرینی تصدیق و امضا ایدرلر .

ماده : ۴۷ علاقه دارانک اصالة ویا وكالة حاضر ویا په جکلری عقده قوانین عمومی احکامنه جک صالح و مأذون و کاتب عدلک دائره صلاحیتی داخلنده دائمی ویا موقت اقامتگاه صاحبی بولمسی و شاهدلرک عاقل و بالغ و علاقه دارانک هویتنه واقف اولمسی و نصاب شهادتدن دون و اعمی و دیلسز و صاغر اولماسی و علاقه دارانک اصول و فروعی و زوجه و یازوجی و یا اجیر خاصی بولنماسی شرطدر . معرفلرک هویت علاقه دارانه واقف و ترجمانک یالکز عاقل و بالغ اولمسی کافیدر .

ماده : ۴۸ کاتب عدل و معاونلری قانون اساسییه مخالف موادی و آداب عمومییه و آسایش مملکته منافی تعبیراتی حاوی اوراقی قبول و تصدیق ایتدکلر ممنوعدرلر .

ماده : ۴۹ کاتب عدل و معاونلری معاملات عمومیه ناسک مرجع توثیقی و اصحاب مراجعتک امین و معتمدی اولمق اعتباریله برینک ایشنی دیکرینه سویلکدن و قیود و معاملات هر کیمه اولورسه اولسون افشا و اصحاب مصالحی برآرده قبول ایتکدن قطعاً ممنوعدرلر .

ماده : ۵۰ وكالة و یا وصایه و یا ولایه و یا وراثه و یا خود شرکت و جمعیت کبی اشخاص مغویه و یا شرکای مسئوله نامنه اضافه مقاولات و سندات و اوراق سائر تنظیم و تصدیق ایتدیرمک ایستینلر صفت و صلاحیتلری اثباته و او خصوصده وضع امضایه مأذون و نائق معتبره ابرازینه مجبوردرلر . کیفیت ابراز کاتب عدل و معاونلری طرفندن اوراقه درج ایدلمکله برابر صورتی اخذ و حفظ اوله جقدر .

ماده : ۵۱ کاتب عدلک دوسیه سنده موجود و یادفترنده مسجل هر نوع اوراقک صورتی طلب و قوعنده علاقه دارانه و یریلیر . علاقه دارانک غیرینه اعطاسی رئیس محکمه نک قرارینه متوقفدر . علاقه داراندن مرام ؛ صاحب امضا و یا عاقلدر و یا خود قانوناً انلرک مقامنه قائم اولاندردر .

ماده : ۵۲ کاتب عدل و معاونلری دوسیه لرنده محفوظ اوراقی الدن چیقاره منزلر انحق بر محکمه قراری اوزرینه اوراق محفوظه نک و یرلمسی لازم کلدیکی تقدیرده اصلنه مطابقتی منسوب اولدقلری محکمه ریاستندن مصدق بر صورتی حفظ ایتک شرطیله نسخه اصلیه یی موقتاً اعطا ایده بیلیرلر .

ماده : ۵۳ کاتب عدل و معاونلرینک دائره لرنده محفوظ و مسجل اولیان هر برورقه مبرزه نک صورتی طلب اولوندقده اول امرده ورقه مذکورده نک بر صورتی مبرزینه امضا ایتدیریه رک حفظ ایدلدکن صکره صورت مصدقه سی و یریه جقدر .

ماده : ۵۴ کاتب عدل و معاونلرینک رأساً تنظیم ایده جکلری اوراقک ترکیه ایله محرر اولمسی شرطدر . السنه سائر ایله یازلمش اوراقک ترکیه مترجم بر صورتی تسجیل و حفظ اولندقدن صکره معامله تصدیقه ایفا ایدیلیر و ترکیه تنظیم اولنان اوراقک السنه سائریه مترجم صورتلری و یریه بیلیر .

ماده : ۵۵ بر لساندن دیگر لسانه ترجمه اولنان اوراقک نسخه ثانیله ترکیه ترجمه سیله برابر دوسیه ده حفظ ایدیه جقدر .

ماده : ۵۶ ترجمه سنه لزوم کوریلن اوراقی بالذات کاتب عدل و یا رفقاسی ترجمه ایدر و آنلرک بیه مدکلری لسان ایله محرر اوراقی او لسانه واقف و امین کیمسه لره ترجمه ایتدیرر .

ماده : ۵۷ تبلیغی طلب اولنان هر نوع اوراق اصول محاکمه حقوقیه قانوننده کوستریلن شرائطه توفیقاً مخاطبیرینه تبلیغ ایدلدکن صکره آله جق ممضی علم و خبر و یا قبولدن استنکاف و قوعنده مأموری طرفندن طوتولاجق ضبط ورقه سی نسخه اصلیه ایله برلکده حفظ ایدیه رک دیگر بر نسخه زیرینه کیفیت تبلیغ درج و تصدیق ایله صاحبنه اعاده قیلنور .

ماده : ۵۸ کاتب عدل و معاونلرینک حجز احتیاطی وضع و تبلیغه صلاحیتلری اولیه جق و بووظیفه اجرا دائره لری طرفندن ایفا ایدیه جقدر .

ماده : ۵۹ کاتب عدل و معاونلری کرک دوائر رسمیه و کرک اشخاص طرفندن طلب و قوعنده اعتبار مالی به متعلق تحقیقاتی بالاجرا معلومات مستحصله یی انبا ایده جقدر .

ماده : ۶۰ کاتب عدل و معاونلری دائره مأذونیتلری خارجنده بولنان اشخاصه عائد تبلیغاتی ممالک عثمانیه داخلنده اومحکک کاتب عدلی و ممالک عثمانیه خارجنده عثمانلی شهیندرلری وساطتیله ایفا ایدرلر .

ایکنجی باب

معاذرت عمومی مدینه رار اولوب ارج فصلی مشتمله

فصل اول

انواع معاملات بیاننده در

ماده : ۶۱ کاتب عدل و معاونلری ایجاب و قبول ایله منعقد بالجمله عقود و مقاولات و سندات سائرینی تنظیم و تصدیق و ترجمه و تبلیغ معاملاتنی ایفا ایدرلر .

ماده : ۶۲ اموال منقوله نک بیع و شرا و ایجار و استیجار و رهن و ارتهان و اعاره سی کبی نصرقاتنه متعلق مقاولات و سندات سائرینی تنظیم و تصدیق ایدرلر .

ماده : ۶۳ علی العموم عقد بیع و شرا و ایجار و اعاده و ایداع و هبه و رهن و حواله به متعلق سندات و اموال غیر منقوله نک قطعاً و یا وفاء و یا مواضعه بیع و اشتراسه و فراغ و تفرغه و تقسیم و مهائیه سنه و صور سائر ایله تصرفه دائر و کالتنامه لرله هر نوع کفالتنامه و صلحنامه و ابرنامه و وکالتنامه و تحکیمنامه و حسن حال شهادتنامه سی و مزارعه و مساقاة و هر نوع شرکت و جمعیت شرطنامه و مقاوله نامه لری و تمديد مدت و تزئید و یا تنزیل سرمایه و تبدیل امضا و عنوان و تحویل مکان و اقاله عقود و فسخ شرکت بیاننامه لری و انشآت و التزامات و مداینات و بالجمله تعهداته دائر مقاوله نامه لر و اموال منقوله نک رضاء تقسیمی ضبط نامه لری و مراکب بحریه قیودانلرینک سفر بحری راپورلری و حمله و سیغورطه و استقراض بحری سنداتک تنظیم و تصدیق و مؤسسات مالیه و تجاریه و اصناف دفاترینه نومرو وضعیه تختیم و صح کشیده سی و تنبیه نامه و اخطار نامه و اخبارنامه و پولیچه و سندات تجاریه نک عدم قبول و یا عدم تأدیه سنه متعلق استفسارنامه و پروتستونامه و اشتکاء عن الحکام مخطرله لری و سائر هر نوع تبلیغاتی ایفا و قوانین و نظامات سائرده کنیدلیرینه تودیع اولنان معاملاتک و علی العموم اعلاماتک اجرایی کاتب عدل و معاونلرینک جمله وظائفندردر .

ماده : ۶۴ کرک اشخاص و کرک دوائر رسمیه طرفدن برای محافظه ویا برحقک تأمینی ایچون تودیع اولنه جق نقود واوراق وامانات سائرینی کاتب عدلر اخذ و حفظ ایدرک شرائط تودیع واعاده سنی مبین تنظیم ایده جکلری بیاننامه نك اصلی دوسیه سنده قالمق اوزره برنسخه مصدقه سنی مودعه اعطا ایده جکلر درر . مودوعات مذکوره مناسب بر محفظه قونولارق صاحب ايله کاتب عدل طرفدن تختم اولندقدن صکره معتبر برباقده و بانه بولنمان محللر دره قاصه ودمیر طولاب کبی امین بر محله حفظ ایدیلیر .

ماده : ۶۵ مودعک حال حیاتنده بر محکمه نك قراری اولمدجقه ووفاتی حانده ثبوت استحقاقه دائر واثاق معتبره ابراز اولومدجقه و دیعه لر شرائط تودیع خارجنده هیچ کیمسه یه ویریه مز .

فصل ثانی

سندات رسمیه نك حکم وقوقی بیاننده در

ماده : ۶۶ کاتب عدل و معاونلری طرفدن اشبو قانون ايله تعیین ایدیلن شرائط وقواعد توفیقاً رأساً تنظیم واعطا ایدیلن اوراق ومقاولات وسندات سائر شرعی ونظامی بالعموم محاکم ودوائر رسمیه دولته موثوق ومعمول به اولوب مضمونیه بلایینه عمل جائدر .

ماده : ۶۷ خارجده بالتنظیم کاتب عدل ومعاونلرنجه تصدیق ایدیلن اوراق مندرجاتنك احکام قانونیه موافقتی مطلق اولمدیغندن درجه موثوقیت ومعمولیتی بالکرتاریخ وامضایه منحصر اولوب ورقه مصدقه نك مندرجات سائر سنده شامل اوله ماز .

ماده : ۶۸ بر تعهد ویا مقاوله مخصوصه احکامنك تأخیر ویا عدم اجراسندن ویا هر هانکی برسبیدن طولانی تعاطی اولنه جق تبلیغات کاتب عدل ویا معاونلری طرفدن ایفا ایدلمدجقه قانوناً معتبر اوله ماز .

ماده : ۶۹ یتیم بشنجی ماده موجبجه رأساً تنظیم اولنمان دین سنداتنك وعده سی حلول ایتیم و مدیونی بر حیات بولنش اولدینی صورتده داینك طلبیه کاتب عدل ومعاونلری طرفدن سسکر کون ظرفنده تسویه دین ایتیمی بر قطعه اخطار نامه ايله مدیونه تبلیغ اولنور . مدیون مدت مذکوره ختامنده ایفای دین ایتیمکی حلاله داینك اجرا ریاستنه تحریراً وقوعبوله جق مراجعت وطلبی اوزرینه اجرا دائره سی طرفندن هان مدیونك حمزی مجاز اولان اموال منقوله وغیر منقوله سی حمز اولنه جق کبی محکمه دن صادر اولان اعلام حقنده جاری معامله متعاقبه تنفیذیه دخی اجراقانونی احکامنه توفیقاً ایفا اولنور شوقدرکه سندات مذکوره نك مندرجاتی تفسیره محتاج کورلدیکی ویا مدیون داین طرفدن ویرلمش ویا امضا ایدلمش تحریری بر وثیقه ابرازیه تسلیات ویا تقاص ادعاسنده بولنوبده دائن ادعای واقعی انکار ایتیمکی واجرا

رئسی کیفیتک بلا محاکمه حلی قابل اوله میه جغه قانع اولدینی تقدیرده محکمه عائد سنده حل مسئله اولنجه یه دکن اجرا تأخیر اولنور .

ماده : ۷۰ بر عقارک ایجار واستیجارینه متدائر مقاوله نامه یتیم بشنجی ماده موجبجه کاتب عدل ویا معاونلری طرفدن رأساً تنظیم ایدلمش اولدینی حلاله مستأجرک تسویه سنده مجبور بولدینی بدل ایجار ماده سابقه احکامنه توفیقاً تحصیل واستیفا ایدیلیر .

ماده : ۷۱ کرک رأساً تنظیم و کرک خارجدن کتیریلوب تصدیق ایدیلن ایجار واستیجار عقار مقاوله نامه سنده مندرج مدت اجاره نك انقضاسنده مأجوری تخلیه ایتیمکی صورتده اون بش کون ظرفنده بر موجب مقاوله مأجوری تخلیه ایتیمی مبین مستأجره براخطار نامه تبلیغ اولنه رق مدت مذکوره ظرفنده ینه تخلیه ایتیمکی تقدیرده اجرا دائره سی معرفتیه تخلیه معامله سی ایفا ایدیلیر .

ماده : ۷۲ استقراض اولنمان مبلغه مقابل قانون مخصوصه توفیقاً اموال غیر منقوله تأمینات اولمق اوزره ارانه و اموال منقوله تحویلات و نقد مقامنده تداول ایدن سائر سندات اصحابی نزدنده حفظ اولنق ویا خود بریدعده تودیع ایدلمک شرطیه رهن ایدلدیکی و مستأجرک مأجورده بولنمان اشیای بدل اجاره یه مقابل تأمینات عد اولنه جق مبین رأساً تنظیم ویا تصدیق اولنش سنداتده مندرج مدتک ختامنده دین تسویه اولنماش ایسه داینك اجرا ریاستنه تحریراً وقوعبوله جق مراجعتی اوزرینه املاک واشیای مرهونه یکریمی درت ساعت ظرفنده اجرا مأموری معرفتیه تحت حمزه آلنوب آلتش طقوزنجی ماده موجبجه بالمزایده فروخت اولنه رق امانندن داینك متحقق اولان مطلوبی کندیسنه و متباقیسی مدیونه تسلیم اولنور .

ماده : ۷۳ ایکنجی و او توز سگزنجی و قرق برنجی و قرق ایکنجی و قرق اوچنجی و قرق بشنجی و قرق آلتنجی و قرق یدنجی و قرق سگزنجی والنجی و آلتش آلتنجی ماده لرده و یکرمنجی ماده نك فقره اولیسنده بیار اولنمان شرائط واحکامه توفیقاً تنظیم ویا تصدیق اولنمان اوراق رسمی عد اولنه میوب عادی سند حکمنده طوتیه جقدر . زیرنده عاقدینك امضای بولنمان چیقندیلر کآن لم یکندر . عاقدینك امضای بولنوبده کاتب عدل ویا معاونلری طرفدن تصدیق ایدلماش اولان چیقندیلر موثوق عد اولنماز آنجق غیر مصدق چیقندیلر اوراق و سنداتک مصدق اولان قسمنك موثوقیتی اسقاط ایده مز . مصدق اولان سندات ايله بونلرک مقید بولدینی سجاتک مندرجاتی یکدیگرینه مابین اولدنده هانکیسی علاقه دارانك امضاسنی محتوی ایسه اکا اعتبار اولنور . هر ایکسی ده امضالی اولدینی تقدیرده حق تقدیر محکمه یه عائددر . بر ورقه تصدیق ایدیلوب دفتره تسجیل ایدلکدن صکره علاقه دارانك مراجعتی اوزرینه تعدیلات اجرا ایدیله مز .

فصل ثالث

کاتب عدل طرفین استیفا اولنه حق خرجلر حقده اولوب ایکی قسمة منقسمدر

قسم اول

رسمی خرجلر بیاننده در

ماده : ۷۴ کاتب عدل و معاونلری طرفین استیفا اولنه حق رسمی خرجلر تمغا قانوننه توفیقاً الصاق اولنه حق تمغا پوللریله اشبو فصلده محرر نسبت و قیمت دائره سنده صرف ایدیلرک رسوم عدلیه پوللری و طغری و ورقه مخصوصلر ائمانندن عبارتدر.

ماده : ۷۵ کاتب عدل و معاونلرینک صرف و استعمالنه مخصوص اولان رسوم عدلیه پوللری اون پاره لوق و بر و بش و یکریمی واللی و یوز و بش یوز غروشلق اشکال والوان مختلفه ده عدلیه نظارتی طرفین طبع ایتدیریلرک مال صندوقلرینه موجود بولندیریلرک.

ماده : ۷۶ کاتب عدل و معاونلرینک هر نوع معاملاتده قانوناً استعمالنه مجبور اولدقلری بالاسی طغری و هر یا پراغی بر غروش قیمتی حاوی ورقه صاغلام کاغددن اولوق اوزره حجاز تیموریولی منفعتنه طبع ایتدیریلوب مال صندوقلرینه تودیع ایدیلرک.

ماده : ۷۷ رسوم عدلیه پوللری بردها استعمالی قابل اوله میه حق درجه ده تاریخ و مهر رسمی ایله ابطال اولنه جفی کبی تمغا پوللرینک ابطالی دخی تمغا قانونی احکامنه تابع اوله جقدر.

ماده : ۷۸ قیمت معینه و یا مقدره سی بیک غروشه بالغ اولان اموال منقوله نک بیع و شرا و هبه و رهن و ارتهان و ابداع و اعاده سنه متدائر سندتک تصدیقده هر امضا ایچون بش غروش خرج آلتیر.

ماده : ۷۹ مدت ایجار نه قدر اولورسه اولسون بدل ایجارک مجموعی بیک غروشه قدر اولدینی حالده ایجار و استیجار عقدی و آخره دور و فسخی حقده کی مقاوله نامه لرده هر امضانک تصدیق ایچون کذلک بش غروش اخذ ایدیلیر.

ماده : ۸۰ سرمایه نقدی و مالیسی بیک غروشه قدر اولان شرکتک تشکیل و فسخ و تمدید مدتی و تزید سرمایه سی و تعدیل شرائطی و یکیدن سرمایه وضعی و بدل اسهامک ایفاسی و سرمایه سنک تقسیمی و مدیر شرکتک تعیین و تبدیلی و قوماندیت شرکتلرده شرکاء مسئوله انتخابی و تفرعات سائریه متعلق مقاوله نامه و بیاننامه لرک تصدیق ایچون هر امضادن کذلک بش غروش آلتیر.

ماده : ۸۱ بیک غروشه قدر مبلغی حاوی اولان دین سندتک و تمدید وعده و تعدیل شرائطه متدائر مقاوله نامه نک تصدیق ایچون کذلک بش غروش آلتیر.

ماده : ۸۲ مدعایی بیک غروشه قدر اولان و کالتنامه و کفالتنامه و اعتبار مالی سنداتی و ابراء خاص

وصلحنامه و بیک غروشه قدر مبلغی حاوی بالجمله مقاولات و سندتک تصدیقده هر امضا ایچون کذلک بش غروش آلتیر.

ماده : ۸۳ یتیم سکنجی ماده دن سکسان ایکنجی ماده یه قدر تعداد اولنان سندتک و مقاولاتک مندرجات و یا قیمت و مستندات بیک غروشی تجاوز ایتدیکی صورتده بش بیک غروشه قدر اون ، اون بیک غروشه قدر یکریمی غروش اخذ اولنور و اون بیکدن یوقاریسی ایچون بیکده یاریم ضم ایدیلور انحق دور و فسخ ایجارده متباقی مدته و تزید سرمایه ده یا لکنز تزید اولنان قسمة و تقسیم سرمایه ده موجود مقداره کوره حساب یاییلور و تمدید مدت و تجدید وعده ده نصف خرج اخذ اولنور.

ماده : ۸۴ تودیع و تسلیم اولنان نقود و تحویلات و اوراق و اشیا و اموال و املاک سائر نک حفظ و اداره سی ایچون قیمتلری بیک غروشه قدر اولانلردن بش و بش بیک غروشه قدر اون و اون بیکه قدر یکریمی غروش خرج آلتیر و بوندن زیاده سی ایچون بیکده یاریم ضم اولنور و مدت تودیع و تسلیم برسنه یی تجاوز ایدرسه هر سنه ایچون بدایه آلتان خرجک نصفی اخذ ایدیلیر.

ماده : ۸۵ وکالت عمومی و تحکیمنامه و ابراء عام سندتک تصدیقده هر امضا ایچون یوز غروش و مدعایی مذکور اولیان خصوصی و کالتنامه لردن و مبلغ معینی حاوی اولیان کفالتنامه لردن اوتوز غروش اخذ اولنور.

ماده : ۸۶ پولیچه و سندتک تجاریه نک وعده سنده عدم قبول و یا عدم تأدییه سی اسبابنه دائر استفسارنامه و تحری علم و خبری ایچون یکریمی غروش اخذ اولنور.

ماده : ۸۷ پولیچه و سندتک تجاریه نک عدم قبول و یا عدم تأدییه سندن طولانی کشیده ایدیلرک پروتستورک هر نسخه سی ایچون بیک غروشه قدر مبلغی حاوی اولانلردن یکریمی و بش بیک غروشه قدر اوتوز و اون بیک غروشه قدر قرق واللی بیک غروشه قدر اللی و یوز بیک غروشه قدر آلتیش و یوز بیکدن یوقاری هر بیک غروش ایچون بر غروش اخذ اولنور.

ماده : ۸۸ بر تعهدک عدم ایفاسندن طولانی کشیده ایدیلرک تنه نامه لرله اخبارنامه و اخطارنامه و اعلاننامه و اشتکاء عن الحکام مخره لری و سائر تبلیغات قانونیه ایچون هر نسخه دن اوتوز غروش اخذ اولنور.

ماده : ۸۹ اوراق محفوظه و مسجله و یا سائر برورقه صورتنک بالاخراج تصدیق و بر لساندن دیگر لسانه ترجمه تصدیق طلب اولندقد طغری هر ورقه ایچون بش غروش اخذ ایدیلور . هر ورقه یکریمی سطر وسطرون بش کله اعتبار اولنور.

ماده : ۹۰ تجار دفترلرینک تصدیق ایچون هر صحیفه دن و تحمیلیه سنداتی تنظیمنده اشیانک هر طونه و قبودان و طائفه و عمله دفتری تنظیمنده آدم باشنه اون پاره اخذ اولنور.

ماده : ۹۱ اشيا دفتري تنظيمه و برسفینه نك سير و سفره صالح اولوب اولمديغنه و ايقياع ايلديگي خساره مقابل تركنه و مضامات و خسارات بحريه نك تقديرينه دائر ضبطنامه لر و كشفنامه و اهل خبره و طيب راپورلري و نول مقاوله نامه سي و استقراض بحري قونطوراتوسي و سيغورطه سنداق و سائر بونلره مائل اوراقك تصديقده هرامضادن اوتوز غروش خرج آلنور و قپودان و طائفه نك صورت استخداملري شروطنى حاوى مقاوله نامه لر ك تصديقده هرامضادن اون غروش خرج آلنور .

ماده : ۹۲ زراعت بانقه سيله دوائر رسميه طرفدن زراعه و حيوانات و اشياى سائر ايجون ايجاب ايدن دين و كفالت سنداتك بيك غروشه قدر اولانلري مجاناً تصديق اولنور و آندن يوقاري سي ايجون هرامضادن بيك غروشه قدر بش غروش و بش بيك غروشه قدر اون ، اون بيك غروشه قدر يكرمي ودها يوقاري سي ايجون اوتوز غروش خرج آلنور .

ماده : ۹۳ اعشار وارداتى و واردات سائر اميريه نك التزام و احاله سنده ملتزمين و كفلاسندن آلنه حق سنداتك تصديق ايجون بيك غروشه قدر اون و اون بيك غروشه قدر يكرمي و يوقاري سي ايجون اوتوز غروش آلنور .

ماده : ۹۴ شركت ويا شخص معنوى و يا خود بالوكاله اشخاص متعددده نامنه وضع اولنه حق امضا ايله اهلينك التزامات و استقراضات ايجون ويره جكلري كفالت متسلسله سندانده كي متعدد امضالر برامضا حكمنده در .

ماده : ۹۵ اشبو قانونده مصرح اولميان اوراق و سندادن على الاطلاق امضا تصديق ايجون هرامضادن مقطوعاً اوتوز غروش آلنور .

ماده : ۹۶ نسبي اوله رق استيفا اولنه حق خرجلرده بيك غروشك كسورندن بش يوزه قدرى حساب ايدلمز بش يوزدن يوقاري سي تام عداولنور و اون پاره دن دون كسر لر اون پاره اوله رق استيفا ايدليلر .

ماده : ۹۷ صرف حقوق عموميه يه متعلق مواده مدعى عمومى طرفدن طلب اولنان اوراق و قيود صورتلرندن خرج رسمي آلماز شو قدر كه مترجم و مبلغ اجرتى تسويه اولنه جقدر .

قسم ثانى

اجرت عدل بياننده در

ماده : ۹۸ عمومك كاتب وجدانى و قانونيسى بولنان كاتب عدل و معاونلري حكومتجه موظف اولمديلري جهتله طلب اولنان خدمت و كلفته مقابل اصحاب مصالحدن آله جكلري اجرت ايله تأمين معاش ايدرلر كه بوكا « اجرت عدل » تسميه اولنور .

ماده : ۹۹ كاتب عدل و معاونلري صرف و استهلاك ايدنه جكلري تمغا و رسوم عدليه پوللري و برغروش قيمتلى طغرالى ورقه لري پول بايعلري كي دوائر مخصوصه سندن مبايعه ايدنه جك و كنديلرينه تمغا پوللري ايجون على الاصول يوزده بش و رسوم عدليه پوللري ايله طغرالى ورقه لر ايجون يوزده بش « بيعيه » ويره جقدر .

ماده : ۱۰۰ كاتب عدلر معيتلر نده كي كتبه و خدمه نك معاشى و دائره نك كراسنى واك ابي جنسندن اولمق اوزره استعمال ايدنه جكلري قرطاسيه و مفروشات ايله محروقات و لوازم سائر نك مصارفنى آلدقلى اجرتدن تسويه ايدرلر .

ماده : ۱۰۱ كاتب عدل و معاونلرينك آله جكلري اجرت عدل اشبو قانونده معين مقداردن فضله آلنديغى تقديرده فضله سي اصحابنه اعاده و تكررى و قوعنده يكرمي برنجى ماده موجبنجه جزالري حكم ايديله جقدر .

ماده : ۱۰۲ كاتب عدل و معاونلري استعمال ايدنه جكلري رسوم عدليه پوللري قيمتلك ربى نسبتنده « اجرت عدل » آله جقدر .

ماده : ۱۰۳ كاتب عدل و معاونلري رأساً تنظيم ويا ترجمه ايدنه جكلري ويا امين اولدقلى مترجلره ترجمه ايتديره جكلري سندات ويا مقاولاتك يازيله جنى طغرالى هرورقه ايجون يكرمي غروش آله جكلردر .

ماده : ۱۰۴ كاتب عدل و معاونلري برمحله عزيمت وعودتلري ايجاب ايتدكه ايكي كيلو مترويه قدر مسافه ايجون قرق و بش كيلو مترويه قدر سكران و بش كيلو مترويه يوقارى بهر كيلو مترو ايجون بش غروش اجرت قدميه آله جكلر و بالعموم تبليغات قانونيه نك ايفاسنده ايكي كيلو مترو ايجون بش و بش كيلو مترو ايجون اون و بش كيلومترون فضله هر كيلو مترو ايجون ايكي غروش خدمه اجرت قدميه سي اخذ اولنه جقدر .

ماده : ۱۰۵ كاتب عدل و معاونلرينه توديع و تسليم اولنه حق اموال و املاك اداره سنه مقابل ويره جك اجرت عدل اموال مذكوره نك شرائط توديع و تسليمى ميين تنظيم اولنه حق مقاوله نامه ده تعيين اولنور .

ماده : ۱۰۶ زراعت بانقه سي مستقرضلري برمحله ويا قريه ده ساكن ايسه لر كنديلرينه و قوعبوله حق تبليغات قانونيه ده هر برى ايجون آيرى آيرى اجرت تبليغ آلنيوب عمومى ايجون يالكز بر اجرت اخذ اولنه حق و مجاور محللرده مقيم ايسه لر او محللرك ديكر محله ويا قريه يه اولان بعد مسافه سنه نظراً اجرت مذكوره يه ضميات اجرا ايديله جقدر .

ماده : ۱۰۷ پوسته و تلغراف و تلفون واسطه سيله و قوعبوله حق مخابرات اجرتلري آريجه تسويه اولنه جقدر .

مواد شتى

ماده : ۱۰۸ کاتب عدل و معاونان رنجه تنظيم و تصديق و تبليغ اولنه جق بالعموم اوراقك تعريفات قانونيه موافق نمونه لرني حاوي عدليه نظارتى طرفندن برصك مخصوص ترتيبيله كنديلرينه توزيع اولنه جقدر .

ماده : ۱۰۹ مقاولات محررلرينك صورت ايفاي وظائفه و اصول انتخابه و خرجلرك نوع و مقدارينه دائر شمدى به قدر نشر و تبليغ اولنان بالجله نظامات و مقررات و اوامر و تعليمات احكامى مفسوخ و ملغادر .

ماده : ۱۱۰ عدليه نظارتى اشبوقانونك اجراى احكامنه مأموردر .
مجلس عمومينك كشادنده قانونيتى تكليف اولنق اوزره اشبولايجه قانونيه نك موقتاً موقع مرعيتيه وضع، و قوانين دولته علاوه سنى اراده ايدرم .

۲۷ ذى القعدة ۱۳۳۱ ۱۵ تشرين اول ۱۳۲۹

محمد رشاد

عدليه ناظرى
ابراهيم
صدراعظم
محمد سعيد

ادرنه ولايتى محاكم تشكيلاتى حقنده قانون موقت

برنجى ماده : ادرنه ولايته مربوط هر قضاده لزومى قدر بدايت محكمه سى و هر مركز لوا اولان قضا ايله مركز ولايت اولان قضاده بدايت محكمه لرندن ماعدا برده استيناف محكمه سى واردر .
ايكنجى ماده : هر بدايت محكمه سنك برحاكى و حاكمك غيوبتده كافه موادده و حاكمك حضورنده مأذون قيله جنى خصوصاتده حكمه مأذون اولق و امور تحريه به نظارت ايتك اوزره بر معاونى ايله لزومى قدر كته سى واردر .

اوچنجى ماده : استيناف محكمه لرى هيئتي بررئيس ايله ايكي اعضادن مركبدر و هر استيناف محكمه سى معيتده اعضا ملازم لريله بر باش كاتب و لزومى قدر كته بولنور . باش كاتب عندالحاجه اعضالق وظيفه سنى دخى ايفا ايدر .

دردنجى ماده : استيناف محكمه سى مواد جناييه رويت ايدجكي ائشاده بررئيس ايله درت اعضادن تركب ايدر .

بشنجى ماده : هر بدايت و استيناف محكمه سى نزدنده برر مدعى عمومى ايله لزومى قدر معاون بولنه جق

ولايت مدعى عموميسى محاكم و مدعى عموميلر ايله عدليه نظارتى آره سنده واسطه مخابره اوله جقدر .
مدعى عموميلر رؤيتى صلح حاكمه عائد خصوصاتده دخى على الاصول ايفاي وظيفه ايله مكلفدر .

التنجى ماده : بدايت حاكملى بدايت محكمه لرينك و صلح حاكملرينك وظائفى صلح حاكملى قانوننده كى اصول حاكميه توفيقاً رؤيتله موظف و هيئت اتهاميه نك حائز اولدينى وظائفه ده مكلفدر لر . انجق قابل استيناف اولان دعاوى عاديه نك صورت اقامه سيله شرائط و مدت تميزيه سى و تميزاً مرجع رؤيت و تدقيق اصول حاكمه حقوقيه قانوننه تابع اوله جق و بدايت حاكملى هيئت اتهاميه وظيفه سيله تدقيق ايدجكارى تحقيقات اوراقده نواقصى كوردرلر ايسه بو نواقصى يكان يكان ارئه ايله اكلى ضمننده اوراق دعوايى تحقيقات اجرا ايدن مستنطقه اعاده ايله جقدر . بدايت حاكمك هيئت اتهاميه صفتيله اتخاذايده جكي قرارلردن طولاني مدعى عمومينك مطالعه سنى آلمغه حاجت يوقدر .

يدنجى ماده : قابل استيناف اولان دعاويده وقوع بولنه جق توكليل يا حضور محكمه ده تسجيل يا خود محكمه شرعيه و مقاولات محررلىكي حضورنده تقرير صورتيله و اصولى دائره سنده اجرا اولنور .

سكزنجى ماده : هر بدايت محكمه سى نزدنده لزومى قدر مستنطق بولنه جقدر . مستنطق قرارلرى عليه مدعى شخصى طرفندن اصول محاكمات جزائيه قانوننك يوز اوتوزنجى ماده معدله سنده معين احوال دن طولاني اعتراض و قوعى مقررات مذكوره نك اجراسنه مانع دكلدر . مستنطقلرك اتخاذايده جكلرى منع حاكمه و توقيف و تخليه به دائر مقرراتك انفاذى رئيسك تصديقه متوقف دكلدر .

طقوزنجى ماده : محاكم نظاميه نك تشكيلاتى حقنده كى قانون و اصول حاكمه حقوقيه و اصول محاكمات جزائيه و صلح حاكملى حقنده كى قانون ايله قوانين سائر نك بوقانونه مخالف اولان احكامى ادرنه ولايته مخصوص اولق اوزره مرعى دكلدر .

اونجى ماده : بوقانونك حكمى اعلاننك فرداسندن اعتباراً مرعى الاجرادر .

اون برنجى ماده : بوقانونك اجراسنه عدليه ناظرى مأموردر .

مجلس عمومينك كشادنده قانونيتى تكليف اولنق اوزره بولايجه قانونيه نك موقتاً موقع مرعيتيه وضعى و قوانين دولته علاوه سنى اراده ايدرم .

۲ ذى القعدة سنه ۱۳۳۱ و ۲۱ تشرين اول سنه ۱۳۲۹

محمد رشاد

عدليه ناظرى
ابراهيم
صدراعظم
محمد سعيد

صلح حاکمى حقنده کی قانون موقتك بعض موادىنى معدل قانون موقت

ماده ۱ — اولاً : ۱۷ جادى الاول سنه ۱۳۳۱ تاريخى صلح حاکمى حقنده کی قانون موقتك سکنجى مادهسى بروجہ آتی تعديل اولمشدر :

« صلح حاکمى قانون جزائک باب ثالثنده مندرج قباحته متعلق دعوالرى قابل تمیز و باب مذکورک جنجیه متدائر قسميله قانون مذکورک طقسان طقوزنجى مادهسنگ برنجى وایکنجى و اوچنجى ذیلارنده و یوز بشنجى مادهسنگ فقره اخیرسند و یوزاون ایکنجى مادهسند و یوزاون اوچنجى مادهسنگ فقره اولی و فقره ثانیسند و یوز او توننجى مادهسنگ ذیلنده و یوز او توننجى و یوز اوچنجى مادهلرند و یوز آلتش آلتنجى مادهسنگ برنجى و ایکنجى ذیللری مقامنه قائم ماده مذیله نك ایکنجى فقرهسند و یوز یتش سکنجى مادهسند و یوز یتش طقوزنجى مادهسنگ جنجیه متعلق فقراتنده و یوز سکان اوچنجى مادهسیله ایکی یوز ایکنجى مادهسنگ ذیلارنده و ایکی یوز اون آلتنجى و ایکی یوز یکرى دردنجى و ایکی یوز یکرى بشنجى و ایکی یوز یکرى آلتنجى و ایکی یوز یکرى یدنجى مادهلرند و ایکی یوز او توننجى مادهسیله ذیلارنده و ایکی یوز او توننجى سکنجى و ایکی یوز قرق دردنجى و ایکی یوز قرق بشنجى و ایکی یوز قرق آلتنجى و ایکی یوز قرق یدنجى و ایکی یوز قرق سکنجى و ایکی یوز اللنجى مادهلرله ایکی یوز اللی ایکنجى مادهسى ذیلنده و ایکی یوز اللی اوچنجى مادهسند مندرج افعالی و ایکی یوز اون دردنجى مادهسنگ شتم و تحقیر فعللرینى قابل استیناف اولمق اوزره رؤیت و حکم ایدر کذلک کندی حضورنده وقوع بولمش بر محاکمه اثناسنده ارتکاب ایدیلان یالان یره شهادت و یالان یره یمین دعوالرینى دخی قابل استیناف اولمق اوزره رؤیت و حکم ایدر و محاکم جزائیجه تطبیق ایدلمکده اولان قوانین خصوصیه مندرج اولوب منتهای جزاسی بر سنه حبس و یاخود طقسان عثمانلى آلتونى جزای نقدى ینى تجاوز ایتمین جرائمه متعلق دعوالردن قباحته درجهسند اولانلری قابل تمیز و جنجه درجهسند بولنلری قابل استیناف اولمق اوزره رؤیت و حکم ایدر .

ثانیاً : قانون مذکورک او توننجى مادهسى بروجہ آتی تعديل اولمشدر :

« بعده حاکم موقع محاکمه یره عودت ایده جکدر . اگر حاکم تفهیم قرارى جلسه آتییه تعلیق ایتش ایسه بونی بیان ایله تفهیم اولنه حق قرارى استماع ایتک اوزره او کون حاضر بولنلرینى طرفینه اخطار ایده جک و بر دعوتیه وزقهسى امضا ایتدیره جکدر . بالعکس قرار یازلمش بولنور ایسه حاکم بالذات آغر آغر و هرکسک آکلایه جنجى صورتده قرارى قرائت ایلجه جک و تماميله آکلایوب آکلایوب بالذات ایلجاب ایدرسه ایضاح وافهام ایلجه جکدر . دعوائى غائب ایدن طرفه قرار محق کورلمدیکی تقدیرده تمیز دعوى ایلجه بیلجه جکنى و یوم تفهیم داخل اولماق اوزره سکن کون ظرفنده بوحقندن استفاده ایده بیلجه جکنى و آرزو ایدرسه اومدنده بالذات کندیسنه و یا ناحیه مدیرینه مراجعتله بیان کیفیت ایلسى لازم کله جکنى و شوقدرکه محکوم به طرفندن کفالت ویرلیدیکی تقدیرده بوحکمک موقتاً اجرا قلنه جغنى اخطار ایده جکدر .

ثالثاً : قانون مذکورک قرق اوچنجى مادهسى بروجہ زیر تعديل اولمشدر :

« تمیز ایتک ایستین طرف مدت معینه ظرفنده حاکم و یا ناحیه مدیرى نزدینه مراجعتله بوحکم قناعتى اولمديغنى و تمیزاً تدقیق ایتدیرمک ایستیدیکنى بیان ایده جکدر . حاکم و یا مدیر بوحکمى قبول ایتماک ایچون اسباب موجبۀ مخصوصه موجود اولوب اولمديغنى کندیسندن سؤال ایده جک و کاتبی معرفتیه تمیز ایتک ایستین طرفک بیاناتى متضمن بر ضبط ورقهسى تنظیم ایتدیره رک کندیسنه لدی القرائه زیرینه امضا و یا مهر و یاخود اشارت مخصوصه وضع ایتدیره جکدر . بونی متعاقب طرفینک اسمنى و دعوى دوسیهسنگ نومروسنى حاوی اوله رق وقوع تمیزی مبین بر علم و خبر ویره جکدر . مراجعت مدیره وقوع بولمش ایسه مدیر در حال بوطلب تمیز ضبط نامه سنى محکمۀ تمیزه لاجل الارسال حاکمه کوندره جکدر . محکمۀ تمیزک دعوائى تدقیق ایتسى ایچون بومراسمک ایفاسى کفایت ایدر . آنجق طرفین طلب تمیزده بولمغله برابر اسباب تمیزلرینى مبین بر لایحه ویرمکده دخی مخیردرلر . بوتقدیرده طلب تمیز علم و خبرنده بر لایحه دخی تودیع ایدلمش اولدینى ذکر ایدیلجه جکدر .

رابعاً : قانون مذکورک اللی بشنجى مادهسى بروجہ آتی تعديل اولمشدر :

« صلح حاکمى اعلامى علیه ایدیلن اعتراض الغیر او توننجى ماده موجبنه حکم مذکورک بشرط الکفاله موقتاً اجراسنى منع و تأخیره سبب اوله ماز .

خامساً : قانون مذکورک اللی یدنجى مادهسى بروجہ آتی تعديل اولمشدر :

« قباحته دعوالرله بوقانونک ایکنجى فصلنده بیان اولنان جنجه دعوالرینک اصول محاکمہسى بوقانونده حقوق دعوالرینک اصول محاکمہسى حقنده وضع ایدیلن قواعدک عینیدر . شوقدرکه معامله غیاییه جزائییه قاعده عمومیهسند تابع اولدینى کبی مواد حقوقیه کوستریلن تشبثات صلحیه ایله مدعى علیه یمین ویرمک و شاهدلرک اولجه مصارف ضروریلری آلتق اصولى مواد جزائییه جاری دکدر . حاکم کرک جرمندن متضرر و طالب تضمینات اولان شخصک دعواسیله و کرک ضابطۀ عدلیه وظیفهسیله مکلف اولان ناحیه مدیرى وضابطۀ محلیه مأمورلری و قریه و یا محله هیئت اختیاریهسى طرفندن تحریراً و یا شفهاً وقوعبوله جق اخبار اوزرینه دعوائى رؤیتۀ ابتدار ایدر . کذلک متضرر اولان شخص دخی صلح حاکمک ناحیه یره ورودینه انتظار ایتکسزین مدیرک نزدینه عزیمتله مطالباتى درمیان ایتکده مختاردر ، بوتقدیرده مشتکینک دعوى ضبطنامهسى و شاهدلرک تعیین و توسیمی و بونلره متعلق اوراقک تنظیمى مدیر و کاتب واسطهسیله مواد حقوقیه دائر اولان اونجى ماده حکمنه توفیقاً اجرا اولنور . مواد جزائییه اهلیت شهادت کیفیتى اصول محاکمات جزائییه قانوننده تعیین ایدیلن احکام دائرهسنددر .

سادساً : قانون مذکورک اللی طقوزنجى مادهسى بروجہ آتی تعديل اولمشدر :

« حبسى متضمن مواده صلح حاکمى مستنطقلرک توقیف و تخلیه خصوصنده حائز اولدقلری صلاحیتی تماماً حائزدرلر . کفالتله تخلیه سیل مظلون علیه طرفندن طلب اولنه جغنى کبی اقربا و احبابى طرفندن ده طلب

اولنه بيلير ، تأميناتك مقداري صلح حاكمكنجه تقدير وكفيلك اعتباري دخی ناحیه مجلسنجه وناحیه مجلسی موجود دكل ايسه محله وياقریه هیئت اختیاریه سنجه تصدیق اولنور . صلح حاكمك بولمادیغی زمانلرده اشبو توقیف وتخلیه معامله سی صلاحیتنی ناحیه مدیری دخی حائزدر . شو قدرکه ناحیه مدیری هیچ بروقتده مظنون علیی اختلاطدن منع ایده میه جك و کیفیت توقیف ویا تخلیه یی در حال صلح حاكمه اخبار ایده جکدر .
سابعاً : قانون مذکورك آلتش دردنجی ماده سی بروجه آتی تعدیل اولنمشدر :

« استیناف و تمیز ایتك ایستین طرف ناحیه مدیرنه مراجعتله دعواسنه دائر صادر اولان محکومیت ویا برائت حکمنه قانع اولدیغندن بختله حکم مذکورك تدقیق ایدلسی طلبنده بولندیغنی بیان ایده جکدر . مدیر بو حکمی عدم قبول ایچون اسباب اولوب اولدیغنی سؤال ایده جك و کاتبی معرفتیه اشبو طلبنی وکوستره جکی اسباب موجبینی متضمن برضبطنامه تنظیم وزیرینی کنديسنه تصدیق ایتدیره جکدر و طرفینك اسم وشهرتی وغایت مختصر صورتده حکمك خلاصه سنی مبین اوله رق مورخ و مضی بر طلب استیناف ویا تمیز علم وخبری اعطا ایلیه جکدر ناحیه مدیری بوضبطنامه یی صلح حاكمه تودیع ایده جك و حاکم دعوی دوسیه سی میاننه وضع ایله استیناف ویا تمیز ایدلمش اولدیغندن بختله بو دوسیه یی مدعی عمومی واسطه سیله مرجع استیناف اولان محکمه ویا تمیز ریاستنه ارسال ایلیه جکدر . استیناف ویا تمیز وقوع بولدیغنی صورتده طرفینجه طرق قانونیه توسل ایدلمدیکندن بالبحث ینه مدعی عمومیلکه مسارعة کوندریله جکدر . مدعی عمومی حکمك تاریخ صدورندن اعتباراً اوتوز کون ظرفنده حکم واقع علیه استیناف ویا تمیز دعوایه صلاحیتداردر . مدعی عمومی نتیجه تدقیقاده ایفا ایده جکی معاملاتنی سریعاً صلح حاكمه بیلدیرمکه مجبوردر . »

نامناً : قانون مذکورك آلتش آلتنجی ماده سی بروجه آتی تعدیل اولنمشدر :

« تمیز طریقه مراجعت ایدلمش اولدیغنی تقدیرده محکمه تمیز استدعا دائره سنجه جریان ایده جك اصول قرق دردنجی ماده ده بیان اولنان اصولک عیندر . صلح محکمه لرینك اعلامی حاكمك وظیفه و صلاحیتی نقطه سندن وحکمك قانونه مخالفتندن و صلح محکمه لرینه متعلق اصول محاکمه یه مغایرتندن ناشی نقض اولنور . »
تاسعاً : قانون مذکورك یتیمنجی ماده سی بروجه آتی تعدیل اولنمشدر :

« صلح حاکمکریک جفحه ماده لرنده ویردکری حکمکری مرجع استینافی محلی بدایت محکمه سنک مرجع استینافیدر . »

عاشراً : قانون مذکورك طقسان بشنجی ماده سی بروجه آتی تعدیل اولنمشدر :

« صلح حاكمك دائره قضاسنده کلوب کچن ویا موقتاً مقیم اولان اشخاصک اموال و ذخائر و حیواناتی اوزرینه وضع اولنه جق حجز طلبی صلح حاكمه بیان اولنه جق و حاکم اوتوز طقوزنجی ماده نك تعیین ایتدیکی قواعد و مراسمی بالذات اجرا ایده جکدر . بعده منازعیه اولان مسئله نك تدقیق ایچون یکرمی درت ساعت ظرفنده طرفینی حضورینه جلب ایده جك و یوم معینده مسئله یی مستعجلاً رؤیت و حکم ایلیه جکدر »

احدی عشر : قانون مذکورك ۲ رجب سنه ۱۳۳۱ تاریخی ماده مخصوصه سی بروجه آتی تعدیل اولنمشدر :
« صلح حاکمکری تعیین اولنمیان ویا خود تعیین اولنوبده ایشه مباشرت ایتمه مش اولان محللرده صلح حاکمکریک وظائفی داخلنده اولان بالجمله دعوی بدایت محکمه سنجه اشبو قانون احکامنه توفیقاً فصل ورؤیت اولنور . »

ماده ۲ -- اشبو قانونک حکمی اعلانندن بر آی صکره مرعی الاجرا اوله جقدر .

اشبو لایحه قانونیه نك مجلس عمومینك اجتماعنده قانونیتی تصدیق ایتدیرمک اوزره موقتاً موقع مرعیتنه وضعی وقوانین دولته علاوه سنی اراده ایدرم .

۱ ذی الحجه سنه ۱۳۳۱ و ۱۹ تشرین اول سنه ۱۳۲۹

محمد رشاد

عدلیه ناظری
ابراهیم
مدراءظم
محمد سمید

صلح حاکمکری قانون موقتته مذیل قانون موقت

برنجی ماده — اولاً ۱۷ جمادی الاول سنه ۱۳۳۱ تاریخی صلح حاکمکری حقنده کی قانون موقتک برنجی ماده سنه فقره آتی علاوه اولنمشدر :

صلح حاکمک غیوبتنده کافه مواده و صلح حاکمک حضورنده آنک مأذون قیله جنی خصوصاتده حکمه مأذون اولق وامور تحریریه نظارت ایتک اوزره بر معاون وارددر .

ثانیاً — قانون مذکورك آلتنجی ماده سنه فقره آتی علاوه ایدلمشدر :

صلح حاکمکری خصوصات مذکورده مقالات محررلرینک ایفا ایده جکری تبلیغاتی دخی بالذات ایفا ایدرلر . عقد اجاره مقاوله نامه یه مربوط اولمیان احوالده صلح حاکمکری مدت اجاره نك ختامندن دولایی تخلیه واسترداد مأجور دعوالرینی دخی قابل تمیز اولق اوزره رؤیت ایدر .

ثالثاً — قانون مذکورك قرق ایکنجی ماده سنه فقره آتی علاوه ایدلمشدر :

حکم واقع غیابی ايسه کرك مدعی شخصی کرك محکوم علیه ایچون ماده مذکورده بیان اولنان صلاحیت تاریخ تبلیغندن اعتباراً استعمال اوله بيله جکدر .

رابعاً — قانون مذکورك آلتش ایکنجی ماده سنه فقره آتی علاوه ایدلمشدر :

حکم واقع غیابی ايسه کرك مدعی شخصی کرك محکوم علیه ایچون ماده مذکورده بیان اولنان صلاحیت تاریخ تبلیغندن اعتباراً استعمال اوله بيله جکدر .

خامساً — قانون مذکورہ مذیل ۲ رجب سنہ ۱۳۳۱ تاریخى مادہ یہ فقرہ آتیہ علاوہ ایدلشدرد :
قانون مذکورک اوتوز طقوزنجی ، یتش برنجی ، یتش ایکنجی ، سکسان بشنجی ، سکسان آلتنجی ،
سکسان سکزننجی ، سکسان طقوزنجی ، طقسانجی مادہ لرنده کوستریلن وظائفک صورت اجراسنده بالجله
ضابطه عدليه مأمورلری معاونته و ایجابنده الهجقلری امری ایفایه مجبوردر .

ایکنجی ماده — اشبو فقرات قانونیه اعلانندن بر آی صکره مرعى الاجرا اوله جقدر .
اشبو فقرات قانونیه لایحه سنک مجلس عمومینک اجتماعنده قانونیتی تکلیف اولنق اوزره موقتاً موقع مرعیتہ
وضعنی وقوانین دولته علاوہ سنی اراده ایدرم ۱ ذی الحجه سنہ ۳۳۱ و ۱۹ تشرین اول سنہ ۳۲۹

محمد رشاد

عدلیہ ناظری صدر اعظم
ابراہیم محمد سعید

۱۲ محرم ۱۳۰۴ تاریخى خرج تعرفه سنہ محاکم صلاحیہ وظیفہ سنی ایفا ایله مکلف محاکم
ودوائرده آلتہ جق خرجلره دائر ذیل اولنان قانون موقت

ماده : ۱ بش یوز غروشه قدر اولان دعاوی ابتداءیه هر درلو محکمه خرجلرندن معفودر . اشبو
معفویت دوائر اجراییه جه آلتقمده اولان رسم و خرجلره شامل دکلدرد .
ماده : ۲ بش یوز غروشی تجاوزایدن دعواردن محکوم بهک یوزده ایکسی حسابیله خرج آلتور .
اشبو خرج اعلامک حین اجراسنده محکوم علیهدن استیفا اولنور .
دائیک خارجه استیفای مطلوب ایتسندن ویا سائر بوکی احوال دن طولای تعقیباتدن صرف نظر
ایدلیدی حالده اولسایده کی اعلاماتک خرجلری اعلامات جزائیہ خرجلرینک صور تحصیلیه سی حقنده کی
ماده قانونیه یه و تحویل اموال قانونیه توفیقاً طوغریدن طوغریه مدیونلردن استیفا قلتور .

ماده : ۳ حجز احتیاطی وضعنه متعلق اولان قرارلردن یکرمی بش غروشدن اقل اولماق اوزره
مدعا به نسبتله یوزده ایکى خرج آلتہ جقدر .

ماده : ۴ اعاده ید دعوارلرنده منازع فیهک قیمتی معین ایسه آندن واولمدینی حالده محکمه جه تقدیر
اولنان قیمتدن یوزده یارم حسابیله خرج آلتہ جقدر .

ماده : ۵ صلحک تصدیقی متضمن اولان قرار بر طرفه بر مبلغ ویا عین الزامی تضمن ایتسون
ایتسون مقطوعاً بش غروش خرجه تابع اوله جقدر .

ماده : ۶ قونطوراتویه مستند اولیان تخلیه دعوارلرنده بر سنهک بدل ایجار اوزرندن یوزده ایکى
خرج آلتہ جقدر . بو خرج تخلیه نک حین اجراسنده استیفا اولنور . قونطوراتویه مستند تخلیه مسائلنده
اجرا خرج ورسومندن بشقه خرج آلتماز .

ماده : ۷ ابتداء ویا اعتراضاً رد دعوائی متضمن حکملردن مقطوعاً اون غروش خرج استیفا
اوله جقدر .

ماده : ۸ محل منازع فیه ویا لمعذرة طرفینک خانه سنه کیتیمک لازم کلدکده بوکا طالب اوله جق
کیسه مناسب بر واسطه نقلیه ایله حاکمی اورایه ایصال و اعاده یه ویا واسطه نقلیه اجرتی تقدراً اعطایه
مجبوردر . مأمورین اجراییه نک مصارف ضروریه سفریه لری حقنده دخی بوماده و جهله معامله اولنور .

ماده : ۹ وجاهی و غیابی اعلامات جزائیهدن بروجه آتی خرج استیفا اولنور :

غروش
۵ یوز غروشه قدر جزای نقدی یی ویا یکرمی درت ساعتدن بر هفته یه قدر حبسی متضمن
حکملر ایچون ،

۱۵ یوز غروشدن زیادہ ایکى یوز غروشه قدر جزای نقدی یی ویا بر هفته دن زیادہ اون بش کونه
قدر حبسی متضمن حکملر ایچون ،

۳۰ ایکى یوز غروشدن زیادہ بش یوز غروشه قدر جزای نقدی یی ویا اون بش کوندن زیادہ
برایه قدر حبسی متضمن حکملر ایچون ،

۴۰ بش یوز غروشدن زیادہ بیک غروشه قدر جزای نقدی یی ویا بر آیدن زیادہ ایکى آیه قدر
حبسی متضمن حکملر ایچون ،

۵۰ بیک غروشدن یوقاری جزای نقدی یی ویا ایکى آیدن زیادہ اوچ آیه قدر حبسی متضمن
حکملر ایچون ،

۶۰ اوچ آیدن زیادہ آلتی آیه قدر حبسی متضمن حکملر ایچون ،

۷۰ آلتی آیدن زیادہ بر سنه یه قدر » » » »

۸۰ بر سنه دن زیادہ ایکى سنه یه قدر » » » »

۱۰۰ ایکى سنه دن زیادہ اوچ سنه یه قدر » » » »

ماده : ۱۰ مظنون علیه حضور حاکمه اقرار جرم ایدوبده دلائل سائرہ استحصالی کلفتندن حکمه
وارسته قالمش ایسه بالاده کی خرجلرک نصفی استیفا اوله جقدر .

ماده : ۱۱ اجرای تبلیغات ایدہ جک خدمه نک کیده جکی محل ایچون وسائط نقلیه یه مراجعتہ مجبوریت
حاصل اولدینی و سواری مباشری بولمیدینی تقدیرده طالب تبلیغ اولان کیسه مناسب بر واسطه نقلیه ایله
خدمه یی اورایه ایصال و اعاده یه ویا واسطه نقلیه اجرتی تقدراً اعطایه مجبوردر .

ماده : ۱۲ محکوم به و یا محکوم به ایچون تقدیر اولنان قیمت نه جنس و نوع ایچه ایسه خرج و رسومده او جنس و نوع اعتبار و حسابیه آنور .

ماده : ۱۳ بو قانونک حکمی اعلانی کوننک فرداسندن اعتباراً مرعی الاجرادر .

مجلس عمومینک اجتماعنده قانونیتی تکلیف اولنق اوزره اشبو لایحه قانونیه نک موقتاً موقع اجرایه وضعی و قوانین دولته علاوه سنی اراده ایلم .

محمد رشاد

صدر اعظم
محمد سعید

عدلیه ناظری
ابراهیم

تبلغات عمریه

عمریه نظارت مبدی سنده نظیر اولنامه ۱۲ تشرین ثانی سنه ۳۲۹ تاریخلی خبرات عمریه صورتیبر :

« تلفراف مخبراتی حقنده »

مخابرات عسکریه استئنای ایدنک اوزره رؤسای مأمورینک رسماً چکدیرمک ایستدکلی تلغرافنامه لردن مواد غیر مستعجلیه عائد اولانلرک قبول ایدلیه رک درحال مرسلرینه اعاده سی و کشیده سی لازم کلوب پک مفصل وزوادی حاوی تلغرافنامه لرک مفید و مختصر ترتیب ایدلمسی تکلیف اولنهرق موافقت ایدلمسی و حالیه کشیده سنده اصرار اولندیغی حالده اجر تلری بعده تضمین ایدیرمک اوزره مشروحاً کشیده سی تلفراف نظارت جلیله سندن تلفراف مامورلرینه تبلیغ قلندیغندن رؤسای مأمورینه و صائای قطعیه اجرایی و تلغرافنامه لرک مواد مستعجلیه حصری و وجیز اولهرق یازلمسی خصوصی ۲۷ نیسان سنه ۳۲۹ تاریخلی تذکره سامیه عطفاً مالیه نظارت جلیله سندن اشعار بیورلمش و ملحقاته لاجل التوزیع اشبو تحریراتک نسخ مطبوعه کافیه سی لفا کوندرلمش اولغله ایفای مقتضاسی

محکمہ تمیز مقرراتی

محکمہ تمیز مقرراتی

محکمہ تمیز مقرراتی صادر اولده ۱۳ نیسان سنه ۳۲۹ تاریخلی و ۲۱۷ نومرولی اعلام صورتیبر :

« چایر اولاسندن طولای زراعت ایدلمه مش اولدیغی آکلاشیلان محال طاپوده اساساً چایر اولهرق استعمال ایدنک اوزره مقید اولیوبده مزروع ترلا اولق اوزره مقید بولدیغی تقدیرده مجرد چایر اولهرق استعمال ایدلمسی مغایر قانوندر »

خداوندکار ولایتی دفتر خاقانی اداره سی ایله کرماستی قضاسنک شیخ مفتی محله سنده مقیم دره جک چفتلکی متصرفی آرنبود قرق بر اسلام اوغلی حسن اغا بیننده متحدث دعوایه دائر بروسه استیناف محکمه سندن ۱۰ کانون اول سنه ۳۲۸ تاریخی و یکریمی سکز عدلیه ویریلوب اداره مذکوره وکیلی طرفدن تمیزاً تدقیق استدعا قلنان اعلام باش مدعی عمومیلک مأموریت علیه سنک مطالعه نامه سی آلدقدن صکره طرفینک اعتراض و جواب لایحه لرله برابر بالمطالعه تدقیقات تمیزیه اجراسنه ابتدار اولندی .

اعلام مذکور مندرجاتنه نظراً مرقوم حسن اغا کرماستی بدایت محکمه سنه باعمر فحال مراجعتله ایکی بچق سنه اول بالاشترا متصرف اولدیغی دره جک چفتلکنک بیک یکریمی دونم مقداری اراضیسی زراعت ایتدیکندن بختله بهر دونمی ایچون مقدر بدل مثلی سکز کون ظرفنده کرماستی طاپو صندوقه دفعه تسلیم ایتسی و عکسی حالده دیگر طالبنه بدل مثلیله حاله اوله جنی طاپو مأمورلغنک ۲۴ تشرین اول سنه ۳۲۴ تاریخی بر قطعه اخبارنامه سیله اخطار ایدلمسده ایسه ده متصرف اولدیغی مذکور چفتلکنک قابل زراعت اولان اقسام اراضیسی بلا تعطیل زرع ایدلمسی کبی بعض قسم اراضی دائماً صو ایچنده بولمنسندن و بر مقداری دخی دره جک قریه سی اهالی عمومیه سنک مذکور چفتلکی اشترا ایدلمسی کوندن بدأ ایدن تجاوزات و مداخلاتندنشاشی زرعی قابل اولدیغی واحوال محرره قانوناً معذرت مقبوله دن معدود اولوب ثبوتی حالده طاپوی مثلیله حاله سی قانوناً جائز اوله میه جنی جهتله صاحب اراضی وکیلی اولق اعتباریه ماده سنده بیان اولنان اعذار جمله سندن بولنش اولدیغی بیانیله مدعی علیه دفتر خاقانی اداره سنک مذکور اراضییه وقوعبولان مداخله سنک منعه حکم وقرار ویرلیدی آکلاشلمشدر .

اشبو حکم علیهنده مستدعی تمیز دفتر خاقانی اداره سی وکیلی طرفدن ویریلان لایحه تمیزیه مندرجاتی طاشلق دنیلان اراضی ایله صو استیلا ایدن قسمک قاچ دونم اولدیغنک تحقیق اولنماسی ودره جک قریه سی اهالیسی کندی اراضیلرینی زراعت ایدر اولدقلری و صو استیلا ایدن محل قریه اراضیسنک و سطنده اولدیغی

حاله مدعينك اراضيلى سوريلوب زراعت اولماز ادعاسنه قناعت ايتك محسوسك خلافة اقامه بينه جائز اولميه جغت نظر دفته التماسى يولسز ومغاير قانون اولديغندن بحثله اعلامك نقضى وجواب لايحه سى مؤداسى ده اعتراضات مسروده نك واهى وى اساس ايدوكى بيانله ردى و موافق اصول قانون اولان اعلام ميمز بهك تصديقي استدعاسندن و آنف البيان مطالعه نامه مالى ده لايحه تميزيه ده سرد اولسان اعتراضاتك غير وارد ايدوكى بيانندن عبارت بولمشدر .

ايجاب كيفيت مذاكره اولندقدده خصوص مدعا هر نه قدر بر منوال محرر بالرؤيه حكم و اعلامه ربط اولمش ايسه ده چاير اولمسندن طولايى زراعت ايدلمه مش اولدينى آكلاشيلان محللر طاپوده اساساً چاير اوله رق استعمال ايدلك اوزره مقيد اوليوبده مزروع ترلا اولق اوزره مقيد بولدينى تقديرده مجرد چاير اوله رق استعمال ايدلسى و بناءً عليه زراعت اولتماسى حسبيله مسـ تحق طاپو اولسى ايحاب ايدجكنك و صو آلتنده قالدني بيان اولسان ترلارك جمله سى صو آلتنده قالمش اولدينى تقديرده معذرت تشكيل ايدرسه ده بر قسمى صو آلتنده قالمش اولمغله قابل زراعت اولان ديكر اقسامى حقنده سبب معذرت اولميه جغت نظر اعتباره التماسى يولسز و مغاير قانون اولديغنه بناءً اصول محاكمه حقوقيه قانونك ايكي يوز قرق برنجى ماده سى موجبجه اعلام مذ كورك نقضيله قانون مزبورك ايكي يوز قرق دردنجى ماده سى حكمنه توفيقاً كيفيتك تكرار بالرؤيه اعلامه ربطى ضمننده محكمه مذ كورديه اعاده سنه واشبوتيميز دعواسندن طولايى اختيار اولنوب مصارف تميزيه نك ايلروده حقسز چيقه جق طرفه عايد اولمسنه ۱۳ نيسان سنه ۳۲۹ تاريخنده متفقاً قرار ويرلدى .

مكلمه تميز مقرر دأره سنده صادر اولان ۱۲ مابى سنه ۳۲۹ تاريخى ر ۶۶۵ نومردى اعلام صورتيده :

« اراضى به متعلق دعاويده اول امرده دفترخانه ده كيمك نامنه مقيد اولديغتك استعلاميله بوندن برنتيجه حاصل اولمازسه امتاع شهود ايله حكم ايدلسى لازمكلىر »

كوتاهيه سنجاغنه تابع طوشلو ناحيه سى مضافاتندن قورى جاى قريه سنده مقيمون طوپجى اوغللى محمد و برادري حسين ايله عثمان خواجه بينلرنده متكون دعاويه دائر كوتاهيه بدايت محكمه سندن ۲۹ تشرين اول سنه ۳۲۸ تاريخ و درتيوز تمش درت عدديه و يريلوب مزبوران محمد و حسين طرفلرندن تميز آتدقيق استدا اولنان اعلام طرفيك اعتراض وجواب لايحه ليله بالمقابله تدقيقات تميزيه اجراسنه ابتدار قلدى .

اعلام مذ كور مألته كوره : مرقوم عثمان خواجه محكمه مذ كورديه باعرضحال مراجعتله : ويران كوى التى نام موقعده كآن طقوز يوز غروش قيمتلى معلوم الحدود متصرف اولدينى برقطعه ترلايه مزبوران محمد

وحسن مداخله ايتكمده اولدقلىرندن بحثله مداخله واقعه لرينك منعى طلب ودعوى ومدعى عليهمسا دخى مدعا به ترلا پدرلرندن موروث ومنتقل ايدوكى مدافعه بيان وادعا ايللى اوزرينه ذى ايدلكك بالبنيه اثباتندن صكره مدعى عليهمانك عدم ورودلرينه ومدعى ده ادعاسنى شهود شخصيه ايله اثبات ايدجكنى بيان ايلسنه مبنى شهودك شهادتلى استماع اولندقدن صكره اجرا قلنان محاكمه و تدقيقات غيايه نتيجه سنده : مدعا به ترلا مدعينك اولدينى شهود مستمعاً معدا نك شهادتيله تحققت و تين ايتسنه مبنى مدعى عليهمانك محل مذ كوره واقع مداخله لرينك منعيه مدعى به تسليمه حكم و قرار ويرلدى اكلاشمشدر .

مستدعيلر طرفندن و يريلان لايحه ده : يوم معينده اثبات وجود ايدمهاملرى معذرت صحيحه دن مبعث اولدينى حاله بونك بين تأمله التماسى يولسز ومغاير قانون اولديغندن بحثله اعلامك نقضى وجواب لايحه سنده ده غير وارد اولان اعتراضات مزبورده نك رديله اعلام مذ كورك تصديقي طلب واستدعا اولمشدر .

ايجابى مذاكره اولندقدده كيفيت مدعا هر نه قدر بروجه محرر حكم و اعلامه ربط اولمش ايسه ده دعواى واقعه اراضى به متعلق اولديغنه كوره اول امرده دفترخانه ده كيمك نامنه مقيد اولديغتك استعلامى و بوندن برنتيجه حاصل اولماز ايسه اولوقت استماع شهود ايله حكم ايدلسى لازم كليكن بوندن بالذهل بروجه مشروح قرار ويرلدى يولسز ومغاير قانون اولديغندن اصول حقوقيك ايكيوز قرق برنجى ماده سى موجبجه اعلام مذ كورك نقضيله ايكيوز قرق دردنجى ماده سى حكمنه توفيقاً كيفيتك صورت محرره دأره سنده بالرؤيه اعلامه ربطى ضمننده محكمه مذ كورديه اعاده سنه و مصارف واقعه نك ايلروده حقسز چيقه جق طرفه عايد اولمسنه ۱۲ مابى سنه ۳۲۹ تاريخنده متفقاً قرار ويرلدى .

محكمه تميز جزا دأره سى مقرراتى

مكلمه تميز جزا دأره سنده صادر اولان ۲۰ تشرين اول سنه ۳۲۹ تاريخى ر ۳۴۴۷ نومردى

اعلام صورتيده :

« قتل و تشبث تام »

طرابلس شام سنجاغى بدايت محكمه سى جزا دأره سندن صادر اولان ۲۶ اغستوس سنه ۳۲۹ تاريخى والى التى نومردى اعلام ايله اوراق متفرعه سى باش مدعى عموميك مأموريت عليه سنك ۱۸ ذى القعدة سنه ۳۳۱ و ۶ تشرين اول سنه ۳۲۹ تاريخى و اوچيك ايكي يوز قرق طقوز نومردى تبليغنامه سيله محكمه تميز جزا دأره سنده اعطا قلنشدر .

اعلام مذ كورك خلاصه مالى اوچيوز بكرمى سكر سنى اغستوسنك اون آلتنجى كونى صافيتا قضاسنك

عين الجاش قريه سندن درغام بن سليمان الحمدي قتل قصديه جرح وقرية اهاليسي اوزرينه قتل قصديه سلاح انداختي ماده لرندن دولاي جنايته اتهام اولان قضاء مذكورك دريكيش قريه سندن يكرمي ياشنده على بن محمود نقلا ايله سليمان بن محمدي قتل قصديه جرح وقتل ايتكمكه كذلك متهم بولنان يكرمي بش ياشنده يوسف بن علي نقلا و ابراهيم بن علي نقلا وحسين بن حسن وفراري محمد سعيد ايله قتل مذكوري امر وتشويق ماده سندن دولاي متهم بولنان فراري محمودك جنحه درجه سنده لزوم محاكمه لرينه قرار ويرلن معلوم الاسامي اشخاص ايله توحيداً اجرا قلنان محاكمه وجاهيه وغيابيه لري نتيجه سنده متهمون مرقوموندن فراري محمودك تشويقيه يوسفك من غير تعمد فعل قتل مذكوره و ابراهيمك دخي مقتول سليمان قتل قصديه جرح وعلينك ده عاديأ جرح وقتل قصديه سلاح انداخت ايتكمكه لرينه جرائلري رؤيته مستنداً وقوعبولان شهادات وطيب راپورلري وضبط ورقه لري مندرجاتي ودلائل سائر ايله ثابت اولديغندن اولوجهله مجرميتلرينه و صورت حركت لرينه نظراً بولنردن يوسفك قانون جزانك يوزيتمش دردنجي ماده سندن فقره اولاسنه توفيقاً وابتدای تاريخ توقيفي اولان اوچوز اوتوز سنه سي ذى القعدة سنك يدنجي كونندن اعتباراً اون بش وعلينك دخي قانون مزبورك يوزسكسانجي ماده سنك ذيلنه تطبيقاً وسنه مرقومه رمضانك اون يدنجي كونندن ابتداء اوج و ابراهيمك ده قرق التنجي ماده قانونيه دلايله مذكور يوزيتمش دردنجي ماده سنده وفراري محمودك قانون مزبورك يوزسكسان دردنجي ماده سنك صوك فقره سنده استناداً ابراهيمك بش وفراري محمودك اوج سنه مدتله كوركه قوللرينه و آنف الاسامي ديكر متهملرله جنحه مظنونلرينك برائتلرينه ۲۵ حزيران سنه ۳۲۹ تاريخده حكم اولنديغني متضمندر .

سالف الذ كر تبليغنامه ده دخي متهملردن يوسف حقنده اعتراضه محل كوريله مديكي بيانيله مرقومه متعلق حكمك تصديقي و ابراهيمه كلنجه : صورت تجريمه نظراً مذكور قانونك قرق التنجي ماده سنك فقره ثانيه سي حكمينه تطبيق كيفيت ايدلسي لازمه دن ايكن فقره اخيره سنه توفيق معامله ايدلمش اولمسي وديكر متهم عليك قتل قصديه تشهير سلاح ايلديكي حقنده كي اسباب ثبوتيه نك توضيحي لزومندن ذهول ايدلمش بولمسي مخالف قانون اولديغندن بحثله مرقومانه عائد قسمك دخي نقضى طلبلريني حاوي بولنمشدر .

اوراق موجوده بعدالمطالعه حكم وجاهي جنايدين دولاي تدقيقات تميزيه اجرا اولدقده متهملردن عليك استعمال ايلديكي سلاح آلت ناريه دن اولمسه و مكرراً انداخت ايلديكي جمله اخبارات ان بولنه نظرراً تبليغنامه ده مرقومك حركتمده قتل قصدي اولماديغنه متعلق اعتراض وارد كوريله مديكندن و مرقوم علي ايله ديكر متهم يوسف حقلرنده جريان ايدن محاكمه ايله لاحق اولان حكم اصول وقانونه موافق بولنديغندن تصديقه اتفاقيه وديكر متهم ابراهيمه كلنجه : مرقومك انداخت ايلديكي رولورله مقتول سليمان جرح ايلسه فقط اشبو جرح فعلنك موتى انتاج ايمه مش اولمسه كوره مرقومك حركتي قتل تشبث تامي درجه سنده كورلمش اولمسي حسييله قرق التنجي ماده قانونيه نك « احوال سائرده او جنايت ايچون معين اولان جزانك

نلنندن نصفه قدری تنزیل اولنور» ديه محرر اولان فقره سنه تطبيقاً تعيين جزاسي اقتضا ايدر ايكن تشبث باقصدن باحث اولان فقره قانونيه موجبجه تعيين مجازاتنده اصابت قانونيه كوريله مته مش اولديغندن مرقوم حقنده كي حكمك دخي اشبو سببه بناءً و اصول محاکات جزائي قانونك اوچوز اون دردنجي ماده سنده توفيقاً اكثريتله تقضيله احكام قانونيه دائره سنده ايفاي معامله اولمق اوزره اوراقلك محله اعاده سنده ويوز غروش تصديق خرجك مرقومان يوسف وعلينك وايكي يوز غروش نقض خرجك ده ايلريده حقسز حيقه جق طرفدن تحصيلنه ۱۰ تشرين اول سنه ۳۲۹ تاريخده قرار ويرلدي .

محكمة تمیز جرای دائره سنده صادر اولاده ۵ تشرین ثانی ۳۲۹ تاریخلی و ۳۵۱۱ نومردلی

اعلام صورتمبر :

« عفو و تخفیف جزا حقنده »

كر كوك سنجاني بدایت محكمه سي جزا دائره سندن تنظيم واعطا قلنان ۶ حزيران ۳۲۹ تاريخلي و يوز اوتوز بش نومردلی اعلام ايله اوراق متفرعه سي باش مدعي عموميلك مأموريت عليه سندن ۲۵ ذى القعدة ۳۳۱ و ۱۶ تشرین اول ۳۲۹ تاريخلي و اوج بيك اوج يوز التمش درت نومردلی تبليغنامه ايله محكمه تمیز جزا دائره سنده توديع ايدلمشدر .

اعلام مذكورك خلاصه مالی : اوج يوز يكرمي التي سنه سي كانون ثاني سنك اون التنجي كيجه سي تجاردين حاجي حسين افندي و مصطفى ملا و محمد امينك ياغ واشياي سائرلريني سرقت ايلدكلري ادعا قلنمسنندن دولاي جنايته اتهام اولنان اشخاصدن اوربيلك عرب محله سندن شيخو بن مولودك ديواردن اشق صورتيله فعل سرقة جرائي بالحاكمه شهادات واقعه وامارات سائر ايله ثابت اوله رق اولوجهله مجرميت و محكوميته دائر مقدما ويرلان اعلام غندالتميز تعيين جزا جهندن نقض ايله اعاده قلنمسي اوزرينه اخيراً اجرا قلنان محاكمه نتيجه سنده مجرم مرقومك ۱۰ تموز ۳۲۴ تاريخندن اول ژاندارمه ملازمي سيد رفيق افندي تشهير سلاح ايتمسندن دولاي محكوم اولديغني و تحليه قلنديغني اكلاشلمسيه جرم مذكورك سبب شدت عديله قانون جزانك ايكي يوز يكرمنجي ماده سنده توفيقاً طقوز سنه مدتله كوركه قولمسه و عفو قانونك بشنجي ماده سنده تطبيقاً جزاي مذكورك نصفك تنزيلنه ۲۶ مایس ۳۲۹ تاريخده حكم اولنديغندن عبارتدر .

سالف الذ كر تبليغنامه ده دخي صورت جريان محاكمه سيه جهت تطبيق حقنده اعتراضه محل كوريله مديكي بيانيله اعلام مذكورك تصديقي طلب اولنمشدر .

اوراق دعوى بعدالمطالعه تدقيقات تميزيه اجرا اولدقده تبليغنامه ده اعلامك تصديقي طلب اولنمده

ایسه ده بومثلولر حقنده عفو و تخفیف مجازات قانونك بشنجی ماده سی حکمنجه مدت محکومه سابقه سنك نصفی بالتزیل نصف متباقیسندن هنوز ا کال ایلدیکی مدت قالمش ایسه جرم اخیرندن دولاییده محکمه جه تقدیر اولنه حق مجازاتك ضمیمه اعطای حکم اولنسی مقتضی بولنش و نصف مدتندن ا کال ایده جك مدت قالمش اولدینی حالده جرم اخیرى ایچون یکیدن بر جزا حکم اولوب ارتق اشو مجازات اخیره سنك نصفك تنزیله حاجت یوق ایکن بوداژده ایفای معامله اولنماش اولنسی مستلزم نقض اولدیغندن اصول محاکمات جزائیة قانونك اوچ یوز اون دردنجی ماده سنه و ایکی یوز غروش نقض خرجك ایلروده حقسنز چیغه حق طرفندن تحصیلنه ۱۹ تشرین اول ۳۲۹ تاریخنده اکثریتله قرار ویرلدى .

محکمہ تمیز استعدا دأره مندره

محکمہ تمیز استعدا دأره مندره صادر اولده ۱۷ اغستوس سنه ۳۳۹ تاریخى ۱۷۳۵ نومرولى اعلام صورتندر :

« تبلیغ »

خداوندکار ولایتی استیناف محکمه سی جزا دأره سنندن تنظیم واعطا قلنان ۲۰ نیشان سنه ۳۲۹ تاریخ واللی الی نومرولى اعلامك تمیزاً تدقیقنی مستدعی حاجی محمد وحاجی مرسل اغالر جانبندن مشترکاً معطی استدعانا مه ایله اوراق متفرعه سی باش مدعی عمومیلک مأموریت علیه سنندن با تبلیغنامه محکمه تمیز استدعا دأره سنه تودیع اولنش ولدی التدقیق مذکور استدعانا مه مدت قانونیه سی ظرفده اعطا و شرائط لازمه سائرهنك دخی ایفا قلندیغی ا کلاشلمش ایدوکنندن بالقبول تدقیقات تمیزیه اجراسنه ابتدار اولندی .

اعلام مذکورك خلاصه مالى خزینة جلیله عائد کستانه اغاچلرخی اخذ وفروخت ومذکور اغاچلری قطع وکره میدخانه انشا ایلدکاری ادعا اولنان مستدعی حاجی محمد ومرسل اغالرك تحدید جزالرینه دأره بدایة لاحق اولان حکمك عندالاستیناف فسخیله قانون جزانك ایکی یوز الی ایکنجی ماده سی حکمنه توفیقاً برر ماه مدتله حبسلرینه دأره تنظیم واعطا قلنان اعلام غیابی استینافی علیهنده اعطا ایلدکاری اعتراض علی الحکم عرضحالی اوزرینه سبق ایدن محاکمه استینافیه نتیجه سنده معترض مرقومان حجازدن عودت ایتدکدن اون ایکی کون صکره اعتراض دعوی ایلدکاری بیان ایتلرینه وبابا سلطان قریه سنك بروسه یه اولان بعد مسافه سی الی ساعتدن عبارت اولوب بهر میز یامترو ایچون برکون علاوه وحساب اولندیغی تقدیرده دخی مذکور اعتراض عرضحالتك مدت قانونیه نك مرورندن صکره اعطا ایلدیکی تبیین ایتسنه مبنی ردینه قرار ویرلدیکنی متضمندر لایحه تمیزیه ده حکم غیابی استینافی اعلامك کندولرینك حجازده بولندقلری ائناده اقامتگاهلرینه بر اقلمش وقریهلرینه مواصلتدن درت کون صکره اعتراض علی الحکم عرضحالرینی اعطا ایلدکاری شهادتنامه ایله متحقق

وعندالایجاب شهود ایلده اثبات ایده جکاری درکار بولنش ایکن محکمه استینافیه جه بو جهتك نظر اعتباره التمسین بروسه یه مواصلتلی حقنده کی افاده لرینك قریهلرینه مواصلت مقامنده تلقی اولنه رق مذکور اعتراض عرضحالرینك ردینه قرار ویرلسی مغایر قانون ایدوکنندن بخله اعلام استینافینك نقضی استدعا اولنش وتبلیغنامه ده دخی حکم غیابی اعلامی محکوم علیک ذاته تبلیغ ایدلمه مش اولورسه جزانك مرور زمان ایله سقوطلی ایچون معین اولان مدت قانونیه نك انقضاسنه قدر اعتراض استدعایی قبول اولنه جنی اصول محاکمات جزائیة قانونك یوز یمش برنجی ماده سنده مصرح بولنسنه واعلام غیابی مرقومانك اقامتگاهلرینه تبلیغ ایدلمش اولنسنه نظراً اعتراض استدعانا مه لرینك بالقبول تکرار تبلیغات اجرایی لازم کلورکن استدعانا مه لرینك ردینه قرار ویرلسی مغایر قانون کورلمش ولایحه تمیزیه ده بوکا متعلق سردایدیلان اعتراض قرار میزبه مندرجاتنه نظراً بجا بولنش ایدوکی بیانیله مذکور اعلامك نقضی لزومی کوسترلمشدر ایجابی لدی المذاکره مندرجات اعلامدن مفهم اولدینی وجهله محکمه استینافیه جه مضمون مرسل ایله حاجی محمدك تحدید جزالرینه دأره عن الغیاب ویریلان حکم علیهنده اعطا ایلدکاری اعتراض استدعانا مه لرینك مرور مدتندن ناشی ردینه قرار ویرلمش ایسه ده حکم غیابی اعلامك تبلیغی ائناسنده مرقومانك حجازده بولندقلرندن ناشی اقامتگاهلرینه تبلیغ ایلدیکی جهته حکم واقعدن نه زمان خبردار اولدقلری ا کلاشیله مامسنه نظراً اقامتگاهلرینه عودتلیله حکم غیابی یه کسب اطلاع ایتدکاری تاریخك تحقیق وتدقیقه ا کاکوره مدت قانونیه نك حسابی لازم کلور ایکن بو جهتك تحقیق لزومندن بالذحول بروجه محرر اتخاذ قرار اولنسی یولسر ومغایر قانون اولوب تبلیغنامه مندرجاتیله لایحه تمیزیه محتویاتی بو صورتله وارد وبجا کورنش ایدوکنندن اصول محاکمات جزائیة قانونك اوچ یوز اون دردنجی واوچ یوز اون طقوزنجی ماده لری منطوقجه اعلام استینافینك سبب مذ کوره بناء نقضیله احکام قانونیه دأره سننده ایفای معامله اولنق اوزره اوراق متعلقه سنك محکمه مذ کوره ده وتمیز جزای تقدیسی اوله رق محلی مال صندوقه تودیع اولنان اون لیرانك اصول مذ کورك اوچ یوز قرق اوچنجی ماده سی موجبجه مستدعیلره اعاده سنه وایکی یوز غروش اعلام خرجك تعرفه وتعلیمات مخصوصه سنه توفیقاً ایلروده حقسنز چیغه حق طرفندن استیفاسنه ۱۷ اغستوس سنه ۳۲۹ تاریخنده متفقاً قرار ویرلدى .

محکمہ تمیز استعدا دأره مندره صادر اولده ۲۹ اغستوس سنه ۳۳۹ تاریخى ۲۰۴۱ نومرولى اعلام صورتندر :

« طولاندر جلیق حقنده »

صاروخان سنجانی بدایت محکمه سی جزا دأره سنندن استینافاً تنظیم واعطا قلنان ۲۸ شباط ۳۲۸ ودرتیوز تاریخ اون ایکی نومرولى اعلامك تمیزینی مستدعی بودور اوغلی علی جانبندن معطی استدعانا مه

ايله اوراق متفرعه سی باش مدعی عمومیلک مأموریت علیه سندن بتبلیغنامه محکمه تمیز استدعا دائره سینه تودیع اولمش ولدی التذقیق مذکور استدعایه مدت قانونیه سی ظرفده اعطا و شرائط لازمه سائر سنک دخی ایفا قلندینی اکلاشلمش ایدو کندن بالقبول تدقیقات تمیزیه اجراسنه ابتدار اولندی .

اعلام مذکورک خلاصه مالی : قره حسن اوغلی حسینی حبسخانه دن قورتارمق وعدیله وبرقادیله کندوسنی تزویج ایده جکندن بختله ایکی فرانسر لیراسیله درت عثمانی لیراسیکه جمعاً ایکی فرانسر وبش عثمانی لیراسی حیل و دسائس استعمالی صورتیله دولانیدرینی شاهدلرک صورت شهادتلیله درجه ثبوتده کوریلان مستدعی علینک قانون جزانک ایکی یوز اوتوز اوچنجی ماده سی حکمنه توفیقاً درت ماه حبسنه و کندوسندن ایکی لیرا جزای نقدی اخذینه و دولانیدرینی یدی لیرانک بالتحصیل مدعی به اعطاسنه دائر بدایه لاحق اولان حکمک محکوم مرقوم جانبندن استیناف اولمش اوزرینه اولبالده اجرا قلنان محاکمه و تدقیقات استینافیه نتیجه سنده اعتراضات واقعه نک ردیله موافق اصول وقانون کوریلان حکم ابتدائینک تصدیقه قرار ویرلدیکنی متضمندر .

لایحه تمیزیه ده مدعی مرقومک التی لیرای حوا نام قادی ايله عقد نکاحی ضمننده آغیرلق اوله رق عربلی محموده ویردیکی کی کندوسنه اعطا ایلدیکی برلیرای دخی بوزدیره رق اعاده ایلدیکنه دائر اولان مدافعه سنک نظر اعتباره المنقیزین برمنوال محرر محکومیتی جهته کیدلمسی مغایر قانون ایدو کندن بختله اعلام استینافینک نقضی استدعا اولمش و تبلیغنامه ده دخی اسباب موجبیه مستند و صورت جریان محاکمه سی قانونه موافق بولنان اعلام ممیز به مندرجاتنه قارشو لایحه تمیزیه ده درمیان قلنان اعتراض غیروارد ایدو کی بیایله ردی لرومی کوسترلمشدر .

ایجابی لدی المذاکره تفصیلاتی اعلامده محکی محاکات و تدقیقات جاریه نتایجنه نظراً مظنون علیه مدعی شخصیدن دولانیدر یحلیق صورتیله اخذ ایتدیکی ادعا اولنان مبالغ معلومه دن برقسنک کیفیت اخذی حوا نام قادی مدعی مرقومه تزویج ایده جکی اساسنه معطوف بولمش وشو صورته عقدک وقوعی مدعی مزبورک تحت اعترافده اولدینی کی موقوف بولندینی مسئله دن قورتارمق صورتیله پاره اخذ ایلدیکی دخی اسباب ثبوتیه کافییه اقتران ایتهمش اولسنه نظراً دولانیدر یحلیق جرمی تشکیل ایدر بر فعل و حرکتی کوریه میان مظنون مزبورک درجه اولی محکمه سنجه بوجه محرر محکومیتی جهته کیدلمسی کی وقوعبولان خطیأندن دولانی لازم الفسخ اولان اعلام ابتدائینک عندالاستیناف موافقت قانونیه سندن بختله تصدیق ایدلمسی یولسر و مغایر اصول وقانون اولوب لایحه تمیزیه مؤداسی بوجهله وارد و بجا کورنمش ایدو کندن اصول محاکات جزائیه قانوننک اوچوز اون دردنجی و اوچوز اون طقوزنجی ماده لری منطوقجه اعلام استینافینک اسباب محرریه بناءً نقضیله احکام دائره سنده ایفای معامله اولنق اوزره اوراق متعلقه سنک محکمه مذکوره به و تمیز جزای تقدیسی اوله رق محلی مال صندوقه تودیع اولنان بش لیرانک اصول مذکورک اوچوز

قرق اوچنجی ماده سی موجبجه مستدعی به اعاده سینه و ایکی یوز غروش اعلام خرجنک تعرفه و تعالیمات مخصوصه سینه توفیقاً ایلروده حقسز چیه جق طرفدن استیناف سینه ۲۹ اغستوس ۳۲۹ تاریخنده متفقاً قرار ویرلدی

غنائم بحریه اعلامی

غنائم بحریه دیوانه استینافنده صادر اولره ۲۷ مارت سنه ۳۲۹ تا بغلی اعلام صورتمیر :

حکومت عثمانیه و بلغار و صرب و قره طاغ و یونان حکومتلری آره سنده کی حال حرب حبسیله یونان تابعیتی حائز قونتاویه عائد بولمسندن طولانی ضبط و مصادره ایدیلان (توغو) نام دیگر (مو) نام استمبوطک ضبط و مصادرسی حقنده قومیسون مخصوص طرفندن معطی مضبطه اوزرینه بدایه اجرا قلنان محاکمه نتیجه سنده معامله واقعه نک مشروعیته دائر در سعادت غنائم بحریه محکمه سندن ۲۹ کانون اول سنه ۳۲۸ تاریخنده غیباً صادر اولان اعلام حکمنک استینافاً تدقیقی طلبنی متضمن ایتالیالی ماکنیست پول فونتانا وکیلی ژان پروکو امضاسیله ۲۷ کانون اول ۳۲۸ تاریخنده در سعادت غنائم بحریه محکمه سینه اعطا و محکمه مذکورده دن ۳۱ کانون اول سنه ۳۲۸ تاریخنده غنائم بحریه دیوان استینافه تسیار قلنان استدعا اوزرینه اول صفتله تنظیم و مرقوم فونتاناویه لاجل التبلیغ ایتالیا دولتنک در سعادت قونسولاتوسنه کوندریلان دعوتیه ورقه سی مرقومک ایتالیا دولتی تابعیتی حائز اولمادینی بیانیله اعاده قلنمسندن ناشی تکرار یونانی صفتیله تنظیم ایدیلان دعوتیه ورقه سی علی الاصول تبلیغ قلنمشدی .

برای محاکمه معین اولان اوچوز یکریمی سکز سنه سی شباطنک یکریمی بشنجی کونی دیوان استیناف رئیس کانظم یک افندینک تحت ریاستنده اعضادن جعفر الهامی ونوری ووصاف ومنیر واسماعیل سزائی بکلردن مرکباً تشکل ایدرک مستأنف مومی الیه فونتانا جانبندن اصلنه مطابقتی ۱۴ کانون ثانی سنه ۳۲۸ تاریخیه یک اوغلی مقاولات محرر لکنندن مصدق مبرز و کالتنامه موجبجه له وعلینده اقامه اولمش واوله جق بالجمله دعاویدن طولانی بدایه واستینافاً محاکمه و مخاصمه یه و تبلیغ و تبلیغه و متوقف اولدینی امورک کلیمسی هروجهله ایفایه مأذونیتله توکیل ایدلمش اولان دعوی وکیللرندن موسیو ژان پروکو و مستأنف علیه حکومت سینه قومیسری سعدی یک موجود اولدق لری حالده اجرای محاکمه علیه به بالابتدار مستأنف وکیلی مؤکلنک ایتالیا دولتی تابعیتنده بولندینی یولنده کی ادعاسندن فراغت ایلدیکی بعدالبیان مستأنفک سالف الذکر استیناف استدعایه سنک مدت معینه قانونیه سی ظرفده اعطا ایلدیکی بالتدقیق و مستأنف علیه حکومت قومیسرینک بوبابده بر دیه جکی اولمادینی بالسؤال آکلاشلمش اوزرینه اوراق استینافیه قرائت اولندی . وکیل موسیو ژان پروکو امضالو استیناف استدعایه سنک خلاصه مالی : متصرفی بولندینی اولجه (مو) والیوم (توغو) تسمیه ایدیلان رومورکورینک ۱۹ ایلول سنه ۳۲۸ تاریخندن بری حکومت سینه جانبندن ابتداءً آمبارغو و مؤخرآً آنغاری صورتیله ضبط و توقیف و بالاخره دم مصادره ایدیلرک بدایه مصادره واقعه نک

مشروعيتها حكم اولئش ايسه ده كنديسى ايتاليا دولتي تابعيتي حائز بولنديغدن مذكور رومور كورك ضبط ومصادره سي غير جائز بولمسنه وتبعه يونانيه دن بولنديغي فرض ايدلسه بيله مصادره واقعه نك لازم الرعايه بولنان لاهي قونفرانسك احكام مخصوصه سنه مغاير بولمسنه بناءً كيفيتك استينافاً تدقيقه حكم ابتدائيك بالفسخ مصادره واقعه نك عدم مشروعيتها قرار ويرلمسي طلبدن عبارتدر .

اعلام مستأنف بهك زبده مفادي : تابعيت يونانيه حائز فونتانانك متصرف اولديغي (توغو) نام ديكر (مو) استمبوطك ضبط ومصادره سي كيفيتك تحت حكمه آلمسي حكومت سنيه قوميسري جانبندن طلب ايدلسنه مبنى اعلان صورتيه وقوع بولان تبليغات اوزرينه معين كونده كمسنه نك ظهور ايتامسي حسييله بالطلب غياباً جريان ايدن محاكمه حكومت قوميسري ضبط ومصادره ايديلان مذكور سفينه نك محارب دولت تبعه سنه عائد بولمسنه بناءً مصادره سي خصوصك مشروعيتها قرار ويرلمسي طلب ايلش ونتيجه محاكمه ده ده مذكور استمبوطك محارب بردولت تبعه سندن بولنان يوناني قبودان فونتانانك مالي اولديغي اوراق موجوده مندرجاتدن آكلاشلماسنه وبومثللو سفائنك مصادره سي محق وموافق قاعده حقوق دول اولمسنه بناءً مصادره واقعه نك مشروعيتها قرار ويرلديكني مبيندر .

استيناف لايحه سنك خلاصه مدلولي ده : درسعادت ايتاليا قونسولاتوسنك كندوسنك تابعيتي طانيقندن استنكافنه مبنى كندوسى ده اولبابده كي اعتراضاتدن فراغت ايدليكنه واساس مسئله يه كلنجه مبحوث عنه واپورك ۱۷ ايلول سنه ۳۲۸ تاريخندن برى ابتداءً آمارغو مؤخرأً آنغاري صورتيه حكومت عثمانيه طرفندن توقيف ايدليكني كرك تواتراً وكر ك شهود شخصيه ايله اثباته مهيا بولنديغدن اعلان محاربه دن اول شو صورته عزيمتي منع ايدلمش اولان واپورينك مصادره سي غير جائز بولنديغنه وحقوق دول احكامي موجبجه محاربه نك زماننده جاري اولمق اوزره منعقد عهود ومقاولات بين الدول محاربه نك اعلانيله لغو وتعطيل اوله ميه جغه ولاهي ايكنجى قونفرانسي ائناسنده مخصصاتك ابتداسنده محارب دولترك سفائن تجاريه سنه لازم التطبيق اولمسنه متدائر مقاوله نامه مقاولات بين الدول مقوله سندن اولغله رعايت احكامي مجبوري اولمسنه ومذكور مقاوله نامه نك ماده سنده درپيش ايديلان ايكي تصديق معامله سندن برنجيسي لاهي قونفرانسك بلا شرط وقيد قبول اولنان احكامنه معطوف اولوب ابتداءً وقوع بولان تصديق تسميه وايكنجيسي ابتداءً شرط وقيدله وقوع بولمغه مؤخرأً اول شرط وقيددن بالفراغه تاريخ فراغتده وقوع بولش مذاكراتك امر قبول وتصديقه منحصر بولنديغنه وماده مذكوره نك متنى موجبجه دخي بلاقيد وشرط وقوع بولان تصديق ابتدائي ولاهيد تنظيم ومحافظه ايديلان ضبط وره سنده مذاكره ده حاضر بولش مرخصل طرفندن وضع ايدلمش شخصي امضالريه وقوع بولوب تصديق مؤخر ك مراسمي يالكر ابتداءً شرط وقيدله وياخود هيچ قبول وامضالمامش مقاوله نامه لره منحصر بولنديغنه ومارالذكر مقاوله نامه حكومت يونانيه ايله حكومت سنيه مرخصلري جانبندن لاهيده وقت وزماننده بلاقيد وشرط قبول وامضا وتصديق ايدلمش وهيچ بر تصديق

مؤخر معامله سنه حاجت قلماش اولديغدن حكومت قوميسري طرفندن متاوله نامه نك عدم مرعيتها دائر درميان ايديلان اعتراض مردود بولنديغنه ومذكور مقاوله نامه حكومت سنيه مرخصلري طرفندن امضا وتصديق اولنديغي خارجيه نظارت جليله سندن باتذكرة استعلامي صورتيه سائر صور قانونيه دائره سنده اثبات ايلكه آماده بولنديغي كي اشبو تصديق معامله سي حكومت سنيه ايچون مجبوري اولديغي مقاوله نك طقوزنجي ماده سندن دخي تظاهر ايدليكنه وبرنجي ومؤخر تصديقلردن هربرينك آري غيري احواله معطوف اولديغي ۱۸۹۹ سنه سنده انعقاد ايلش لاهي برنجي قونفرانسده وقوع بولان مقاوله نامه لره لاهيده ۱۹۰۷ سنه سنده انعقاد ايلش ايكنجى قونفرانس ائناسنده تقرر ايدن سائر اون اوچ مقاوله نامه لرك اصول تصديقتك عيني اساس اوزرينه وقوع بولديغي امثالندن دخي استدلال اولنديغنه ولاهي ايكنجى قونفرانسده تقرر ايدوب شرط وقيدله امضالمامش وبناءً عليه حكومت سنيه نك تصديق مؤخرينه منوط مقاوله نامه لردن مثال اوله رق بردانه سنك ذكرى لازم كلورسه ... مقاوله نامه يي ذكر ايلكهده بولنديغنه ولاهي قونفرانسك مارالذكر مقاوله نامه سي حكومت سنيه جانبندن حائز اولديغي صلاحيت دائره سنده وتقرر ايدن شرائطه توفيقاً بوآنه دكين ردوجرح ايديله مامش اولديغي ايتاليا محاربه سي ائناسنده حكومت سنيه نك مذكور مقاوله نامه لره استناد ايلش اولديغي قضيه سي مرعيت احكامي برقات ده تظاهر ايدليكنه ومقاوله نامه نك معنای حقيقيه سنه نظراً اشبو مقاوله نامه نك درپيش وحل ايدليكي احوال بش دانه دن عبارت اولوب برنجيسي محاربه زماننده خصم لياننده بولنش وايكنجيسي مخصصاتدن خبردار اولمقسرين خصم لياننه واصل اولش واوچنجيسي اعطا بيوريه بيان عزيمت مدتدن برقوة مجبره دن طولاني استفاده ايدمه مامش كيلرك عدم مصادره سي تمياتندن عبارت اولديغي حالده محاربه دن اول عزيمتلى منع ايدلمش دشمن تجار كيلرينك وياخود مخصصاتدن خبردار اولمقسرين آچيق دكرلرده تصادف ايديلان شو مقوله كيلرك كه صوك ايكي متفرق احوالى تشكيل ايدر حق مصادره سي بسبتون لغو وقطعياً ممنوع اولديغي مقاوله مذكوره متنك مطالعه سندن استدلال اولنديغنه ولاهي ايكنجى قونفرانسك مقاوله نامه سنه قارشو اشبو قونفرانسك وقوع بولديغي ۱۹۰۷ سنه سندن اول يعنى ۱۸۷۶ روسيه و ۱۸۹۷ يونان محاربه لرنده سبق ايلش حكومت سنيه نك حق اختيارينه امثالاً بو محاربه ده دخي حركت ايلسي جائز اوله ميه جغه وحكومت سنيه جانبندن صوك ايتاليا محاربه سنده وقوع بولش ضبط ومصادره لرك محاربه ائناسنده تصادفاً عثمانلي ليانلرنده بولنش كيلره وبناءً عليه مذكور مقاوله نامه نك تميات قبيلندن ذكر ايديلان برنجي وايكنجى قضيه لرينك واپورلرينه معطوف اولغله محاربه حاضرده اعلانندن اول وقوع بولان مصادره سيله تمثيل ايديله ميه جگنه ومحاربه نك اعلانندن اول ضبط وتوقيف ايديلان دشمن واپورلرينك استعمال ايدلجكه بيطرف بر دولتك تبعه لرينه عائد واپورلر مثللو مستعملك نزدنده امانت وتكاليف عينية حرييه اوله رق محاربه نك ختامنده اعاده سي لازم كلديكي كي اجر مثلنك دخي تأديسه سي ضروري اولديغي حالده بوكامغاير مصادره نك مشروعيتها

قرار اعطاسى بالجله مؤلفرك اجتهادينه مخالف اولديغنه ومبحوث عنه استمبوط بش طونيلا تولى اولغله محلى اسفار صغيره مخصوص سفاسدن عدو اعتبار ايدلمسى لازم كلديكندن لاهى قونفرانسك حق مصادره نك محاربه بحريه به تطبيقه بعض تحديدات وتقيداته متدائر اولان ديكر مقاوله نامه سى موجبجه مصادره دن مصون اولمى لازم كلديكنه بناءً واپورك سائر بالجله حقوقى محفوظ قالمق اوزره مصادره سنك عدم مشروعيتنه وضبط وتوقيف تاريخندن اعتباراً حين اعاده سنه دكين استعمال ايدلمش وايديله جك مدت اجر مثلنك تأديه سنه حكم اولمى بالوكاله طلب واسترحامندن عبارتدر .

لدى الاستيضاح مستأنف وكيلى موسيو ژان پروقو قرائت ايديلان لايحه استينافيه مندرجاتى شفاهاً تکرارله برابر مذکور سفینه ابتداءً آمبارغو ومؤخراً آنغارى صورتيله توقیف ايديله رك صالح زماننده سوقيات عسکريه ده استخدام اولندقدن صکره بالاخره مصادره ايدلمش اولديغندن مصادره واقعه نك غير مشروع بولنديغنى افاده ومستأنف عليه حکومت سنیه قوميسرى سعدى بك دخى حكم ابتدائينك موافق اصول وقاعده بولنديغنى وابتداءً آمبارغو ومؤخراً آنغاريه ده استخدام كيفيتى مصادره به مانع تشكيل ايتيه جكي جهتله اعتراضات واقعه نك رديله حكم اولك تصديقه حكم اولمى طلب ايلش و طرفينك بوبابده كى ادعاليغى تکرار وتوضيحدن بشقه برديه جكلى اولماديني آكلاشلمش اولغله بو جهت حقنده كى محاكمه نك ختسامى بالافهام ايجابى تأمل اولندقدن اساس حقنده بعده تدقيقات اجرا ايدلك اوزره اول امرده مخاصم دولتلى طرفندن تبعه عثمانيه حقنده نه يولده معامله ايدليككك و آمبارغو و آنغارى حقنده بر كونه قرار بولنوب بولمادينيغك بحريه نظارت جليله سندن باتذکره استعلامى لزومنه متفقاً قرار ويريله رك تفهيم ودوام محاكمه جواب ورودينه تعليق قلندى .

مؤخراً معين اولان كونده مستأنف وكيلى موسيو ژان پروقو ومستأنف عليه حکومت سنیه قوميسرى سعدى بك حاضر اولدقلى حالده قرار سابق دائره سنده يازيلان تذکره به مورود جوابنامه وملفوفى بولان تذاکر صورتلى لدى المطالعنه نتيجه مندرجاتى حكومات مذكوره نك اثنای مخاصمه ده حقوق دولك اك بسيط قواعديني بيله پايمال ايتدكلى وعقود دوليه به مغاير افعال وحرکاتى كل يوم مشاهد اولديغندن آنلره مقابلهً بالجله سفاسك مصادره به تابع طولى باب عالينك جمله مقرر اتندن ايدوكى آكلاشلدقندن صوكره محاكمه به دوام اولندقدن مستأنف وكيلى مضبوط ادعاسى تکرارله مخالف قانون واصول بولنا اعلام ابتدائينك فسحيله مصادره واقعه نك عدم مشروعيتنه وحکومت قوميسرى سعدى بك دخى موافق اصول وقاعده اولان حكم ابتدائينك تصديقه قرار ويرلمسى طلب ايلش ولدى السؤال طرفينك بشقه ديه جكلى اولماديني آكلاشلمش وهيئتجه شايد تدقيق وتعميق ديكر برجهت كوريله مامش اولمى بناءً ختام محاكمه بيلديرلدى .

ايجاب كيفيت لدى المذاكره حكومت سنیه ايله بلغارو صرب وقره طاغ ويونان حكومتلى بيننده متحدث

حال حرب حسبيله در سعادت ليمان دائره سنده متشكل قوميسيون مخصوص جانبدن ضبط ومصادره ايديلان (توغو) نام ديكر (مو) سفينه سنك ضبط ومصادره سنك مشروعيتنه دائر صادر اولان حكم ابتدائينك استينافاً تدقيق وكيلى موسى اليه موسيو ژان پروقو طرفندن طلب ايدلمى مبنى اجرا قلنان تدقيقات محاکات استينافيه نتيجه سنده كچه مستأنف وكيلى بروجو محرر اسبابدن طولاي حكم ابتدائينك فسحيله مصادره واقعه نك عدم مشروعيتنه قرار ويرلمسى طلب ايدىيورسده محارب بولنان دولترك يكديكرينك تبعه سنه عائد مراكب بحريه به هروقت وهرزده بولنورسه ضبط ومصادره به صلاحيتلى حقوق دوله قبول ايدلمش برقاعده اولمى وبونك هر حالده بالفعل محاربه به بدأ ومباشرت ايدلىكى زمانه انحصارى ايجاب ايتيوب طرفين بيننده مناسبات سياسيه منقطع وظهورى متحقق اولان مخاصماته ابتدار اولنه جنى بر صره ده دخى بو حقت استعمالى مجاز بولمى ولايحه استينافيه ده درميان ايديلان امانات حكمى ده بو خصوصه قابل تطبيق اولميه جغه ولايى قونفرانسى طرفندن متخذ قرارلر دخى من حيث الماهيه تمنيات صلح پرورانه دن عبارت اولوب واجب الاتباع كوريله مامسته بناءً مستأنف وكيلى موسى اليه موسيو ژان پروقونك وارد وبجا كوريلان اعتراضاتك رديله موافق اصول وقاعده اولان حكم ابتدائينك تصديقه ۲۷ مارت سنه ۳۲۹ تاريخنده اكثريتله قرار ويريله رك تفهيم قلندى .

محكمة تميز حقوق دائره سنجه تدقيقاتى نتيجه پذير اولان دعاوى اعلاماتك ليستة سى

اوراق نومروسى	اسمى محاكم	ميز	ميز عليه	تاريخ قرار	نوع قرار
۲۹	در سعادت ايكنجى تجارت	همپار سوم	اندون همپار سوم	نقض	۱۶ نيسان سنه ۳۲۹
۱۱۸	بولى بدايت	حقى افندى	نجيب افندى	»	»
۲۹	ترمه	على	فهيمى وعزت افنديلىر	»	»
۳۷۸	طر بزون	بوريقه	نيقوله	تصديق	»
۲۹	ملاس	احمد و ابراهيم بكلىر	نيقوله و نيقولا	»	»
۲۹۳	ازمير	خرملىبو	غاوريلى اوغلى	نقض	»
۲۹	بوغازليان	كراغوص	حاجى احمد اغا	»	»
۳۲۰					
۲۹					
۳۷۵					
۲۹					
۳۴۵					
۲۸					
۳۴۰۴					

اوراق نومروسی	اسامی محاکم	ممیز	ممیز علیہ	تاریخ قرار	نوع قرار
۲۹ ۱۸۰	ایکسجی تجارت	علی بک	حاجی یعقوب اغا	نقض	۱۶ نیسان سنہ ۳۲۹
۲۹ ۱۸۸	طربزون استیناف محکمہ سی تجارت قسمندن	عبداہ افندی	واسیلا کی افندی	»	»
۲۱ ۳۵۱	سو کہ بدایت	یاہو حسن	نیقولہ	»	»
۲۹ ۳۸۹	بور دور	امین	مریم	تصدیق	»
۲۹ ۳۳۴	اقشہر	رضا بک	اغوب	»	»
۲۹ ۳۷۹	اقشہر	علی	قدیر	»	»
۲۹ ۱۶۲	یلواج	مصطفی و جنت و حسین	بربر و اسماعیل	نقض	»
۲۹ ۳۶۴	بیغا بدایت	قرہ احمد	طناش	تصدیق	»
۲۸ ۳۵۴۶	کورہ ناحیہ	محمد افندی	سلیمان افندی	»	»
۲۹ ۲۸۷	بودروم	مصطفی	غالب افندی	نقض	»
۲۹ ۲۷۵	بروصہ	حلم اغا	حاجی مصطفی افندی	تصدیق	»
۲۹ ۴۰۴	توقاد	ابراہیم	ارتین	رد	»
۲۹ ۳۶۹	صوشہری	ابراہیم	راشد	»	»
۲۹ ۳۸۰	قونیہ استیناف	محمد سالم	محمد	نقض	۱۷ نیسان سنہ منہ
۲۹ ۴۱۱	کوتاہیہ بدایت	حاجی مصطفی	حمدی افندی	تصدیق	»
۲۹ ۲۳۶	بایزید	محمد	ابراہیم ورثہ سی	»	»
۲۸ ۳۰۹۵	اطنہ استیناف	عوادیس نقاشیان	کریانوسی	نقض	»
					— مابعدی وار —

قانون غیر منقولہ

اموال غیر منقولہ نک دین مقابلہ تأمینات اراہ سنہ دائر قانون موقت

اقراض واستقراض ، معاملات ناسی تسہیلہ خادم و علی الخصوص امور تجاریہ دہ مہرم بر لزوم تحتہ گیرن بر عقد مہم بولمشد . اون کون صکرہ مبالغہ وفیرہ مالکیتی محقق اولان بر کیمسہ بو کون اقوات یومیہ سنی تدارک ایدہ جک مبالغہ مالک اولماسی ممکن ایکن بو کیمسہ ایچون استقراض ایلہ دفع احتیاج مشروع اولمسہ تسئل کی شرف و حیثیت انسانیہ بی اخلاصہ مؤدی اسبابہ توسل ایلمی یا خود تلف اولمسی لازم کلور . نتہ کیم بیوک تجارت ایلہ اشتغال ایدن بر آدم ، حق استقراضدن محروم اولسہ دیون معجلہ سنی تأدیہ ایدہ میہ جکی جہتلہ افلاس ایدہ رک اولان ناموسنک ثانیاً تجارتنک خرایسہ ثالثاً داینلرینک اضرائینہ مؤدی اولور . آجق مقرر ، مستقرضنک افلاسیلہ الہ جفک ضیاعندن خوفاً مبالغہ وفیرہ بی بلاتأمینات اقراض ایدہ میہ جکی درکار و بوتقدیردہ استقراض مجبوریتدہ بولنانلردخی احتیاجلرینی دفعہ مقتدر اولہ میہ جقلری آشکار اولدیغندن تأمین دین ایچون مختلف الاسامی بر طاقم عقود مرعی طوتمشد .

بوصورتدہ تأمیناتدہ ہم داین مدیونہ منفعت واردر .
مستدین — بورج آلان — کندیسہ بلاتأمینات ادانہ ایدن کیمسہ بی چوق دفعہ بولامیہ جنی و اوحالہ بالاستدانہ دفع حاجت ایدہ میہ رک دوچار ضرورت و سفالت اولہ جنی کی مدین — بورج ویرہن — دخی مدیونک کندی الاجفی استیفا ایدہ بیلہ جک مالی بر اقامق صورتیلہ اموالنی اسراف یا خود مدیونک دیکر داینلرینک اموال مدیوندن الاجقلری نسبتدہ حصہ آلمق جہتلریلہ حقنک کاملاً یا خود قسمماً تلقی خوفندن داین دخی امین قالور .

عقود مذکورہ بروجه آتی تعداد اولنور .

۱ — رهندر . بوعقد ، اموال منقولہ دہ جاری اولدینی کی اموال غیر منقولہ نک صرف ملک اولان قسمندہ دخی مرعیدر . بوکا دائر تفصیلات ، مجلہ نک کتاب رهنندہ و شرحندہ مذکور اولمغلہ اورایہ مراجعت ایدلمک لازم کلور .

۲ — بیع بالوفادر . بو عقد دخی اموال غیر منقولہ نک صرف ملک اولان قسمندہ بالاتفاق جاریدر .

اموال منقولده وفاء بيعك جوازنده اختلاف اولمش ايسهده مجله نك ۱۱۸ ماده سنك ظاهرينه كوره اموال منقولده دخي بيع بالوفا اصولي مجله قبول ايلشدر. بيع بالوفايه دائر احكام، مجله نك ۳۹۶ و ۳۹۷ و ۳۹۸ و ۳۹۹ و ۴۰۰ و ۴۰۱ و ۴۰۲ و ۴۰۳ ماده لرنده مذكور و بوكا دائر توضيحات دخي مذكور ماده لرك شرح لرنده مسطور بولمشدر.

۳ — بيع بالاستغلادر. بوعقد مجله نك ۱۱۹ ماده سنك تعريف ايله اكتفا اولمش و تفصيل احكامي مجله نك ۵۳۳ ماده سي شرحنده بسط و بيان ايلشدر.

۴ — فراغ بالوفادر. بوكا دائر احكام قانون اراضي ايله طاپو نظامنامه سنكده مذكوردر.

۵ — فراغ بالاستغلادر. بوكا متفرع احكام، احكام المواضع والاستقلال محتوي رساله ده بيان ايلشدر. بالاده مذكور عقود خمسة نك برنجيسي و ايكنجيسي و اوچنجيسي املاك صرفه ده و دردنچيسي به شنجيسي اراضي اميريه و موقوفه ايله مسقات و مستغلات و قفيه ده دخي جاري و مرعيدر.

۶ — «تأمينات» در. بوعقد، بوقانوندن مقدم جاري دكل ایدی. بوقانون تأمينات اصولي احداث ايلش و بو اصولي ده ساده و تكلفات و مراسمدن خالي كورمشدر. بو اصول، اولاً، املاك صرفه ده ثانياً، اراضي اميريه و موقوفه ده ثالثاً، مسقات و مستغلات و قفيه ده جاري بولمشدر.

اراضي اميريه و موقوفه ده وفاء يا استغلالاً فراغ معامله سنك جرياني ايله برابر بولرك تأمينات اوله رق داینلره ارايه سي صورتك اختياري يعنى وفاء و استغلالاً فراغ مثللو معاملاتدن استحصال اوله جق نتايجك دها بسط بر صورتده استحصال ايدلسي احتياجات و الجآت حاضره يه كوره ضروري كورمشدر.

بو قانون بالاده ذكر ايدليكي اوزره تأميناته دائر احكامي احتوا ايتديكي جهته تشریحاتمترك بوكا انحصاری طيعيدر.

تأميناتك تعريف واركاني:

تأمينات، غير منقول برعينك ماليتي بردين مقابلنده و تيقه قلمقدركه اودين مذكور عيندن استيفا اولنمسي ممكن اوله. بو تعريفدن احكام آتیه مستفاد اولور.

اولاً، تأمينات غير منقول اولان عينده اوله بيلور.

بناءً عليه مجوهرات كبي اموال غير منقولده تأمينات معامله سي جريان ايدم. بونده رهن جاري ايسهده بوقانونده بيان اولنان احكام يعنى مثلاً دور دين و رهن و دفتر خاقاني مأمور لر ينك مرهوني صاملري و مكرراً رهن مثللو معاملات جريان ايلز.

ثانياً، تأميناتك مقابلي دين اولميدر.

بناءً عليه بر عين مقابلنده بر غير منقول تأمينات ارايه اولنه ماز. او عين كرك امانت و كرك مغضوب كبي مضمون اولسون. واقعا عين مضمون بنفسه مقابلنده رهن صحيح ايسهده قانون تأميناتي دينه قصر و تخصيص

ايلش اولديغندن بومعامله نك عينده عدم جرياني طيعيدر. واقعا عين مضمون بنفسه مقابلنده رهن جائز ايسهده قبض قانوني يه اتباعك لزومي دركار اولمغه مذكور عين مقابلنده تأميناتك عدم جوازينه حكم ايتك ضروري در. ثالثاً، تأمينات صائلغه بلتي اولان غير منقول اولميدر.

بناءً عليه اجاره واحده لو او بروقف عقاري متوليسي وقف نامنه استقراض ايلديكي مبالغه مقابل تأمينات ارايه ايدمك اولسه قبول اولنه ماز. نته كيم سند مداینه ده كي دينه قارشو مديون، شخص ثالث ذمتنده كي آله جفي تأمينات كوسترسه صحيح اوله ماز. كذلك دينه قارشو فلان عقارده كي شوقدر سنه لك منفعتي تأمينات ارايه اولنسه صحيح اولماز. زيرا منفعت شيا فشيء تلف اوله جفندن بونكه تأمينات حاصل اوله ماز، رابعاً، تأميناتك حكمن اخلال ايدمك مقاوله و شرط درميان اولنملايدر. بناءً عليه مداینه مدتك حلونده تأميناتي صادير مغه داینك حق اولماسي مقاوله اولنورسه بو تأمينات باطل اولور. تأميناتك اركاني بشدر.

۱ — تأمينات ارايه اولنان اموال غير منقولدر. بونلر، صرف ملك عقار اوله جفي كبي بالاجار تين تصرف اولنان مسقات و مستغلات و قفيه ايله اراضي اميريه و موقوفه دن عبارتدر.

۲ — تأميناتك مقابلي بولنان ديندر. بودينده اوچ شرط لازمدر.

اولاً، او دين ثابت و موجود اولميدر. بناءً عليه آتیه استقراض اوله جق دينه مقابل تأمينات صحيح اولماز. فقط هنوز لازم اولميو بده لكن سبب لزوم وقت تأميناتده موجود بولنان دين مقابلنده تأمينات و برك دخي صحيح اولور. شويكه بر مغازه بر سنه مدتله و بدل اجاره بر سنه صكره تأديه ايدمك اوزره ايجار اولنوبده بوبدل ايجاره مقابل تأمينات و برلسه جائز اولور.

ثانياً، اودين عند العاقدین معلوم بولملايدر. بناءً عليه ايكيسي يا يالكز بریسی نزدنده محلول دين مقابلنده تأمينات اوله ماز.

ثالثاً، او دين لازم اولملايدر. بناءً عليه بايع يا خود هم بايع همده مشتري مخیر ايكن واقع اولان بيعك ثمنی مقابلنده تأمينات صحيح اولماز. زيرا بوبيع ثمنده ملكيت افاده ايلز.

۳ — صيغه در.

۴ — تأمينات ارايه ايدندر. بوده عاقل و بالغ و غير محجور بالغه اولان كيمسه در.

۵ — تأميناتي قبول ايلياندر. بوده دايندن عبارتدر.

تأميناتك صفتي:

تأميناتك صفتي دخي لزومدن عبارتدر. بناءً عليه مديون بر غير منقولي برداينه تأمينات اوله رق ارايه ايتدكدن صكره نادم اولدم تأميناتي ابطال ايلدم ديه م. ديسهده حكمن اولماز. واقعا رهن عقد تبرع اولديغندن مرتهن آني قبض ايتدن اول راهنك حق رجوعي بولنوب تأميناتده قبض شرط ايدمديكنه كوره قبل القبض

رهنه قیاساً مدیونك رجوع ایدہ بیلیمی وارد خاطر اولور ایسده قانونك احكام عمومیه سنه كوره بولدن رجوع وابطال نظر اعتباره آله ماز .

بناءً علیه تأمینات کوستریلان اموال غیر منقولہ فی مدیون آخره فراغ ایدہ من . فقط بو لزوم مدیونہ نسبتلہدر . اما داینہ نسبتلہ عقد لازم دکلدر .

بناءً علیه داین خود بخود عقد تأمیناتی فسخ ایدہ بیلور . زیرا حق، منحصر آ داینہ عائد اولدیغندن داین بو حقندن واز حکمکده مختاردر . شوقدرکه بونك فسخی دفتر خاقانی معرفتیلہ اوله بیلور .

تأمینات ایله رهن آرسنده درت درلو فرق وارددر .

۱ — اسماً فرقدركه ظاهر در .

۲ — حکماً فرقدركه بوده تلف رهن ایله سقوط دین لازم کلدیکی حالده تأمیناتك تلفندن سقوط دین لازم کلز .

۳ — رهنده تسلیم شرط ایکن تأمینانده شرط دکلدر .

۴ — تأمینات ارانہ سی دفتر خاقانی اداره لری معرفتیلہ اجرا ایدلک لابد اولوب داین ایله مدیون آرسنده یاپیلان تأمینات حکمسنز ایکن رهن معامله سی علی الخصوص اموال منقولہ داین ایله مدیون آرسنده جائز و صحیح اولور .

ماده ۱ — مستقلاً ویا شایعاً تصرف اولنان املاک و اراضی امیریہ و موقوفه ایله مسقفات و مستغلات وقفیه دین مقابلنده مرهون حکمکده اولمق اوزره تأمینات ارانہ اولنه بیلور .

بونلر فضلہ قیمت حائز بولندیغی حالده اشوقیمت زائده قارشولق طوتیلہرق ایکنجی و اوچنجی والی آخره درجه لرده دخی تأمینات ارانہ ایدیلہ بیلور ، و بو حالده مقدم درجه ده بولسانلر علی الدرجات حق رجحانی حائز اولورلر ،

اسباب موجبہ : بالجملة ممالك متمدنه جاری تأمینات « ایپونك » اصولك مملکت مزده جاری اولماسی موجب اولدیغی محسناتدن اها لمزك محرومیٹی موجب اولمقدهدر . کرچه بزده دخی اموال غیر منقولہ نك دین مقابلنده ارانہ سی رهن و فراغ بالوفا صورتیلہ جاری ایسده اشبو معاملات ، مرهونك مرتهن یدنده قالمسی و بردفعه ولو جزئی دین مقابلنده فراغ ایدلمش اولسون اندن صکره بشقه سنه فراغ ایدیلہ مامسی کبی برطاقم مشکلاتی متضمن و مدیونلرک احتیاجات آتیه لرینه کوره ماللرندن استفاده لرینه مانع اولمقده و تأمینات اصولك بخش ایلدیکی تسهیلات و فوائدی ارانہ ایدہ مامکدهدر .

تأمینات اصولك اك زیاده فائده بخش اولان جهتلردن بری قابل تکرر اولمسیدر . بر محله حقوق تصرفیه متعدد کسانه عائد اولدیغی حالده شرکانك حصه شایعه لرینی مجتمعاً و یا مفرداً برویا متعدد کیمسه لره وفاء فراغ ایتلری مجاز اولسنه نظراً بر محله مستقلاً ویا شایعاً متصرف اولان کیمسه نك دخی اول محلك

ویا حصه شایعه سنك دینندن زیاده قیمتی حائز اولدیغی حالده آتی قارشولق اتخاذا ایله متعدد کیمسه لردن متعاقباً استتراض ایلسنده بر مانع تصور اولنه مامقده و بو ایکی شق بیننده اصرار اولنه بیله جك برفرق کوریلہ مامکدهدر .

بناءً علیه بزده دخی تأمینات اصولك تطبیق درجه وجوده کورلمش و تأمینات کوستریلان محللرک مرهون حکمکده طوتلق صورتیلہ امتیازی حائز اولسی آنك لوازمندن بولمشدر .

شرح : وثائق بالحقوق اوچدر ، رهن ، ضمان یعنی کفالتدر . بوا یکیدی خوف افلاس ایچوندر . اوچنجیسی دخی شهادت اولوب بوده خوف وجود ایچوندر . اما وفاء یا استغلاً بیع یا فراغ دخی رهن حکمکدهدر . قانون ، دردنجیسی اولهرق « تأمینات » نامیلہ بر معامله فی احداث ایلشدر .

تأمینات معامله سنده رهنده مراعاتی لازم کلان شروط آرانیه جنی جهتله تأمینات کوستریلان مال ، داینه تسلیم ایدلک و مشاع اولماق و تأمینات کوستریلان مالدن انتفاع ایلسندن مدیون ممنوع اولمق کبی احکام رهن تأمینانده مرعی بولنماق اعتباریلہ موجب تسهیلات اولدیغی درمیان اولنیور .

مع ذلك بیع بالوفا ایله تأمینات آتی الذکر احکامده اتحاد ایدیور .

۱ — وفاء بایع یا مشتری میعی آخره صانه مدینی کبی تأمیناتی آلان داین یا مدیون بو تأمیناتی آخره صانه من . ۲ — وفاء میبعك بعض منافعی مشتری یه عائدتی شرط اولنسه صحیح اولدیغی کبی تأمیناتك منافعی داینه اباحه ایدلسه صحیح اولور .

۳ — وفاء میبعده بایع یا مشتری یا ایکیمی وفات ایتدکده ورثه سی متوفانك مقاملرینه قائم اولدقبری کبی تأمینانده دخی حکم بویلهدر .

۴ — عقار اولان وفاء میبعده شفعه جاری اولدیغی کبی تأمینات ارانہ اولنسان اموال غیر منقولہ ده شفعه یا حق رجحان جریان ایلز

۵ — عقار اولان وفاء میبعك اتصانده دیگر بر عقار صاتلدقده شفعه وفاء بایع ایچون ثابت اولوب یوقسه مشتری ایچون ثابت اولمیه جنی کبی تأمینات ارانہ اولنان عقارك اتصانده دیگر بر عقار بیع اولندقده بو میبع عقارده شفعه کذلک مدیون ایچون ثابت اولوب یوقسه داین ایچون دکل .

۶ — مرهون و وفاء میعی تعمیر ایتك لازم کلدکده مصارف تعمیریه بایعه وراهنه عائد اولدیغی کبی تأمیناتك تعمیراتی دخی مدیونہ عائددر . و آتی الذکر احکامده اختلاف ایدرلر .

۱ — وفاء میعی مشتری بعدالقبض بایعه ایجار ایتسه صحیح و اجرت لازم کلور . اما داین تأمیناتی مدیونہ ایجار ایتسه اجاره باطل اولوب اجرت لازم کلز : زیرا تأمینات ذاتاً مدیونك مالی و بناءً علیه منافعی آکا عائد اولمغله مالکک ملکنی تملیک ایتك صحیح دکلدر .

۲ — بیع بالاستغلالده تابع میبوی مشتری به بعدالتسلیم و استیجار ایلسی صحیح و اجرت لازم اولوب
اما تأمیناته استغلال مقاوله و ایجاری جائز اولماز .

تأمینات معامله سی املاک صرفه ده قبول ایدلیدی کبی اراضی امیری و موقوفه و مستغلات و قفیه ده دخی
مرعی طوتلشدر . و بتأمینات اصولنک احداثدن صور آتیه ایله تسهیلات کوسترملک قصد اولنیور .

۱ — تأمیناته رهنده مراعات ایدلمسی لابد اولان شروط مراعات اولمق لازم دکلدر . بناءً علیه
اولا ، برغیر منقولک کلیدسنده تأمینات اصولی قبول اولدینی کبی اوغیر منقولک نصف یاثلک کبی مشاع
اولان قسمنده دخی معتبر طوتلشدر . مدیون برغیر منقولک کلیدسنه مالک اولدینی حالده بونک مشاع اولان
برقسمنی تأمینات ارأه ایدهبیله جکی کبی برغیر منقولک یا لکز برقسم شایعنه متصرف اولوبده او قسمنی تأمینات
ارأه ایده جک اولسه ینه معتبر اولور .

ثانیاً ، تأمینات ارأه اولان اموال غیر منقوله نك داینه تسلیم ایدلمسی شرط دکلدر . بناءً علیه تسلیم
ایدلمدیکی بیانیله مدیون ، تأمیناتی ابطال ایدمز .

ثالثاً ، مدیون ، تأمینات اوله رق کوستردیکی اموال غیر منقوله سیله انتفاع ایدهبیلور . داین بوکا مانع
اوله ماز . عندالشافی راهن مرهون ایله انتفاع ایدهبیلور . بوانتفاع مرهونک استردادینه متوقف اولنجه
استرداد دخی ایلیه بیلور . فقط بوانتفاع داینک حقوقنی اخلال ایده جک ماهیته اولما لیدر . آخره بیع
ومداینه مدتدن زیاده مدته آخره ایجار ایلک کبی .

۲ — برداینه تأمینات کوستریلان اموال غیر منقوله ، داین مرقومک رضاسی اولسه دخی مدیون ،
ایکنجی و اوچنجی والی آخره داینترینه دخی تأمینات کوستره بیلور . داین اول ، بوکا مانع اوله ماز . چونکه
داین اولک حق رجحانی محفوظ طوتلیدندن بومعامله دن آکابرکونه ضرر لاحق اولماز . واقعا مرهون
آخره رهن ایدیلهمز زیرا مرهون مرتهنک دینیه مشغول اولوب مشغولک دین آخر ایله اشغالی صحیح دکلدر .
فقط تأمینات اولکی داینک اله جغندن فضله سنه قصر ایدلمش اولغله رهنک رهنده کی محذور وارد دکلدر .

۳ — تأمینات ارأه اولان اموال غیر منقوله اوزرنده ارأه تأمیناتدن صکره احداث وعلاوه وخرس
اولان ابنیه واشجار وکروم اموال غیر منقوله مذکورده تبعاً تأمینات کوسترلمش حکمنده طوتیلور . بصورتده
تأمینات اولمق اوزره ارأه ایتدیکی اموال غیر منقوله اوزرنده بوقیل محدثاتی یا بمق ایستسه داین بوکا مانع
اوله ماز زیرا بومعامله ده داین ضرر دیده دکل تأمیناتک توافری ملابس سیله فائده مند اولور .

۴ — تأمینات کوستریلان محللرک تلف و ضیاعنک خساری مدیونلره عائد اوله رق داینک اله جغنی ساقط
اولیه جغنی بیان اولنیور . تأمینات ارأه اولان محللر مدیونک یدنده قاله جغنی جهته بصورتده تلف اولدینی
حاله دینک عدم سقوطی احکام فقهیه به موافقدر .

۵ — مداینه سندی امره محرر وجیرویه قابلیت موجود ایسه داین ، بوسندی شخص آخره جیرو

ایدهرک کندی مقامنه شخص مرقومی اقامه ایدهبیله جکی کبی تأمینات اوله رق داینک اخذ ایتدیکی اموال
غیر منقوله ده کی امتیازنی مدیون راضی اولسه دخی مدیون آتی شخص مرقومه دور و ترک ایدهبیلور .

املاک صرفه نك غیری اموال غیر منقوله ده فراغ بالوفا اصولی ذاتاً شرع شریفه دکل ؛ قانونه مستند
وبو ماده ده بیان اولسان تأمینات دخی حکم قانون مقتضیاتدن اولغله بالاده تعداد اولنان امور خسه نك
املاک صرفه دن بشقه اموال غیر منقوله ده جریان ایتسی شرع شریف نقطه سنده شایان تدقیق دکل سه ده
املاک صرفه ده تأمینات اصولنک وضعنده خلاف شرع نتایجک حصوله باعث اولور . شویله که :

تأمینات ارأه ایدیلان املاک صرفه ده شرعاً داین ایچون برکونه امتیاز ثابت اولیه جغندن مدیونک
حیانتده سائر غرمانک تأمینات اخذ ایدن داینه حق مشارکتلری اوله جغنی کبی وفاقی تقدیرنده دخی دیگر
داینلرک حق مشارکتلری ثابت وهر داینک تأمینات ارأه اولنان ملکک بدلنه قسمت غرما اصول شرعیه سی
دائرهنده استیفای حق ایللری مقتضی ایکن بوقانون تأمینات اوله رق اخذ ایدن داینه امتیاز بخش ایدهرک
دیگر اصحاب و بونک حق مشارکتلری قطع ایدیور .

اولا ، بر داینه تأمینات اولمق اوزره ارأه اولنان اموال غیر منقوله ثانیاً ، ایکنجی و ثالثاً اوچنجی
الی آخره داینلره دخی تأمینات اوله رق ارأه ایتکه مدیونک حق بولدینی و بونده داین اول یا ثانینک رضاسی
شرط اولدینی کبی ایلک اول ، تأمینات اوله رق اخذ ایدن داین ، جمله مطلوباتی استیفا ایتدکن صکره باقی
قالان بدلدن ایکنجی داینک و بوندن فضله قالاندن دخی اوچنجی داینک حق استیفاسی واردر .

صورت ایفا واستیفا بوجه بالا مرتب اولدیفندن اموال غیر منقوله نك بدلی اولکی داینه اعطا اولندقدن
صکره فضله برشی قالماز ایسه ایکنجی داین تأمینات بدلندن کاملاً محروم قاله جغنی کبی اولکی وایکنجی
داینک اله جقلری تسویه ایدیلوبده باقی برشی آرتماز ایسه اوچنجی داین بوبدلدن محروم قالیر .

اولا بر داینه تأمینات ارأه اولنان اموالک ثانیاً و ثالثاً ایکنجی و اوچنجی داینلره تأمینات ارأه سنک
صحتی اموال مذکورده نك قیمتی اولکی دیندن فضله اولمسی شرطیه مشروط و مقید دکلدر . مذکور قید ،
قانونده مذکور ایسه ده احترازی دکلدر . فضله قیمتی حائز بولنسه دخی ایکنجی و اوچنجی داینلر تأمینات
اوله رق قبول ایدهبیلورلر ، قیمتک آتیده تزاید ایتک و یا خود مدیون مؤخر اولکی دینی ایفا ایدهرک ایکنجی
دین مقابلنده تأمینات قالمق و یا خود مدیون ، تأمینات ارأه اولنان محللرده قیمتدار محدثاتی میدانه کتیرمک
کبی احتمالات آتیه به طمعاً داین ثانی و ثالث بونی قبول ایدنجه دفتر خاقانی مأمورلری بونی رد ایدهمز .
ایکنجی و یا اوچنجی داینک تأمینات اخذنده فی الحال فائده بولنماق جهتی سبب ردی تشکیل ایدهمز .
کورلمز میکه ایکنجی داینه تأمینات ارأه اولنه جغنی صروده اموال غیر منقوله فضله قیمتی حائز ایکن دینک
وقت اداسی حلول ایتدیکی ائنده تراجع اسعار حاصل اوله رق اولکی دایندن برشی آرتماق وایکنجی
داین هیچ بر فائده کورما ماک احتمالی دخی موجود بولنشدر .

بناءً علیه بر دینه مقابل تأمینات اراؤه اولنان اموال غیر منقوله دین مذکور دن فضله قیمتی حائز اولسه
دخی ایکنجی و اوچنجی والی آخره داینلر راضی اولنجه بونلره دخی تأمینات اراؤه اولنه بیلور. فضله قیمتی
حائز اولماسی تأمینات اراؤه سنک بطلانی انتاج ایتمز .

لکن بومعامله رهنده ، بیع بالوفاده ، بیع بالاستغلااده ، فراغ بالوفاده ، فراغ بالاستغلااده جاری دکلدر .
یعنی برداین ، مثلاً بر دینه مقابل بر عقاری رهن اولق اوزره اخذ و قبض ایتدکن صکره او داینک اذنی
منضم اولدقجه ایکنجی بر دینه داها مدیون جانبندن رهن و تسلیم ایدیلر . بلا اذن المرتن ایکنجی دینه
رهن و تسلیم ایدلسه اولکی مرتن ایکنجی مرتن رهنک حضور یله ادا عاید رک بالاسترداد مستقلاً حبس و امسا که
حق واردر . و اولکی مرتنک اذنیله داین طرفندن ایکنجی مرتنه رهن و تسلیم ایدلسه اولکی رهن
منفسخ اوله رق ایکنجی رهن تقرر ایدر .

نه کیم املاک صرفه نك مشاعنده رهن جائز دکل ایکن تأمینات اراؤه سنی بو قانون قبول ایتدیکی کبی
رهنده قبض شرط اولوب بلاقبض رهنک حکمی اولمدیغی حالده تأمینات اراؤه سنده قبض دخی شرط ایدلیور .
اموال غیر منقوله ، معین مبلغ مقابلنده بر دینه تأمینات اراؤه ایدلکدن صکره عین دایندن مدیون
بر مقدار داها مبلغ الهرق بونک مقابلنده دخی عین اموال غیر منقوله یی داین مرقومه تأمینات اولق اوزره
کوسترسه بوده قبول اولتور . فقط بو ایکنجی مداینه و تأمینات دخی اولکی مداینه و تأمینات حقنده مرعی
اولوب دردنجی ماده ده بیان اولنان اصوله تابعدر .

بناءً علیه ایکنجی مداینه ده مذکور اصوله رعایت ایدلدیکی تقدیرده داین ، ایکنجی دین ایچون حائز
رجحان اوله میهنجی مثللو بو ایکنجی دین دخی دفتر خاقانی مأمورلری معرفتیه استحصال اولنه ماز .
تأمینات اراؤه اولنان اموال غیر منقوله مدیونک عهده تصرفنده بولمسی شرط دکلدر . بناءً علیه مدیون
شخص آخرک اموال غیر منقوله سنی آنک اذنیله تأمینات اراؤه ایده بیلور و شخص مرقومک اذنی دفتر خاقانی
اداره لری معرفتیه بر سنده ربط و تصدیق ایدلکدن صکره تأمینات معامله سی اجرا اولمق لازم کلور . هر نه قدر
قانون بومسئله دن ساکت ایه ده قانون عمومی بولنان مجله احکامنجه رهن مستعار جائز اولدیغندن تأمینات
مستعاره نك جوازینی دخی قبول ایتمک لازم کلور . تأمیناتک تأمینات اخرایه تبدیلی رضای طرفین ایله
جائزدر .

بو تبدیله هم داینک همده مدیونک رضای شرطدر . زیرا برنجی تأمیناته حق داین تعلق ایتدیکنندن
رضای اولقسزین بونک فکی جائز اولماز . ولوکه ایکنجی تأمیناتک قیمتی برنجیسنندن زیاده اولسون .
مدیونک رضای دخی شرطدر . زیرا تأمینات ، عقد تبرع اولمغله برنجیسننه اجبار جائز اولمدیغی کبی
ایکنجیسننه دخی اجبار جائز دکلدر .

فقط بو تبدیلی کیفیتی دفتر خاقانی اداره لری معرفتیه اولق لابد اولوب طرفین بیننده واقع اولان
معامله تبدیلیه کان لم یکندر .

تأمیناتک تزیدی دخی جائزدر .

یعنی برمال غیر منقول بر دین مقابلنده تأمینات کوسترلکدن صکره دیگر بر غیر منقولی دخی عینی بورج
مقابلنده علاوه تأمینات اوله رق ویرلمسی جائزدر . و بو علاوه صحیح و معتبر اولق ایچون دفتر خاقانی
اداره لری معرفتیه یایلمق لازم کلور .

و برداینه تأمینات اراؤه اولنان عصار دیگر دینه دخی تأمینات اراؤه اولندقدن صکره اولکی دینه
علاوه تأمینات اولنسه ایکنجی دینه دخی علاوه تأمینات ایدلمش حکمنده عد اولنه ماز . مکرکه بوده مقاوله
ایدلسون .

تزید دین دخی جائزدر . یعنی یوز آلتون مقابلنده برمال تأمینات کوسترلکدن صکره داین عین
تأمیناته مقابل الی آلتون داها ویرسه جائز اولور . فقط بوزیادهیه مقابل دخی تأمینات اوله جفتک آیروجه
دفتر خاقانی معرفتیه مقاوله ایدلمسی لازمدر . بینلرنده کی مقاوله حکمسزدر .

مکفول عنک کفیل بالامر تأمینات ویرمسی جائزدر . بناءً علیه برکیمسه دیگر کمسنه نك امریه او
کمسنه نك فلان شخصه اولان مثلاً یوز آلتون بورجنه کفیل اولدقدن صکره او کمسنه اول کیمسه یه تأمینات
ویرسه صحیح اولور . ولوکه کفیل هنوز بورجی مکفول لهه تأدیه ایتامش بولنسون زیراً کفیلک اوزرینه
دنی ایجاب ایدن و سبب دین اولان کفالت موجود اولدیغندن بو تأمینات صحیح اولور .

بو وجهله مکفول عنه کفیله تأمینات ویردکدن صکره کندیسی یعنی مدیون و مکفول عنه بورجی دینه
بالتام تأدیه ایتسه تأمیناتک فکی لازم کلور .

برمدیونک ایکی دانی کرک بربریه دینده شریک اولسون کرک اولسون مدیون مرقومدن بر عقاری
تأمینات آلسلر جائز اولور . مذکور تأمینات کرک بینلرنده مشترک اولسون کرک یالکز برینه عائد اولسون
و برینه عائد اولنجه بو تأمینات دیگرینه تسبته « تأمینات مستعاره » اولور .

۲ ماده

اموال غیر منقوله زراعت بانقه سی نامنه و نقود موقوفه دن استقراض ایدیلان مبلغ مقابلنده و قفلری
نامنه و یا قصبات داخلنده مسقفات و عرصه لراوزرینه اقراض وادانیه جانب حکومتدن مأذون عثمانلی شرکت
و بانقه لری ناملرینه دخی تأمینات اراؤه اولنه بیلور . آنحق بو نوع شرکت و بانقه لر اموال مذکورده یی فراغ
قطعی ایله عهده تصرفلرینه کچوره مزملر .

اسباب موجهه : ایکنجی ماده ده موضوع بحث اولان نقود وقفیه ایله اموال غیر منقوله اوزرینه ادا نه
معامله سی حالا جریان ایتمکده اولدیغی کبی آنچه اقراضی ایچون بعض شرکت و بانقه لره ده حکومت سینه جه
ذاتاً مأذونیت ویرلمش اولوب شوقدرکه شرکت و بانقه لر طرفندن تأمینات قبول ایدلمش اولان محملرک نتیجه
مزایده ده طالب ظهور ایتماک یا خود بدلی دینه کفایت ایتماک مثللو احوال طولانیسیله قطعاً تفرغ

ایده بیلیمی بونلرک اوزرنده کلیتو اموال غیر منقوله اجتماعنی انتاج ایده بیله جکی جهته بوکا میدان براقیه جق صورتده برفقره علاوه ایدلمشدر .

برده زراعت بانقہسی نظامنامہ مخصوصی موجبہ اراضی اوزرنده اقراضاتده بولمقدہ اولمسنه ودها زیاده اصلاحیه معاملاتنک توسیعی مرجعہ مقرر بولمسنه و دولتک منافع سیاسیه سنی وقایه ملاحظه سنه بناء بودرلو شرکت وبانقہلرک انجیق قسبات داخلنده کی اموال غیر منقوله اوزرنه معامله ایتیمی تجویز ایدلمش ومادهیه اویولده بعض قیود احترازیه علاوه اولمشددر .

شرح : بوماده ایله ماده آنقہدن منقوله اولدیغی اوزره اشخاص آتیہ اموال غیر منقوله مقابلنده اقراضاتده بولنهرق اموال مذکورہنی تأمینات اولهرق اخذ ایتیمکه مأذوندرلر .

۱ - اشخاص حقیقیه .

بونلرک اموال غیر منقوله مقابلنده اقراض ایتلمری قوانین عمومیه وتعامله بناء تحت اذندہ اولدیغندن بشقہجه مأذونیتہ محتاج اولدقلری کبی تأمینات اولهرق اله جقلری اموال غیر منقوله قسبات داخلنده اولقله دخی مقید دکلدر .

بناء علیه بونلر ، قسبات وقرا داخلنده بولنان مسقفات وعرصه لری تأمینات اولمق اوزره آله بیله جکلری کبی ترلا وباغ وبانچہ لری وچفتلکلری دخی تأمینات اولهرق آله بیلورلر . وتأمینات اولمق اوزره اخذ ایتدکلری اموال غیر منقوله لری لدی المزایده کندیلمری قطعاً تفرغ ایده بیلورلر . بو اشخاص کرک تبعه دولت علیه دن وکرک اجانبیدن بولنسون شوقدرکه تبعه اجنبیه دن اولدقلری تقدیرده بوکی اموال غیر منقوله نی تفرغ ایده بیلملری منسوب بولندقلری دولت ، اجانبنک استملاکنه دائر اولان نظامنامہ نک احکامنی علی الاصول قبول ایتمش اولمسی شرطدر .

۲ - زراعت بانقہسی .

مذکور بانقہ اموال غیر منقوله نک وفاء فراغی مقابلنده اقراضه ذاتاً مأذون بونک احکام مخصوصه سی نظامنامہ مخصوصنده مذکور اولمغله بوبابده اعطای تفصیلاتدن صرف نظر اولمشددر . بوقانون ، زراعت بانقہ سنه تأمینات اخذی مقابلنده اقراضه دخی مساعده ایتمش اولمغله بوضورتله بانقہ نک دائره توثیقنی توقیر ایلش اولدی .

۳ - نقود موقوفه دن استقراض ایدیلان مبلغ مقابلنده وقفلری .

بوکی نقود موقوفه نک اقراضنده شرط واقفه مراعات ایدلمک لابد وشرط مذکورہ مخالفت غیر جائز اولدیغندن شاید واقف طرفندن صرف ملک عقارک ارتہانی مقابلنده اقراضی مشروط ایسه بو مثللو اموال غیر منقوله نک تأمیناتی مقابلنده اقراض ایدلمامسی لازم کلور .

کرک زراعت بانقہ سنک وکرک وقفلرک تأمینات اولهرق اخذ ایده بیله جکلری اموال غیر منقوله قسبات داخلنده بولمغله مشروط ومقید دکلدر .

وقف نامنه تأمینات آلنان مال مزایده ایدلدکده متولیس بونی وقف نامنه اشترا ایددمز . فقط زراعت بانقہ لری بانقہ نامنه تفرغ ایتیمکه مأذوندر .

۴ - جانب حکومتدن ادانیه مأذون عثمانلی شرکت وبانقہ لری .

ماده قانونیه دن مستفاد اولدیغی اوزره عثمانلی شرکت وبانقہ لرنک ادانہ ایده بیلملری جانب حکومتدن اقراضه مأذون بولمغریله مشروطدر .

بناء علیه بونوع شرکتلر اقراض ایده رک تأمینات اولمق اوزره اموال غیر منقوله نی آلمق ایستدکلرنده دفتر خاقانی دائره لری مذکور شرکت وبانقہ لرک اقراضه حکومت طرفندن مأذون اولوب اولدقلری تدقیق ایتیمکه مجبوردرلر . مذکور شرکت وبانقہ لر اقراضه مأذون ایسه لر تأمینات اولمق اوزره اخذ ایده بیله جکلری اموال غیر منقوله قسبات داخلنده بولنان مسقفات ایله عرصه لره مقصور اولوب قراده و مزارعه واقع اموال منقوله بوشرکت وبانقہ لره ارائه تأمینات اولنه ماز : قسبات تعمیر بیوک و کوچک شهر لره شامل اولدیغی شبه سزدر .

مذکور شرکتلر ایله بانقہ لرک قسبات خارجنده بولنان اموال غیر منقوله نی مقابل اقراضاتده بولمغریله قانون مساعده ایتیمور . بوعدم مساعده نک سببی شودر : بونلرک وسعت مالیه لری حسبله پک چوق اشخاصه اقراض ایده رک اموال غیر منقوله نک برچوق اقسامنی تأمینات اولمق اوزره اخذ ایتیمکه مقتدر اولوب دیونک ایفاسی زماننده بوقدر کثیر مقدارده خارجدن مشتری ظهور ایده مامک احتمالی موجود ویاخود مزایده صره سنده قیمتندن زیاده بدل ایله کندیلمری اشترایه مسارعت ایتلمری مأمول اولدیغندن بالاخره اهالینک الیرندن ترلا ومزارع چیقهرق ایادی اجانب وشرکتہ کچمک وسکنه اصلیه اجیر صنتیه چالشمغه مجبور اولمق کبی محاذیر سیاسیه واداریه نک ظهوری ملحوظدر . قانون ، ممنوعیت مذکورہ ایله مصالح ومنافع عامیه تأمین ایلشددر .

تأمینات ارائه اولنان اموال غیر منقوله نک برای استیفای دین صائلمسی لازم کلدکده اشخاص حقیقیه نک حق تفرغ لری درکار ایسه ده اقراضه مأذون شرکتلر ایله بانقہ لرک بونلری صورت قطعیه ده تفرغ ایده بیلملری قانون منع ایتمش وبو صورتله اهالینک منافعنی محافظه ایلشددر .

واقعا قانون مخصوصنده اشخاص حکمییه حق تصرف بخش ایدلمش ایسه ده بوقبل اقراضات شرکتلریله بانقہ لرک تصرفلریله جواز ویرمامشددر . (مابعدی وار)

محکمه تمیز رئیس اولی

علی میر

سجل جزائی Casier judiciaire

کچن نسخه دن مابعد
« وختام »

اشبو بولله تنلر هر اون بش کونده بر تحریر اولمق ایجاب ایدر . تحریرندن صکره بدایت مدعی عمومیسنه تبلیغ اولمق ایجاب ایدر بدایت مدعی عمومیسنه استیناف مدعی عمومیسنه تبلیغ ایلر . مومی ایه بونلرک منتظم صورتده تحریر اولنوب اولمادیغنی تحقیق ایلر و نقصانی حالده اکل ایتدیرر . و صکره عائد اولدقلری محله یعنی علاقه دارانک تولد ایتدکاری محل اررون دیسمانه و یا خود مرکز سجلنه [۱] کوندیرر . اشبو صوکنجی حال، ممالک اجنبیهده طوغان فرانسزلرله مستملکاتده تولد ایدنلرک و یا خود محل تولدی مجهول اولانلرک و برده اجنبیلرک تسجیل قیودینه متعلقدر .

تجارت محکمه لرندن افلاسه و یا تصفیة حساباته متدائر اوله رق ویریلن حکملر دخی محکمه مذکورہ کاتبی طرفندن هر آی نهایتنده او ماه ظرفنده وقوعبولان افلاس وقوعاتنک سجدلی اصول مخصوصه سی وجهله تحریر و ریاست واسطه سیله استیناف مدعی عمومیسنه تبلیغ اولنور . محاکم عسکریه دن ویریلان حکملر دخی بو صورتله قید و تحریر اولمق ایجاب ایدر .

سجل جزائی ورقه لرینک تصنیفی . — بدایت مدعی عمومیسی حکمی ویرن محکمه دن آلمش اولدقلری اشبو سجدل ورقه لرینی بعد التحقیق محل تولد اررون دیسمانده بولنان محکمه حقوقیه قلمنه کوندیرر . کاتب او کیمسه نک اوراده طوغوب طوغمدیغنی تحقیق ایدر و اشبو معامله یی ورقه اوزرینه اشارت ایلر . شو حالده آتی الذکر احوال تصور اولنه ییلور :

(۱) .. شخص مذکورک سجدل نفوس اورا قنده او اررون دیسمانده متولد اولدیغنی محرر اولور . بو حالده مرقومک ورقه سی حروف هجا ترتیبی اوزره یاپلمش و کتبخانه لرده کتاب ارامق اوزره یاپلمش اوستی آچیق قوطولریچمنده سند و قه ل دروننه وضع اولنور و آیروجه بردقتر اوزرنده ده کذلک حروف هجا صره سیله مرقومک اسمی یازیلوب ایلروده محکومک سابقه سی اولدیغنی بو صورتله آکلاشیلور . اشبو معامله ، آرامقه سهولت ایچوندور . اکر بو صره ده ویریلان حکم تعلیق جزا ایه ویرلمش ایسه محکومیت سابقه سی اولدیغنی تقدیرده درحال مدعی عمومییه اخبار کیفیت مجبوریتنده در . [۱]

(۲) اکر محکومک اوراده تولد ایتش اولدیغنی آکلاشیلور و فقط سجدل وقوعاتی اوزرنده سابقه سی بولنور ایسه ورقه اوزرینه مکرر اولدیغنی اشارت اولنور .

(۳) اکر محکومک اوراده تولد ایتدیکنه دائر بر قید بولماز و اونوتلیدیغنی ده آکلاشماز ایسه « قابل

[۱] هر نه صورتله اولورسه اولسون محکومیت سابقه سی بولنان اشخاصک تعلیقندن استفاده سی ممکن دکلدر .

تطبیق ولادت تذکره سی بولمادیغنی « اشارتیه بدایت مدعی عمومیسنه اعاده ایلر و مدعی عمومیکلجه لدی التحقیقات ساخته بیانات ایه محکومک تولدی آکلاشیله مامش ایسه مرکز سجدلنه قید اولمق اوزره کوندردیکی کبی حقیقتک کسب وضوع ایتسی ایچون Service anthropométrique بومعاملات میاننده شایان دقت اولان احوال دن بریده متأهل قادینلرک سجدل جزائی لرینک قز اسملریله و محل تولد لری اررون دیسمانه تابعیت لری در . شو قدرکه آیروجه بر اشارت ایه قوجه لرینک بولله تنلرینه تحشید اولنمی لازمه دندر .

معاملاتک بسیط اولسنی تأمین ایچون وفات ایدن محکومینک بولله تنلری بعد التحقیق چیقاریلور . برده هویت لری تماماً تحقق ایدوب فقط حال فرارده بولنان کسان ایچون جرمک ماهیتی اولدقجه مهم بولمادیغنی تقدیرده فراریلرک بولله بیلیمی مستبعد اولمیان — مثلاً مراکز مهمه — مدعی عمومیلرینه بوکبی بولله تنلر کوندردیلر و بونلره فیش Fiche دیر .

فیش نمونه سی

... فلان محل سجدل جزائی درج اولمق اوزره ... اسم ... لقب و مخلصده ... فلان تاریخده متولد وفلانک ... مخدومی ... فلان مدعی عمومیکی طرفندن آرانیور تحقیق حالده اخبار اولنمی رجا اولنور . سجدل ورقه لرینک تصنیفنده صکره باید من معامله — سجدل ورقه لری تنظیم اولندقدن صکره محکمه نزدنده بولنان کاتب آتی الذکر معاملات کال اهمیتله تعقیب مجبوریتنده در .

(۱) مجازات جسمانیه نک ختامه ایردیکی تاریخ

(۲) مجازات نقدیه نک تأدییه سی تاریخی

(۳) عفو خصوصی و یا خود تخفیف جزا Commutation و یا خود تنزیل جزا Réduction

(۴) محکومک Libération conditionnelle ایه تخلیه سی قراری و اشبو قرارک بعده رفع و فسخی قراری

(۵) اعاده حقوق ممنوعه قراری . بو حالده سجدل ورقه سی ینه اوراق آرده سنده قالور فقط هر حالده

محکومک اعاده حقوق ممنوعه ایلدیکی همه حال تصریح اولنور کذلک برمدت مروریله اعاده

حقوق ایلدیکی حالده بو معامله جریان ایدر .

(۶) مکرر لر حقنده تطبیق اولنان Rélégation تعریب جزالری

(۷) اجانب حقنده تطبیق اولنان طرد جزالری

عفو عمومییه کلنجه ؛ بو، جزادن ماعدا جرمی ده اقنا ایتدیکی جهته ضبط کاتبی بونلری کاملاً اخراج

ایلر . شو قدرکه بو معامله نک ایفاسی مدعی عمومیکنک توسیطیه مشروطدر .

فرانسه حکومتی اشبو بولله تنلرک مبادله سی ایچون اوروپا حکومتندن اوستریا المانیا (یالکز الساس

لورده ایچون (اویرا بلچیکا ایتالیا پورتکیز واسویچره کبی بعضیله عقد مقاوله ایتشدرد . اشبو ورقه لره بالاده مذکور موادك همان کافه سی درج اولنور .

ایکی راجع نومرولی بولنه ندر . — ایکی نومرولی بولنه تن بالاده تشریح اولنان بر نومرولی ورقه نك عینی اولوب فقط بعض علاوه لر وارددر مندرجاتك قوتنه کلنجه حکمك ضبط کاتبی طرفندن خلاصه صورتیه بر نومرولی ورقه دن چیقارلمسی ودائی صورتده مدعی عمومیلرک قونترولی تحتده بولنسی جهتیله درکه سجل نفوس ورقه لری کبی هر درلو تفتیش دن ازاده واصلنه مطابق اولمغه عکسی ساخته کارلق ادعاسیله نفی ایدلمدکجه اوراق رسمیه قوتی حائزدر اوچنجی بولنه تنه کلنجه بو بر نومرلودن مستخرج خلاصه در .

کرک ایکی وکرک اوچ نومرولی بولنه تنلرک طلبلری مدعی عمومیلره خطاباً اجرا اولنور . مدعی عمومیده محل تولد محکمه سی قلمنه مراجعت ایلر اگر محکومك اسمی بولنه ماز ایسه شو حاللره تصادف اولنور :

(۱) محکومك محل تولدی تواتر Acte de notoriété صورتیه معروف اولور او حالده کاتب ایکی و اوچ نومرولی ویرر . اگر بر نومرولی ورقه نك مرکز سجلنده مقید اولدینی فرض اولنور ایسه مرکزده مراجعت اولنه جقدر .

(۲) محکومك او محله تولد ایتدیکی سجل نفوس اوراقندن اکلاشیلور و فقط سجل جزائیده بر محکومیت سابقه سی بولماز ایسه « محکومیتی یوقدر » قیدیه مدعی عمومی به اعاده و اودخی عدلیه نظارتنه اخبار کیفیت ایله طالب محکمه نی خبردار ایلر .

اگر محکومیت سابقه بولنش ایسه ضبط کاتبی طرفندن ایکی و اوچ نومرولی بولنه تنلر تنظیم و تحریر اولندقدن صکره مدعی عمومی به تبلیغ اولنور اوده بولنری بعدالتحقیق تصدیق ایله ۲ نومرولی بی طوغریدن طوغری به طلب ایدن محکمه به ارسال و ۳ نومرولی بی علاقه دار طرفندن طلب وقوعنده تسلیم اولنق اوزره محکمه کتابته اعاده ایلر .

بالاده بیان اولدینی اوزره ایکی نومرولی ورقه بر نومرولینک عینی « le relevé integral » در بونده برنجینک حین تنظیمنده یازیلان شیلردن ماعدا صکره دن علاوه اولنان بالمله ذیل ولاحقه لرده تماماً ذکر وعلاوه اولنور شو قدرکه انتخابات ایچون طلب اولدینی تقدیرده انتخاباتده عدم اقتدارینی مشعر قیدلر علاوه اولنور واشبو ایکی نومرولی ورقه حکام ایله حکومت مأمورلردن غیرسنه ویریلر .

مندرجاتنه کلنجه (۱) نومرولی ورقه ده اولدینی کبی بالاسنه استیناف محکمه سنک و حکمی ویرن بدایت محکمه سنک اسملری صکره صره سیله محکومك اسم و نام و شهرتی ، و پدر و والده سنک اسم و شهرتله ، محل وزمان تولدی ، اقامتگاه ، سجل نفوس وقوعاتی عالمه سی ، صنعتی ، تابعیتی و محکومیت سابقه سی قید اولنور ملاحظات خانه سنده مدت جزائی سنک بر قسمی تعلیق اولدینی حالده و یا خود حکم غیابی بولدینی تقدیرده اشارت اولنور .

(۲) نومرولی بولنه تن

استیناف محکمه سی بدایت محکمه سی
بر نومرولی بولنه تندن منقولدر : فلان آرون دیسمان سجل جزائیسی

اسم . . .
پدر . . .
والده سی . . .
ده . . . : سنه سی . . . آبی . . . کون طوغمشدر
ده ساکن . . . صنعت
مجرد و یا بکار . . . تابعیتی

ملاحظات	توقیف مذکورده سی تاریخ	جزائک مدتی	جرمک تاریخ	جرمک نوعی	محکمه استیناف و یا بدایت	محکومیت مدتی

اصلنه مطابقدر

تاریخ . . . مدعی عمومی
کاتب کورلمشدر محکمه مهری

ایکی نومرولی ورقه یالکز (۱) مدعی عمومی و مستنطقلره (۲) مأمورین عسکریه و بحریه و (۳) مأمورین اداره ویریلور طلب اولنان شخصک اسم و شهرت و محل تولددر و الحاصل ورقه نك سهولته بولنسی ایچون لازم اولان شیلر درج وعلاوه اولنور .

جنبه و جنایت تحقیقاتنده [۱] بولله تنك مطلقا اوراق ایله برابر بولنسی مشروطدر . طوغریدن طوغری به بدایت محکمه لری حضورینه کتیریلان جنبه دعوالرنده تلغرافله سبجل جزائی طلب اولنور .

حکومت اداره مأمورلرینک سبجل جزائی ورقله لری طلبری آتی الذکر احواله مقصوددر . :

(۱) انتخابات لیستلرینک تنظیمی ایچون کرک پرهفه (والی) وکرک بلدییه ریسلرینه

(۲) حکومت مأموریتی طلبی اوزرینه رأس اداره ده بولنان بیوک مأمورینک طلبری اوزرینه کندیلرینه مدعی عمومی و مستنطقلردن ماعدا بوبولله تنلری محکمه تجارت ریسلری افلاس معاملاتنک تحقیقی ایچون جلب ایده بیلیر .

اوچ نومرولی بولله تن . — بو ورقله نک بر نومرولینک یالکز بعض نقاطنی احتوا ایدر و طلب ایدن محکومک کندیسی دخی اولسه ویریلور بو ورقله ده بعض قیوده اصلا تصادف اولنه ماز . و بعض قیودات ایسه معین بر مدتك مروریله پرده نسیان ایر اوتولمک مجبوریتنده بولنور .

محکومیت جزائییه هر نه اولور ایسه اولسون جزا چکلدکن و بر مدتده مرور ایتدکن صکره او جرمک بتکرار میدانیه اخراجی جزانک تشدید کی اولور جزا چکلماش اولدینی تقدیرده یالکز معین بر مدتك مروری ده سبجل ورقله لنده محکومک ماجرای ماضیه سنک هیچ ذکر اولنماش بولنسی سنه لرحه اول ایشلمش و صکره دن بلکه تهذیب و تصفیة اخلاق ایتش اولدینی ملاحظه سنه مبتنی اولغله برابر بر چوق محترم مؤلفلرک [۲] تعریضنده دوشیور .

اوچ نومرولی بولله تنه اصلا قیدی جائز اولیان مواد :

(۱) ... فرق وتمیز ایتیه رک برصینک ایشلمش اولدینی جرمندن طولای ویریلان معافیت قرارلری .

(۲) ... اعاده حقوق ممنوعه واعتبار ایله محکومیتلری اورتیلان جرائم

(۳) ... تعلیق جزا صورتیه ویریلان حکملر ، بش سنه مرورندن صکره

(۴) ممالک اجنیه ده ویریلان حکم جزائیلر

(۵) مطبوعات جرائمی — اشبو جرائمندن اتیده کی احوال استثناییدیلر :

(آ) ذم دعوالری Diffamation

[۱] قباحت حکملری تکرر تشکیل ایده بیامک ایچون برسنه ظرفنده وایلاک حکمی ویرن محکمه سنک صلاحیتدار اولدینی حدود داخلنده کی صلح محکمه لردن ویرلش اولق شرطدر . شو حالده ایلاک حکمی ویرن پولیس محکمه یی که جزا دعوالرنده صلح محکمه لرینک آلدینی اسمدر — کتابتی محکومک ماجرات و محکومیت ماضیه سنه خبر ویرر .

[۲] پارس مکتب حقوقی جزا معلملردن معلم محترم موسیو غارصون Mr. Garçon بواحواله پک معترضدرلر .

(ب) اداب عمومییه مغایر حرکات

(ج) جنایت و جنبه یه تحریک وسائر

آتیده کی احواله انجق محکومیت جدیده اولورایسه قید اولنه بیلیر :

(۱) اوچ آیدن اشاغی جزائی مستلزم برصینک فرق وتمیز ایده رک ایشله مش اولدینی جرائم

(۲) بر آیدن اشاغی اولوب فقط تعلیق جزا صورتیه ویریلان حکملر بش سنه ظرفنده (بو مدتك مروندن صکره اساساً قید اولنماز)

(۳) مفلس معذور عداولنش ایسه

(۴) تصفیة حسابات Liquidation حالده

معین بر مدتك مرورندن صکره اصلا یازلمیه جق جرائم :

(۱) الی کوندن اشاغی حبس جزالری

(۲) ویکرمی بش فراتقدن دون جزای تقدیلر ایکی سنه مرورندن صکره اوچ نومرولی پوصله سنه درج اولنمازلر و بومدتك مبدئی محکومک مدت جزائییه سنی اکمال تاریخندن اعتبار اولنور مع مافیة حقوق مدنی و سیاسیه دن اسقاط جزاسنه دوچار اولانلرک محکومیتلری هر حالده قید و تحریر اولنور . اشبو جزائی استلزام ایدن جرائم فرانسز قانوننده شونلردر :

برصینک احتیاجات وضع و هواسنی الت اتخاذ ایدنلر ؛ طولاندریجیلق ، امنیتی سوء استعمال ، چوجقلری اخلاقسنلغه تحریک و تشویق قمار او یونجیلخی ، دینجیلک ، اداب عمومییه مغایر احوال سرقت ، سرسریلاک مزاحجه جیلک وسائر .

(۳) آتی ایدن دون حبس جزاسنی مستلزم افعال ایله ویکرمی بش فرانفی متجاوز جزای نقدی محکومیتلری ، بش سنه مرورندن صکره

(۴) ایکی سنه یی متجاوز حبس جزاسیله ایکیسی مجموعی بر سنه یی مرور ایتش محکومیت سابقه ، اون سنه مروریله

(۵) علی العموم موقت بر جزائی مستلزم محکومیتلر اون بش سنه مرورندن صکره اوچ نومرولی بولوتنه درج اولنه ماز

مؤبد جزالرده محکومیت و جزا هر حالده طور دیغندن بالطبع قیدی ایجاب ایدر . عفو خصوصی حالده محکومک جزاسی قالدیرلدینی حالده محکومیت باقی قالدینی ایچون بولله تنده ذکر و درجی طبعیدر .

اگر اشبو بالاده تعداد اولنان مدت جزائیلر اثناسنده بر یکی جرم ایشلنوب محکومیت جدیده حاصل اوله جق اولور ایسه محکومیت سابقه نک قیدی مجبوریتی شهیدن وارسته در .

اوپچ نومرولى بوللەتن صورتى

... بر نومرودن خلاصه
... استيناف محكمهسى
... اردونديسمان سجل جزاييسى

اسم

پدرى
والدهسى
... ۱۹۰۰ سنهسى ده
... ده تولد ايشمىدر
... ده ساكن
مجرد . . بكار
صنعتى
تابعى

ملاحظات	ملاکوت نازى	ملاکوت نازى	ملاکوت نازى	ملاکوت نازى	ملاکوت نازى

اصلنه مطابق کاتب مدعى عمومى ۱ تحرى وتحریر
کورلمشدر ۲۵ تسجیل مصارفى
۱,۲۵۰ فرانق ساتم محكمه مهرى

اوپچ نومرولى بوللەتن انحق اسمنى احتوا ايدن كيمسه طرفندن طلب اولنه بيلور (ماده ۶) خلافتده ساخته بر اسمله برينك سجل جزائيسى طلب ايدن كيمسه بر آيدن بر سنهيه قدر حبس جزايله مجازات كورور. خطا وسهو وقوعى. — (۱) نومرولىده اثنای تحريره وقوعبولان سهو و خطاى كاتبه اخطار ومومى اليه طرفندن درحال اجرا اولنور. شو قدر كه بر كيمسه ساخته بر نام واسم طاقه رق ياكش بر معامله به سبب و ير مش اولور ايسه بونك تصحيح وتعديل انحق حكى ويرن محكمه نك صلاحيته مودوددر. محكمه رئيسه خطاباً وقوعبولان طلب اوزرينه مدعى عمومى به اخبار كيفيت اولديني كى محكمه

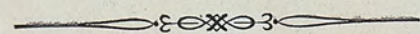
اعضاسندن برينى رئيس راپورتور تعيين ايلر ومدعى عمومى نك حضور و طليله محاكمه علنيه ده طلب واقعه حكم اولنور. حكمدن اول محكمه لزوم كورير ايسه محكوميت سابقهسى اولان شخص محكمه حضورينه ده جلب ايدنه بيلور. مدعى عمومى ده لزوم كورير ايسه سجل جزائى ورقه نك تصحيحى رأساً طلب ايدنه بيلور. محكمه ساخته اسمله ايشله مش اولديني جرملك محكوميتى بشقه سنه اسناد ايتدين شخص ۶ آى ايله بش سنه آره سنده تفاوت اولق اوزره بر جزايده محكوم ايدنه بيلور.

ايكى واوپچ نومرولى ورقه لده سهو و خطا نك تصحيحى غايت بسيط اولوب بر نومرولى اصله ريله تطبيق اولنورق اصلاح وتصحيح اولنور وبو فعليه قصد تبين ايدر ايسه فاعللى قانون جزايه كوره حبس ايله مجازات كورورلر.

ايشته فرانسز اصولنده مكررلك محكوميت سابقه لرينك تعيين وتحقيق ايچون تطبيق اولنان اصوللردن سجل جزائى معاملاتنك خلاصهسى بوندن عبارت اواغله همان هيچ بر مصرف اختيارينه احتياج مس ايتمكسزين بزه شو اصولك تطبيقى پك سهيل كى كورينور.

دوره مشروطيته تبرو ترقى وتكميله هر آن چالشمقده اولان امور عدليه مركز وضع اولنان قوانين دنده آكلاشيله جنى اوزره شو بر قاچ زماندر آتمقده اولديني فعالانه خطوه لره بر لاحقه نوين اوله جق اولان شو اصولك اكمل بر طرزده تطبيقى نظارت جليله نك هر اموره كوسترمكده اولدقلى كياست وفطانت دور انديشانه لرندن بكمكده حقل يز.

در سعادت وپارس مكتب حقوقلرندن مأذون وآلانيا
محاكمه ايسناويه بر بسمه جى زاده
مهورت فرير



- محكمة تميز حقوق دأره سی مقرانی — (۵) کفالت ضم ذمتدن عبارتدر
 ۵۳۲۰ ۳۲۹ ۱۲ اگستوس
- » » (۶) اسباب ثبوته
 ۵۳۲۱ ۳۲۹ ۹ ايلول
- » » (۷) سنده قارشی شهادت غیر جائزدر
 ۵۳۲۲ » » ۲۱
- محكمة تميز جزا دأره سی مقرانی — (۱) تطبیقه عدم اصابت
 ۵۳۲۳ ۳۲۹ ۲ تشرین ثانی
- » » (۲) منع محاکمه بی متضمن اوله رق هیئت آنها -
 ۵۳۲۵ » » ۵ { میه دن صادر اولان مقررات علی بنده
 مدعی شخصیلرک حق اعتراضلری یوقدر
- » » (۳) فعلک مستلزم جزا بر جرم اولدینی حقنده
 ۵۳۲۶ » » ۱۲ { اکثریت ثلثان ارا حاصل اوله مدینی حالده
 برائت قراری اعطاسی مقتضیدر
- » » (۴) ضرب و اسقاط جنین
 ۵۳۲۷ » » ۱۹
- محكمة تميز استدعا دأره سی مقرانی — (۱) امنیت سوء استعمال حقنده
 ۵۳۲۸ » » ۹
- » » (۲) مدعیدن ایشدکلرینی نقل و بیاندن عبارت
 ۵۳۳۰ ۳۲۹ ۶ اگستوس { اولان شهودک شهاداتی ذات سرقنک ثبوتنه
 مدار اوله ماز
- » » (۳) اموال مسروقه نك تعقیبات عدلیه اجراسنه
 ۵۳۳۱ ۳۲۹ ۵ ايلول { شروعدن مقدم استرداد ایدلیدی حالده
 ویریله جک حکم قانون حقنده
- » » (۴) مستنطق قرارینک مخالفت قانونیه سندن
 ۵۳۳۲ » » ۱۷ { باحث اوله رق هیئت اتهامیه به عرض
 اولنان اعتراضاتک عدم قبولنه دأثر
- شورای دولت مضبوطلری — (۱) اختلاف مراجع
 ۵۳۳۷ ۳۲۹ ۱ تشرین اول
- محكمة تميز حقوق دأره سی مقرانی نتیجه ترقیاتی نتیجه یزیر اولاره دعاوی اعلی مانک لسته سی
 ۵۳۳۴

قسم غیر رسمی

مقالات

- محكمة تميز رئیس اولی علی حیدر ۵۳۳۷
 افندی حضر تلرینک